

Vítejte ve svém voze

Tento návod k použití a údržbě sdružuje informace, které Vám umožní:

- lépe poznat svůj nový vůz, a tak za optimálních provozních podmínek plně využít všech technických zlepšení, kterými je vybaven,
- dosáhnout optimálního provozního výkonu prostým, avšak přesným dodržováním pokynů pro údržbu,
- bez přílišné ztráty času čelit drobným problémům, které nevyžadují zásah odborníka.

Čas strávený čtením tohoto návodu Vám bohatě vynahradí informace, které v něm naleznete, a technické novinky, které díky němu objevíte. Pokud Vám i po přečtení návodu nebudou některé body jasné, bude pro techniky naší prodejní sítě potěšením poskytnout Vám jakékoli další informace, které budete potřebovat.

Abychom Vám pomohli ve čtení tohoto návodu, uvádíme následující symbol:



Označení rizika, nebezpečí nebo bezpečnostního pokynu.

Popis modelů, které jsou uvedeny v tomto návodu, byl vypracován na základě technických charakteristik známých v době sepsání tohoto dokumentu. **Návod sdružuje soubor vybavení** (sériového nebo volitelného), **které je k dispozici pro tyto modely. Jeho přítomnost ve vozidle závisí na provedení, vybraných volitelných prvcích a zemi prodeje.**

Stejně tak mohou být v tomto dokumentu popsána některá vybavení, která by se měla objevit v průběhu následujícího roku.

Šťastnou cestu za volantem Vašeho vozu.

Reprodukce nebo překlad tohoto dokumentu i jeho části jsou bez písemného svolení vlastníka práv zakázány.

Seznamte se se svým vozidlem

1

Způsob jízdy

2

Vaše pohodlí

3

Údržba

4

Praktické rady

5

Technické charakteristiky

6

Abecední rejstřík

7

TLAK VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH ZASTUDENA (v bar)

Rozměry pneumatik	165/80 R 14	185/70 R 14	185/65 R 15
Rozměry ráfků	5,5 J 14	5,5 J 14	6 J 15
– Přední	2,0	2,0	2,0
– Zadní	2,0	2,2	2,2

Bezpečnost pneumatik a montáž řetězů

Přejděte na odstavec „Pneumatiky“ kapitoly 5, ve kterém naleznete informace o podmínkách údržby a podle verze i informace o podmínkách instalace sněhových řetězů.

Zvláštnosti pro použití vozidla při plném zatížení (maximální přípustné hmotnosti při zatížení) a tažení přívěsu:

Maximální rychlost musí být omezena na 100 km/h a tlak v pneumatikách zvýšen o **0,2 bar**.

Pro informace o hmotnostech viz odstavec „Hmotnosti“ v kapitole 6.

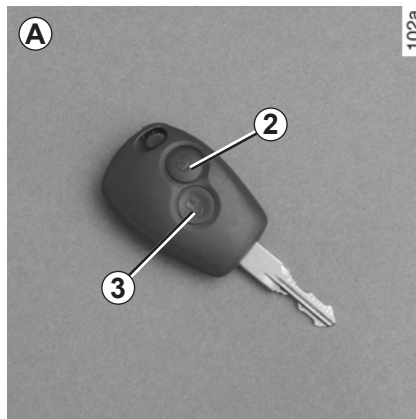
Kapitola 1: Seznamte se se svým vozidlem

Klíče/Radiofrekvenční dálkové ovládání	1.2
Otevírání dveří	1.4
Zamykání dveří	1.5
Automatické zamykání dveří při jízdě	1.6
Systém blokace startování	1.7
Přední opěrky hlavy	1.8
Zadní opěrky hlavy	1.9
Přední sedadla	1.10
Bezpečnostní pásy	1.11
Doplňková zařízení k předním bezpečnostním pásům	1.15
Boční ochranná zařízení	1.19
Doplňková zádržná zařízení	1.20
Bezpečnost dětí: obecné údaje	1.21
upevnění dětské sedačky	1.23
instalace dětské sedačky	1.24
deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce	1.28
Místo řidiče	1.30
Kontrolní přístroje	1.32
Palubní počítač	1.37
Volant/čas	1.41
Zpětná zrcátka	1.42
Vnější osvětlení a signalizace	1.43
Seřízení výšky světelných kuželů	1.45
Zvuková a světelná výstražná zařízení	1.46
Stěrače/Ostřikovač/Odmrazování	1.47
Palivová nádrž (tankování)	1.49

KLÍČE/RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ



1 Kódovaný klíč startovacího spínače, dveří a uzávěru pro tankování paliva.



Radiofrekvenční dálkové ovládání A

Zamknutí nebo odemknutí dveří a zavazadlového prostoru je zajištěno prostřednictvím dálkového ovládání **A**.

Je napájeno jednou baterií, kterou je vhodné vyměnit přibližně každé dva roky (viz odstavec „Radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie“ v kapitole 5.).

Doporučení

Dálkové ovládání neponechávejte v blízkosti zdroje tepla, chladu nebo vlhkosti.



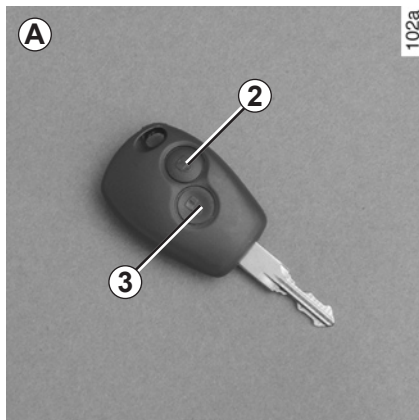
Odpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

KLÍČE/RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ (pokračování)



Zamknutí a odemknutí dveří

Stiskněte tlačítko **2** dálkového ovládání **A** na přibližně jednu sekundu pro ovládání zamknutí a tlačítko **3** pro ovládání odemknutí.

- **Zamknutí** je signalizováno **dvěma** bliknutími nouzových světel a bočních blinkačů.
- **Odemknutí** je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel a bočních blinkačů.

Poznámka: pokud jsou některé otevírací součásti vozidla (dveře nebo víko zavazadlového prostoru) špatně zavřeny nebo zůstanou otevřeny, nedojde k blikání výstražných světel.

Poznámka: U některých vozidel se dveře opět automaticky zamknou, pokud nejsou přibližně do 30 sekund od odemknutí otevřeny žádné dveře.

Rušení

V závislosti na blízkém okolí (vnější zařízení nebo použití přístrojů, které používají stejnou frekvenci jako dálkové ovládání) může být funkce dálkového ovládání rušena.

Dosah dálkového ovládání

Je různý podle prostředí: pozor na manipulaci s dálkovým ovládáním, při níž by mohlo dojít k nechtěnému zamknutí nebo odemknutí dveří!

Výměna, potřeba dalšího dálkového ovládání. Obracejte se výhradně na autorizovaného zástupce značky..

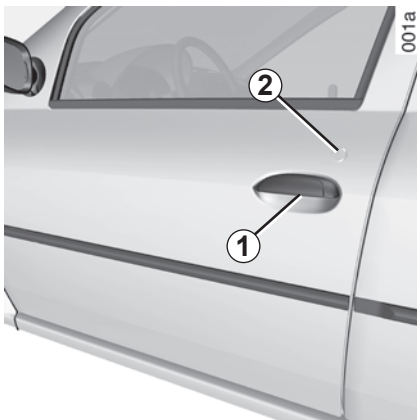
- V případě výměny dálkového ovládání bude nutné dovézt vozidlo k Vašemu zástupci prodejně sítě značky za účelem provedení inicializace celého systému.
- Pro jedno vozidlo je možné používat až čtyři dálková ovládání.

Porucha dálkového ovládání

Zajistěte, aby byla baterie v dálkovém ovládání vždy nabitá - její životnost je přibližně dva roky.

Přejděte na odstavec „Radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie“ v kapitole 5.

OTEVŘENÍ DVEŘÍ

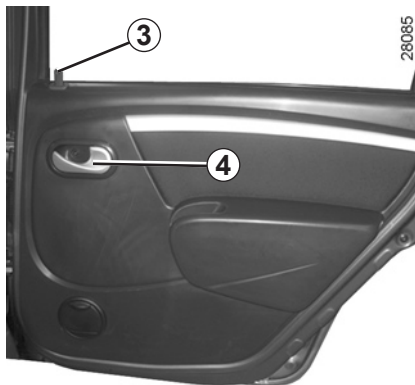


Ruční otevření dveří zvenčí

Podle provedení vozidla ovládá klíč zamykání/odmykání dveří řidiče nebo čtyř dveří.

Přední: Odemkněte pomocí klíče jeden ze zámků **2** předních dveří. Umístěte ruku pod rukojeť **1** a táhněte směrem k sobě.

Zadní: Nadzvedněte zevnitř odemykací kolík **3** a zatáhněte za rukojeť dveří.



Ruční otevření dveří zevnitř

Nadzvedněte zevnitř odemykací kolík **3** a zatáhněte za rukojeť **4** dveří.

Zvuková signalizace při nezasnutých světlech

Při otevření předních dveří, když je vypnuto zapalování, se ozve zvukový signál jako upozornění, že zůstala rozsvícena světla (nebezpečí vybití akumulátoru).



Odpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

ZAMKNUTÍ DVEŘÍ



Ruční ovládání

Přední: Zvenčí použijte klíč, nebo zevnitř stiskněte kolík **1** při zavřených dveřích.

Zadní: Stiskněte kolík **1** na obou dveřích.

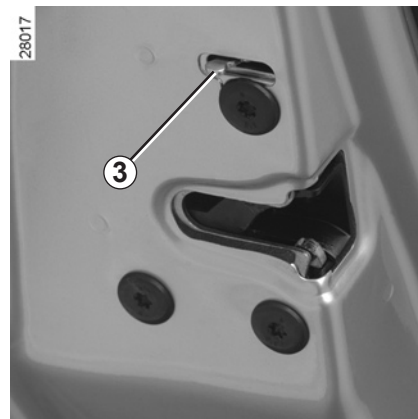


Elektrické centrální zamykání

U některých vozidel umožňuje současné zamknutí zámků všech 4 dveří a zavazadlového prostoru.

Zamknutí provedte stisknutím dolní části spínače **2**.

Při otevřených dveřích nemůže být provedeno zamknutí předních dveří.



Bezpečnostní dětská pojistka

Pro zamezení otevření zadních dveří zevnitř přemístěte páčku **3** obou dveří a zevnitř zkontrolujte, zda jsou dveře správně zamknuty.



Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znemožní přístup záchranářů do kabiny v případě nouze.

AUTOMATICKÉ ZAMYKÁNÍ DVEŘÍ PŘI JÍZDĚ

Nejdříve se musíte rozhodnout, zda chcete tuto funkci aktivovat.

Aktivace

Podle vozidla při zapnutém zapalování nebo běžícím motoru stisknete přibližně na 5 sekund tlačítko **1** pro elektrické zamykání dveří, dokud neuslyšíte **jedno pípnutí**.

Pro její deaktivaci

Podle vozidla při zapnutém zapalování nebo běžícím motoru stisknete přibližně na 5 sekund tlačítko **1** pro elektrické zamykání dveří, dokud neuslyšíte **jedno pípnutí**.



Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do kabiny v případě nouze.



Funkční princip

Po rozjetí vozidla systém automaticky zamkne otevíratelné části, jakmile dosáhnete rychlosti přibližně 7 km/h.

Odemknutí se provádí:

- stisknutím tlačítka **1** pro odemknutí dveří.
- otevřením předních dveří při stojícím vozidle.

Poznámka: Pokud jsou otevřeny některé dveře, automaticky se znovu zamknou, když vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 7 km/h.

Funkční porucha

Pokud zjistíte funkční poruchu (nedojde k automatickému zamčení), v první řadě zkontrolujte správné zavření všech otevíratelných částí. Pokud jsou řádně uzavřeny, obraťte se na autorizovaného prodejce nebo servis.

SYSTÉM BLOKACE STARTOVÁNÍ

Znemožňuje spuštění motoru vozidla všem osobám, které nemají k dispozici kódovaný klíč k vozidlu.

Funkční princip

Automatická ochrana vozidla se aktivuje několik vteřin po vypnutí zapalování.

Pokud není kód klíče startovacího spínače vozidlem rozpoznán, kontrolka **1** neustále bliká, motor vozidla není možné spustit.



Jakýkoliv zásah nebo úprava na systému blokace startování (řídící jednotky, kabeláž atd.) mohou být nebezpečné. Musí být prováděn kvalifikovanými pracovníky značkového servisu.



Kontrolka

Kontrolka funkce systému

Při zapnutí zapalování se kontrolka **1** přibližně na tři sekundy spojitě rozsvítí a potom zhasne. Vozidlo rozpoznalo kód. Můžete spustit motor.

Kontrolka signalizace ochrany vozidla

Několik sekund po vypnutí zapalování kontrolka **1** trvale bliká.

Ochrana vozidla se aktivuje až po několika vteřinách po vypnutí zapalování.

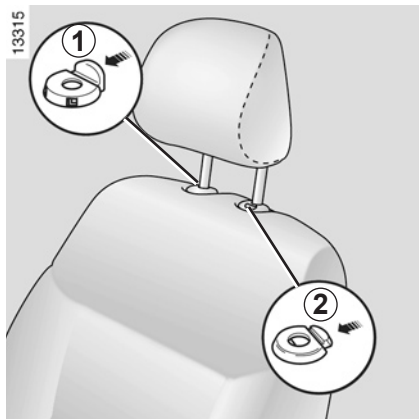
Kontrolka signalizace poruchy funkce

Pokud kontrolka **1** po zapnutí zapalování stále bliká nebo zůstane spojitě rozsvícena, signalizuje funkční poruchu systému.

V každém případě se obraťte **výhradně** na zástupce značky, který je jediný schopen odstranit poruchu systému blokace startování.

V případě poruchy kódovaného klíče spínací skříňky použijte druhý klíč (dodaný s vozidlem).

PŘEDNÍ OPĚRKY HLAVY



Seřízení výšky

Stiskněte jazýček **1** a současně posunujte opěrkou hlavy.

Odstranění opěrky hlavy

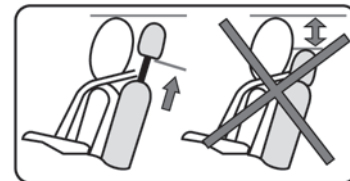
Podle typu vozidla stiskněte jazýčky **1** a **2** vodítka opěrky hlavy nebo tlačítko **3** a vysunujte opěrku vzhůru, až ji vysadíte (v případě potřeby skloňte sedadlo dozadu).

Nasazení opěrky hlavy

Zasuňte tyče do pouzder ozubením směrem dopředu a spusťte opěrku hlavy do požadované výšky.

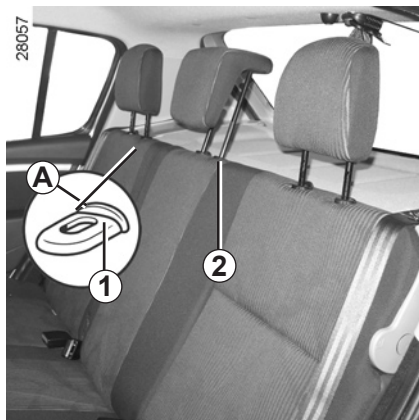


Vložte tyče **4** opěrek hlavy do vodicích trubek (v případě potřeby sklopte opěradlo směrem dozadu). Zatlačujte hlavovou opěrku, až se zablokuje.



Protože je opěrka hlavy také bezpečnostní prvek, dbejte na její přítomnost a správnou polohu: horní část opěrky musí být umístěna co nejbliž těmeni hlavy.

ZADNÍ OPĚRKA HLAVY



Funkční polohy

Stiskněte jazýček **A** západky **1** a zvedněte opěrku hlavy na maximum, čímž dosáhnete nejvyšší polohy. Nejnižší polohy dosáhnete snížením opěrky až do jejího zablokování.

Sklopená poloha

Stiskněte západku **2** a spustíte opěrku hlavy zcela dolů.

Poloha opěrky hlavy při úplném spuštění je úložná: nesmí být použita, pokud na místě sedí spolujezdec.

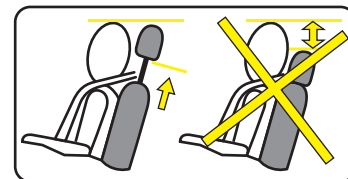


Odstranění opěrky

Stiskněte jazýček **A** západek **1** a **2** následně opěrku hlavy vyjměte.

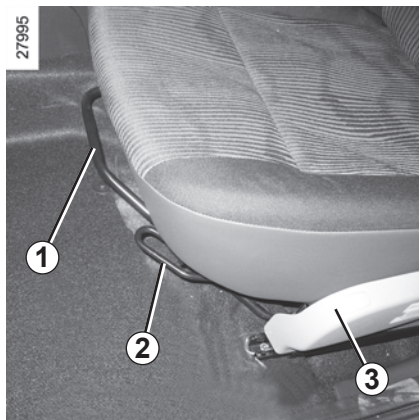
Zpětná instalace

Vložte tyče do vodicích tyčí, stiskněte jazýček každé tyče a snižte opěrku.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostní prvek, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění:

PŘEDNÍ SEDADLA



Posunutí vpřed nebo vzad

Zvedněte tyč **1** pro odjištění. Ve zvolené poloze tyč uvolněte a zkontrolujte správné zajištění.

Pro zvednutí nebo snížení sedáku sedadla řidiče

Dle typu vozidla použijte páčku **2** nebo ovladač **7**.

Vyhřívání sedadel

Při zapnutém zapalování stiskněte spínač **3**.

Systém obsahující termostát zjistí případnou potřebu spuštění topení.



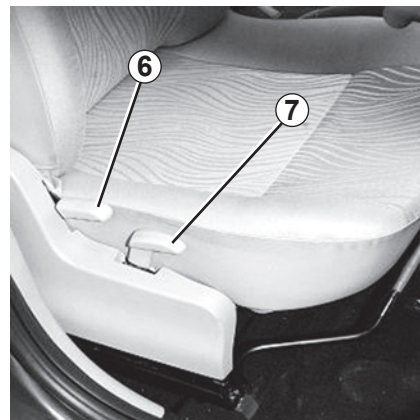
Nastavení sklonu opěradla

Otočte kolečkem **5** a skloňte opěradlo do požadované polohy.

Podle vybavení vozidla pro sklonění opěradla pohněte rukojeť **6** a skloňte opěradlo do požadované polohy.

Pro seřízení sedadla řidiče v úrovni beder

U některých vozidel, dle typu, otočte kolečkem **4**.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.



Na podlaze (na místě před řidičem) se nesmí nacházet žádné předměty: při brzdění by se mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Pro zajištění Vaší bezpečnosti používejte při všech jízdách bezpečnostní pásy. Navíc je Vaší povinností dodržovat předpisy platné v zemi, v níž se právě nacházíte.

Zkontrolujte, zda je zadní lavice řádně zajištěna, kvůli náležité účinnosti zadních bezpečnostních pásů. Přejděte na odstavec „Zadní lavice: funkce“ v kapitole 3.



Při špatně upravených bezpečnostních pásech hrozí riziko poranění v případě nehody.

Používejte jeden bezpečnostní pás pro jednu osobu, dítě nebo dospělého. Bezpečnostní pás musí mít zapnutý i těhotné ženy. V tomto případě je však nutno dohlédnout na to, aby pánevní pás nevyvíjel přílišný tlak na spodní břicho. Nejlepší je jej trochu povytáhnout.

Před jízdou nejprve seřídíte sedadlo řidiče a pak všech spolujezdců a upravíte bezpečnostní pásy, abyste dosáhli co největší bezpečnosti.

Seřízení místa řidiče

- **Zpřímá se posadíte a opřete se o opěradlo** (po odložení kabátu, bundy apod.). Je to velmi důležité pro správné držení zad.
- **Seřídíte polohu sedadla vzhledem k pedálům.** Sedadlo musí být posunuto maximálně dozadu za zachování úplného sešlápnutí spojkového pedálu. Opěradlo musí být seřizeno tak, aby paže zůstaly mírně pokrčeny.
- **Seřídíte polohu volantu.**
- **Seřídíte polohu opěrky hlavy.** Pro zajištění maximální bezpečnosti musí být vzdálenost mezi hlavou a opěrkou hlavy minimální.
- **Seřídíte výšku sedáku.** Toto seřízení umožní optimalizovat Váš zorný úhel.



Seřízení bezpečnostních pásů

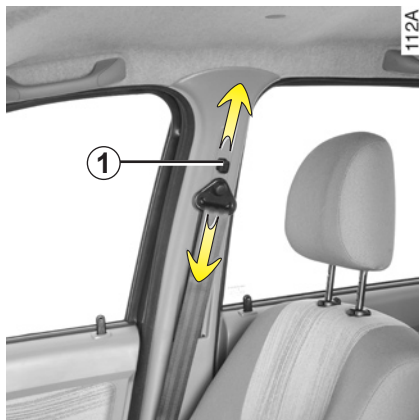
Dobře se opřete o opěradlo.

Hrudní pás **1** musí být co nejbližší dolní části krku, nesmí se však o ni opírat.

Kyčelní pás **2** musí naplocho spočívat na stehnech proti pánvi.

Bezpečnostní pás musí co nejtěsněji přiléhat k tělu. Např.: Vyhnete se příliš silným oděvům, vloženým předmětům apod.

PŘEDNÍ BEZPEČNOSTNÍ PÁSY



Seřízení výšky bezpečnostního pásu

Ovladačem **1** nastavte úchyt pásu **2** do takové výšky, aby byl ramenní pás nastaven tak, jak je uvedeno výše.

Jakmile je seřízení provedeno, zkontrolujte správné zajištění.



Zajištění

Odviňte pás **pomalou a bez rázů** a zajištěte připnutí západky **3** do pouzdra **5** (zkontrolujte zajištění tahem za západku **3**). Pokud dojde k zablokování, vraťte větší kus pásu zpět a znovu jej odviňte.

Pokud je pás zcela zablokován:

- pomalu, ale silně zatáhněte za pás, abyste jej vytáhli přibližně o 3 cm,
- následně nechte pás samočinně navinout,
- znovu pás odviňte,
- pokud problém přetrvává, obraťte se na svého zástupce značky.

Kontrolka výstrahy zapomenutí zapnutí bezpečnostního pásu

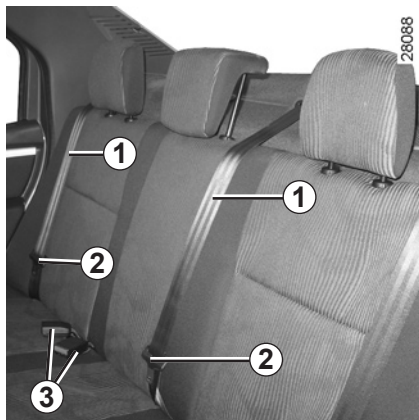
Tato kontrolka na panelu přístrojů nebo palubní desce (podle země prodeje vozidla) zhasne, čímž Vás informuje o správném zapnutí bezpečnostních pásů.

Odepnutí

Stiskněte tlačítko **4** pouzdra **5**, pás bude navinut navijčem.

Pro usnadnění tohoto úkonu ved'te západku.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY NA ZADNÍCH SEDADLECH



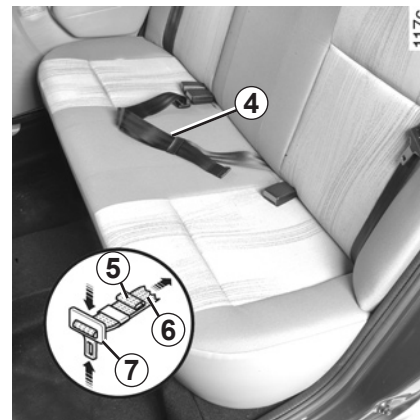
Zadní navíjecí pásy

Zajištění a odjištění se provádí stejným způsobem jako u předních bezpečnostních pásů.



Pomalou pás odviňte 1.

Zacvakněte posuvnou západku 2 do červeného pouzdra 3.



Pánevní pás s ručním seřizováním 4

Pás musí přiléhat naplocho na stehna a na pánev.

Bezpečnostní pás musí co nejtěsněji přiléhat k tělu. Např.: Vyhněte se příliš silným oděvům, vloženým předmětům apod.

Pro napnutí zatáhněte za volnou část pásu 5.

Pás uvolníte umístěním seřizovací spony 7 kolmo k pásu, stisknutím spony na straně kroužku a současným vytáhnutím kyčelního pásu 6.



Po každé manipulaci se zadními sedadly zkontrolujte správnou polohu a funkci zadních bezpečnostních pásů.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Následující informace se týkají předních a zadních bezpečnostních pásů vozidla.



– Na prvcích zádržného systému instalovaných při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: na bezpečnostních pásech a sedadlech ani na jejich upevněních.

Ve zvláštních případech (např. instalace dětské sedačky) se obraťte na svého zástupce značky.

– Nepoužívejte předměty, které by mohly vytvořit na pásech vůli (např. kolíčky na prádlo, spony atd.), protože příliš volně nasazený pás by v případě nehody mohl způsobit vážná zranění.

- Ramenní pás nikdy nepodvlékejte pod paží ani za zády.
- Nepoužívejte jeden pás pro více než jednu osobu a nikdy nepřipoutávejte svým pásem miminko nebo dítě sedící na klíně.
- Pás nesmí být překroucený.
- Po nehodě nechte zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit bezpečnostní pásy. Stejně tak nechte pás vyměnit, pokud vykazuje známky snížené funkčnosti.
- Při ukládání zadní sedačky zpět na místo dohlédněte na správné umístění bezpečnostního pásu tak, aby mohl být správně použit.
- Dbejte na to, aby byla západka pásu zasunuta do správného pouzdra.

DOPLŇKOVÁ ZAŘÍZENÍ K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM

Jsou tvořeny:

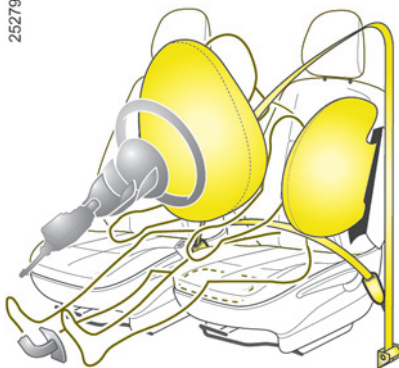
- **předpínači,**
- **omezovačem síly,**
- **airbagy řidiče a spolujezdce.**

Tyto systémy jsou určeny pro oddělené nebo společné působení v případě čelního nárazu.

Podle intenzity nárazu mohou nastat tři případy:

- ochranu zajistí samotný bezpečnostní pás,
- spustí se předpínač, aby byla upravena poloha a vůle pásu,
- v případě velmi silných nárazů se společně spustí airbag a omezovač síly.

25279



Předpínače

Při zapnutém zapalování, pokud dojde k silnému **čelnímu** nárazu, stáhne okamžitě píst sponu bezpečnostního pásu, čímž pás přilehne k tělu, a tím se zvýší jeho účinnost.



- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.
- Všechny zásahy na celém systému (airbag, elektronické jednotky, kabeláž) nebo jeho použití na jiném vozidle, i stejném, jsou přísně zakázány.
- Pro zamezení nechtěného spuštění, které by mohlo způsobit škody, smí úkony na doplňkových prostředcích k přednímu pásu provádět pouze kvalifikovaný pracovník sítě značky.
- Kontrolu elektrických charakteristik rozněcovače mohou provádět pouze speciálně vyškolení pracovníci za použití vhodného materiálu.
- Před předáním vozidla do šrotu se obraťte na značkový servis, aby odstranil vyvíječ plynu z předpínačů a airbagů.

DOPLŇKOVÁ ZAŘÍZENÍ K PŘEDNÍM BEZPEČOSTNÍM PÁSŮM (pokračování)

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.



Systém airbagu je založen na pyrotechnickém principu, což vysvětluje vyvinutí tepla a uvolnění kouře při jeho spuštění (nejde o příznak počátku požáru) - rovněž dojde k detonačnímu hluku. Nafovuknutí airbagu, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu pokožky nebo jiné potíže.



Airbagy řidiče a spolujezdce

Mohou být nainstalovány na předních místech na straně řidiče a spolujezdce.

Přítomnost tohoto vybavení je vyznačena označením „Airbag“ na volantu a palubní desce, etiketou v dolní části čelního skla nebo na sluneční cloně.



Každý systém airbagu se skládá:

- z airbagu a jeho vyvíječe plynu, které jsou instalovány na volantu pro řidiče a v palubní desce pro spolujezdce,
- ze společné řídicí jednotky, ve které je integrován detektor nárazu a řízení systému, které ovládá elektrický rozněcovač vyvíječe plynu,
- ze samostatné kontrolky  na přístrojové desce.

DOPLŇKOVÁ ZAŘÍZENÍ K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (pokračování)

Funkce

Systém je aktivován pouze při zapnutém zapalování.

Při silném nárazu **čelního** typu se rychle nafouknou airbagy, což umožní ztlumit náraz hlavy a hrudníku řidiče na volant a spolujezdce na palubní desku. Po nárazu se ihned vyfouknou, aby nepřekážely v opuštění vozidla.

Systém airbagu spolujezdce oproti systému airbagu řidiče navíc zahrnuje „kontrolku deaktivace airbagu spolujezdce na předním sedadle“ na panelu přístrojů. Tato kontrolka je napojená na systém deaktivace airbagu spolujezdce.

Její rozsvícení znamená, že v případě nárazu nedojde k nafouknutí airbagu spolujezdce (bližší informace k jeho funkci naleznete v kapitole 1, odstavci „Deaktivace airbagu spolujezdce na předním sedadle“).

28052



Poruchy funkce

Při zapnutí zapalování se kontrolka **1** na přístrojové desce rozsvítí a po několika sekundách zhasne.

Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje poruchu systému.

V tomto případě je montáž dětské sedačky na přední sedadlo spolujezdce zády ke směru jízdy **ZAKÁZÁNA**.

Rovněž se nedoporučuje použít toto místo pro spolujezdce.

V těchto dvou případech se co nejdříve obraťte na zástupce značky.



Systém airbagu je založen na pyrotechnickém principu, což vysvětluje vyvinutí tepla a uvolnění kouře při jeho spuštění (nejde o příznak počátku požáru) - rovněž dojde k detonačnímu hluku. Nafouknutí airbagu, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu kůže nebo jiné nepříjemnosti.

DOPLŇKOVÁ ZAŘÍZENÍ K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (pokračování)



Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít přímým těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



Upozornění týkající se airbagu řidiče

- Neprovádějte žádné úpravy na volantu ani jeho vnitřním modulu.
- Jakékoliv zakrývání airbagu volantu je zakázáno.
- Na airbag neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.).
- Demontáž volantu je zakázána (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).
- Při jízdě neseďte příliš blízko volantu. Zaujměte pozici s mírně pokrčenými pažemi (viz odstavec „Seřízení místa řidiče“ v kapitole 1). Tím zajistíte dostatečný prostor pro jeho nafouknutí a správnou účinnost airbagu.

Upozornění týkající se airbagu spolujezdce: umístění 2

- Nelepte ani neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.) na palubní desku v oblasti airbagu.
- Nevkládejte nic mezi palubní desku a spolujezdce (zvíře, deštník, hůl, balíčky apod.).
- Nepokládejte nohy na palubní desku nebo sedadlo, protože při takových polohách by mohlo dojít k vážným zraněním. Obecně udržujte veškeré části těla (kolena, ruce, hlavu atd.) v dostatečné vzdálenosti od palubní desky.
- Po odstranění dětské sedačky znovu aktivujte airbag spolujezdce, aby byla v případě nárazu zajištěna jeho ochrana.

JE ZAKÁZÁNO MONTOVAT DĚTSKOU SEDAČKU NA PŘEDNÍ SEDADLO SPOLUJEZDCE ZÁDY KE SMĚRU JÍZDY, ANIŽ BY BYLA DEAKTIVOVÁNA DOPLŇKOVÁ ZAŘÍZENÍ PŘEDNÍHO BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU.

(Viz odstavec „Deaktivace airbagu spolujezdce na předním sedadle“ v kapitole 1.).

BOČNÍ OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ

Boční airbagy

Jedná se o airbag, kterým mohou být vybavena přední sedadla a který se nafukuje na boku sedadel (na straně dveří), aby ochránil osoby ve vozidle v případě silného bočního nárazu.



Upozornění týkající se bočního airbagu

- **Instalace potahů:** sedadla vybavená airbagem vyžadují potahy specifické pro Vaše vozidlo. Informace o dostupnosti určitých potahů v síti získáte u zástupce značky. Použití jakýchkoliv jiných potahů (nebo potahů specifických pro jiné vozidlo) by mohlo negativně ovlivnit funkci těchto airbagů a ohrozit Vaši bezpečnost.
- Neumísťujte žádné příslušenství, předměty, nebo dokonce zvíře mezi opěradlo, dveře a vnitřní obložení. Opěradlo sedadla také nezakrývejte předměty, jako například oblečením nebo příslušenstvím. To by mohlo negativně ovlivnit funkci airbagu nebo vést ke zraněním při jeho nafouknutí.
- Jakákoli demontáž či úpravy sedadla a vnitřního obložení jsou zakázány, s výjimkou prací prováděných kvalifikovanými pracovníky prodejní sítě značky.

DOPLŇKOVÁ ZÁDRŽNÁ ZAŘÍZENÍ

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít přímým těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



Airbag je určen pro doplnění ochranného účinku bezpečnostního pásu, airbag a bezpečnostní pás tak tvoří neoddělitelné prvky jednoho ochranného systému. Je tedy nezbytné stále používat bezpečnostní pás, jeho nepoužití by v případě nehody vystavilo osoby jedoucí ve vozidle nebezpečí těžkých zranění a rovněž by zhoršilo zranění na povrchu pokožky, která jsou s nafouknutím airbagu spojena.

Ke spuštění airbagů v případě převrácení vozidla nebo nárazu zezadu, i velmi silného, nedojde ve všech případech. Spuštění těchto systémů mohou vyvolat také nárazy do spodní části vozidla, jako prudké nájezdy na chodník, výmoly, kameny atd.

- Jakýkoliv zásah nebo úprava na celém systému airbagů řidiče nebo spolujezdce (airbag, řídicí jednotka, kabeláž atd.) jsou **přísně zakázány** (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).
- Aby byla zachována správná funkce a zabránilo se jakémukoliv náhodnému spuštění, mohou na systému airbagů provádět zásahy pouze kvalifikovaní pracovníci sítě značky.
- Z bezpečnostních důvodů nechte zkontrolovat systém airbagů, pokud u vozidla dojde k nehodě, odcizení nebo pokusu o odcizení.
- Při zapůjčení nebo prodeji vozidla informujte nového uživatele o těchto podmínkách a předejte mu tento návod k použití a údržbě.
- Před odstavením vozidla do šrotu se obraťte na svého zástupce značky, aby byl eliminován vyvíječ nebo vyvíječe plynu.

BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje

Přeprava dítěte

Dítě, stejně jako dospělý, musí správně sedět a být připoutané, ať je délka jízdy jakákoli. Jste odpovědní za děti, které převážíte.

Dítě není zmenšený dospělý. Je vystaveno specifickým rizikům zranění, neboť jeho svaly a kosti se vyvíjejí. Bezpečnostní pás samotný není pro takovou přepravu vhodný. Použijte vhodnou dětskou sedačku a správně ji instalujte.



Aby se zabránilo otevření dveří, použijte zařízení „Dětská pojistka“ (viz odstavec „Zamykání dveří“ v kapitole 1).



Náraz při rychlosti 50 km/h představuje pád z výšky 10 metrů. Nepřipoutání dítěte znamená totéž jako nechat je hrát si ve čtvrtém patře na balkoně bez zábradlí! Dítě nikdy nedržte v náručí. V případě nehody je neudržíte, i když jste sami připoutaní.

Pokud bylo vozidlo účastníkem nehody, vyměňte dětskou sedačku a dejte zkontrolovat bezpečnostní pásy.

Použití dětské sedačky

Úroveň ochrany, kterou poskytují dětská sedačka, závisí na její schopnosti udržet dítě a na její instalaci. Špatná instalace ohrožuje ochranu dítěte v případě prudkého brzdění nebo nárazu.

Před koupí dětské sedačky si ověřte, zda je v souladu s předpisy příslušné země a zda ji lze namontovat do Vašeho vozidla. Doporučené sedačky pro Vaše vozidlo zjistíte u zástupce značky.

Před montáží dětské sedačky si přečtěte návod a dodržujte pokyny. V případě potíží při instalaci se obraťte na výrobce vybavení. Návod uschovejte se sedačkou.

Jděte příkladem, zapněte si pás a uče své dítě:

- aby se správně připoutalo.
- aby nenastupovalo a nevystupovalo na straně do silnice.

Nepoužívejte dětskou sedačku z druhé ruky nebo sedačku bez návodu k použití.

Dbejte na to, aby žádný předmět na sedačce nebo v její blízkosti nebránil její instalaci.



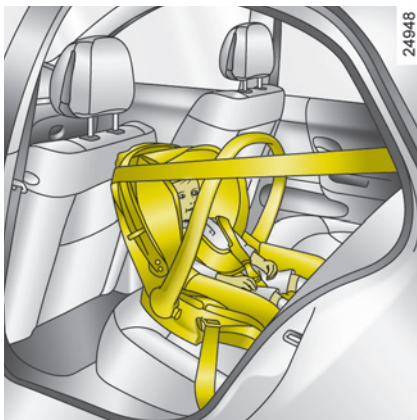
Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru.

Ujistěte se, že je dítě stále připoutané a že pás je správně nastavený a upevněný. Vyvarujte se příliš silného oblečení, které tvoří vůli s pásy.

Nenechte dítě vystrkovat hlavu nebo ruce z okna.

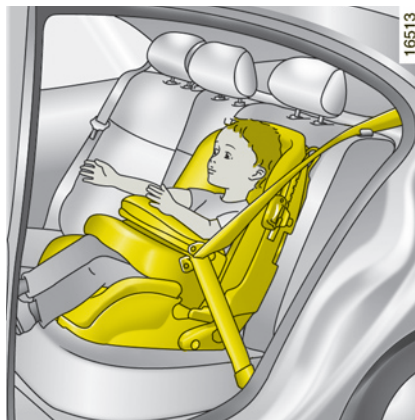
Zkontrolujte, zda dítě po celou cestu zaujímá správnou polohu, především během spánku.

BEZPEČNOST DĚTÍ: výběr dětské sedačky



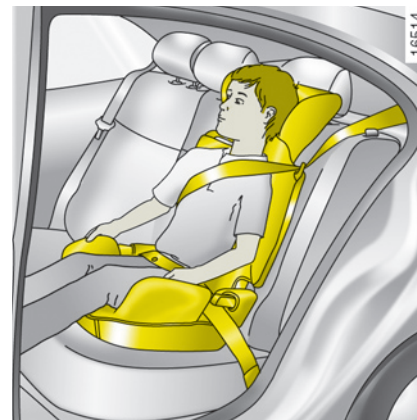
Dětské sedačky zády ke směru jízdy

Hlavička dítěte je v poměru těžší než hlava dospělého a krk je velice křehký. Dítě co možná nejdéle převázejte v této poloze (minimálně do věku 2 let). Podpírá hlavu a krk. Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu a vyměňte ji, jakmile hlava dítěte přesáhne skelet.



Dětské sedačky po směru jízdy

Hlava a břicho dětí jsou části, které je třeba chránit přednostně. Dětská sedačka instalovaná po směru jízdy, řádně připevněná k vozidlu, snižuje riziko nárazů do hlavy. Převázejte své dítě v sedačce po směru jízdy s pásem nebo nárazníkem tak, jak to umožňuje jeho postava. Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu.



Podsedačky

Od 15 kg nebo 4 let může dítě cestovat na podsedačku, který umožňuje přizpůsobit bezpečnostní pás jeho morfologii. Sedák podsedačky musí být vybaven vedeními, které polohují pás na stehna dítěte, nikoli na břicho. Výškově nastavitelné opěradlo vybavené vodítkem pásu se doporučuje pro umístění pásu do středu ramena. Ten nikdy nesmí být na krku nebo na paži. Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu.

BEZPEČNOST DĚTÍ: upevnění dětské sedačky

Bezpečnostní pás musí být nastavený tak, aby byla zajištěna jeho funkce v případě náhlého brzdění nebo nárazu.

Dodržujte vedení pásu uvedené výrobcem dětské sedačky.

Vždy zkontrolujte zapnutí bezpečnostního pásu tahem nahore, potom ho natáhněte na maximum a opřete ho o dětskou sedačku.

Zkontrolujte správné držení sedačky tak, že s ní budete pohybovat doleva/doprava a dopředu/dozadu: sedačka musí zůstat řádně upevněná.

Zkontrolujte, zda dětská sedačka není instalována šikmo a zda se neopírá o okno.



Na prvcích systému instalovaného při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: na bezpečnostních pásech a sedadlech ani na jejich upevněních.



Bezpečnostní pás nesmí být nikdy uvolněný nebo zkroucený. Nikdy ho nevedte pod paží ani za zády.

Zkontrolujte, zda pás není poškozený od ostrých hran.

Pokud bezpečnostní pás nefunguje normálně, nemůže chránit dítě. Obrat'te se na značkový servis. Toto místo nepoužívejte, dokud nebude pás opravený.



Nepoužívejte dětskou sedačku, u které hrozí riziko, že by mohla uvolnit pás, který ji drží: základna sedačky nesmí spočívat na západce a/nebo přezce bezpečnostního pásu.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky

Na některých místech není povolena instalace dětské sedačky. Schéma na následující straně udává, kam dětskou sedačku upevnit.

Je možné, že uvedené typy dětské sedačky nebudou k dostání. Před použitím jiné dětské sedačky si u výrobce ověřte, zda je možné ji namontovat.



Dětskou sedačku namontujte přednostně na zadní sedadlo.

Ujistěte se, že při instalaci dětské sedačky do vozidla nehrozí, že by se uvolnila ze své základny.

Pokud musíte sejmut opěrku hlavy, ujistěte se, že je správně uložena, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštna.

Dětskou sedačku ve vozidle vždy upevněte, i když není používána, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštna.

Na předním místě

Přeprava dítěte na místě spolujezdce vpředu je specifická pro každou zemi. Seznamte se s platnými předpisy a postupujte podle údajů ve schématu na následující straně.

Před instalací dětské sedačky na toto místo (pokud je povolena):

- bezpečnostní pás dejte co nejvíce dolů,
- posuňte sedadlo co nejvíce dozadu,
- opěradlo lehce skloňte vzhledem k vertikále (cca 25°),
- u vozidel, která jsou takto vybavena, namontujte zpět sedák sedadla na maximum.

Po instalaci dětské sedačky tato nastavení neměňte.



RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ:

Před instalací dětské sedačky zřádky ke směru jízdy na toto místo zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Deaktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

Na zadním bočním místě

Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Hlavu dítěte umístěte na stranu dál od dveří.

Posuňte přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom vraťte přední sedadlo (sedadla) zpět, podle návodu k dětské sedačce.

Pro bezpečnost dítěte přepravovaného po směru jízdy neposouvajte dozadu sedadlo, které je před dítětem, za střed kolejnice, nenaklánějte příliš opěradlo (maximálně 25°) a sedadlo co možná nejvíce zdvihněte.

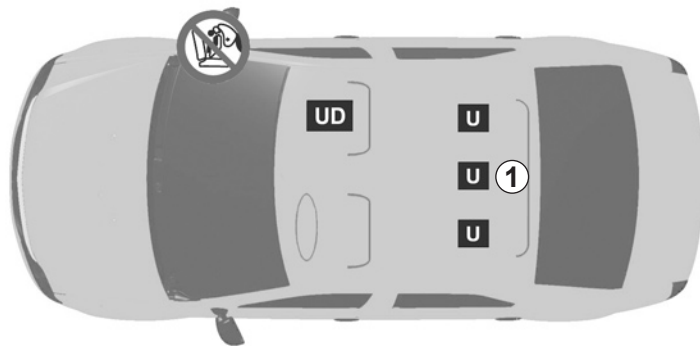
Zkontrolujte, zda dítě sedící po směru jízdy je opřené o opěradlo sedadla vozidla a že mu nevadí opěrka hlavy vozidla.

Na zadním místě uprostřed

Instalace dětské sedačky na toto místo je povolena pouze, pokud je vybaveno bezpečnostním pásem s navíječem. Pro jakoukoliv doplňující informaci se obraťte na značkový servis.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (pokračování)

Vozidlo bez airbagů nebo s deaktivovanými airbagy



28090

 Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.



RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ: Před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz konec odstavce „Deaktivace airbagu spolujezdce vpředu“).

Dětská sedačka připevněná pásem

U = Místo umožňující upevnění pásem homologovaného sedadla „univerzální“.

1 = Pouze, když je místo vybaveno bezpečnostním pásem s navijecem.

UD = Místo umožňující upevnění pásem **pouze u sedačky zády ke směru jízdy** homologované jako „univerzální“.



Použití zadržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (pokračování)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace, jako na obrázcích na předchozích stranách, aby byly dodrženy platné předpisy.

Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Přední místo spolujezdce S deaktivací airbagu spolujezdce (1) (2)	Přední místo spolujezdce bez airbagu (2)	Boční sedadla vzadu	Prostřední sedadlo vzadu Pás s navijákem (6)
Skořepina Skupina 0	< 10 kg	X	X	U (3)	U
Skořepina/sedačka zády po směru jízdy Skupina 0, 0+ a 1	< 13 kg 9 kg až 18 kg	U	U	U (4)	U
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Skupina 1	9 kg až 18 kg	X	X	U (5)	U
Sedačka Skupina 2 a 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg	X	X	U (5)	U



(1) RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Deaktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (pokračování)

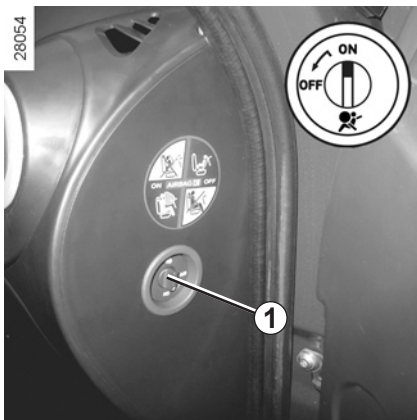
X = Místo, kde není povolena instalace dětské sedačky.

U = Místo umožňující upevnění sedačky běžným bezpečnostním pásem, homologované jako „Univerzální“. Zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

Sedačku vhodnou pro Vaše dítě a doporučenou pro Vaše vozidlo vyberte podle příručky „Zařízení pro bezpečnost dětí“, která je k dispozici v prodejní síti značkových servisů.

- (2) Na toto místo je možné instalovat pouze jednu dětskou sedačku zády ke směru jízdy: Dejte sedadlo vozidla co nejvíce dozadu a co nejvýš a mírně sklopte opěradlo (cca 25°).
- (3) Gondola se instaluje příčně přes dvě místa. Umístěte hlavičku dítěte směrem dál od dveří.
- (4) Posuňte přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom vraťte přední sedadlo (sedadla) zpět, podle návodu k dětské sedačce.
- (5) U dětské sedačky po směru jízdy dejte opěrák dětské sedačky do kontaktu s opěradlem sedadla vozidla. Upravte výšku opěrky hlavy, nebo ji v případě potřeby sejměte. Sedadlo před dítětem neposouvajte dál než do poloviční polohy kluznic a opěradlo nevyklápějte o více než 25 °.
- (6) Pouze, když je místo vybaveno bezpečnostním pásem s navíječem.

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce



Deaktivace airbagu spolujezdce na předním sedadle (podle vybavení vozidla)

Abyste mohli instalovat dětskou sedačku na sedadlo předního spolujezdce zády ke směru jízdy, musíte **bezpodmínečně** deaktivovat airbag předního spolujezdce (pokud je vozidlo vybaveno funkcí deaktivace airbagu).



Deaktivace airbagu spolujezdce

Vypněte zapalování a potlačte a otočte zámkem **1** do pozice **OFF**.

Airbag je deaktivován.

Po opětném zapnutí zapalování **bezpodmínečně** zkontrolujte, zda kontrolka **2**,  na přístrojové desce skutečně svítí.

Tato kontrolka zůstane stále rozsvícená, aby potvrdzovala, že můžete namontovat dětskou sedačku, protože airbag spolujezdce je deaktivován.



Aktivace nebo deaktivace airbagu spolujezdce musí být provedeny **při vypnutém zapalování**.

Při manipulaci se zapnutým zapalováním se rozsvítí kontrolka .

Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

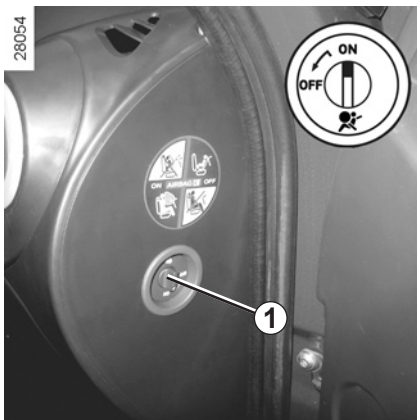


VÝSTRAHA

Vzhledem k neslučitelnosti nafouknutí airbagu předního spolujezdce s umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy je **zakázáno** instalovat sedačku v této poloze, pokud není vozidlo vybaveno zařízením pro deaktivaci airbagu. V případě spuštění airbagu by hrozila vážná zranění.

Tyto instrukce Vám připomíná etiketa (na palubní desce) a označení (na slunečních clonách).

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce (pokračování)



Aktivování airbagu spolujezdce na předním sedadle (podle vybavení vozidla)

Pokud odstraníte dětskou sedačku z předního sedadla spolujezdce, airbag opět aktivujte, abyste zajistili ochranu spolujezdce na předním sedadle v případě nárazu.

Pro opětnou aktivaci airbagu vypněte zapalování stlačte a otočte zámek 1 do polohy ON.

Při zapnutém zapalování zkontrolujte **po-
vinně**, zda je zhasnutá kontrolka 2,  2. Airbag předního spolujezdce je aktivovaný.



Provozní závady

V případě poruchy systému aktivace/dezaktivace airbagů předního spolujezdce je instalace dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce zakázána.

Rovněž se nedoporučuje použít toto místo pro spolujezdce.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



Aktivace nebo deaktivace airbagu spolujezdce musí být provedeny **při vypnutém zapalování**.

Při manipulaci se zapnutým zapalová-
ním se rozsvítí kontrolka .

Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.



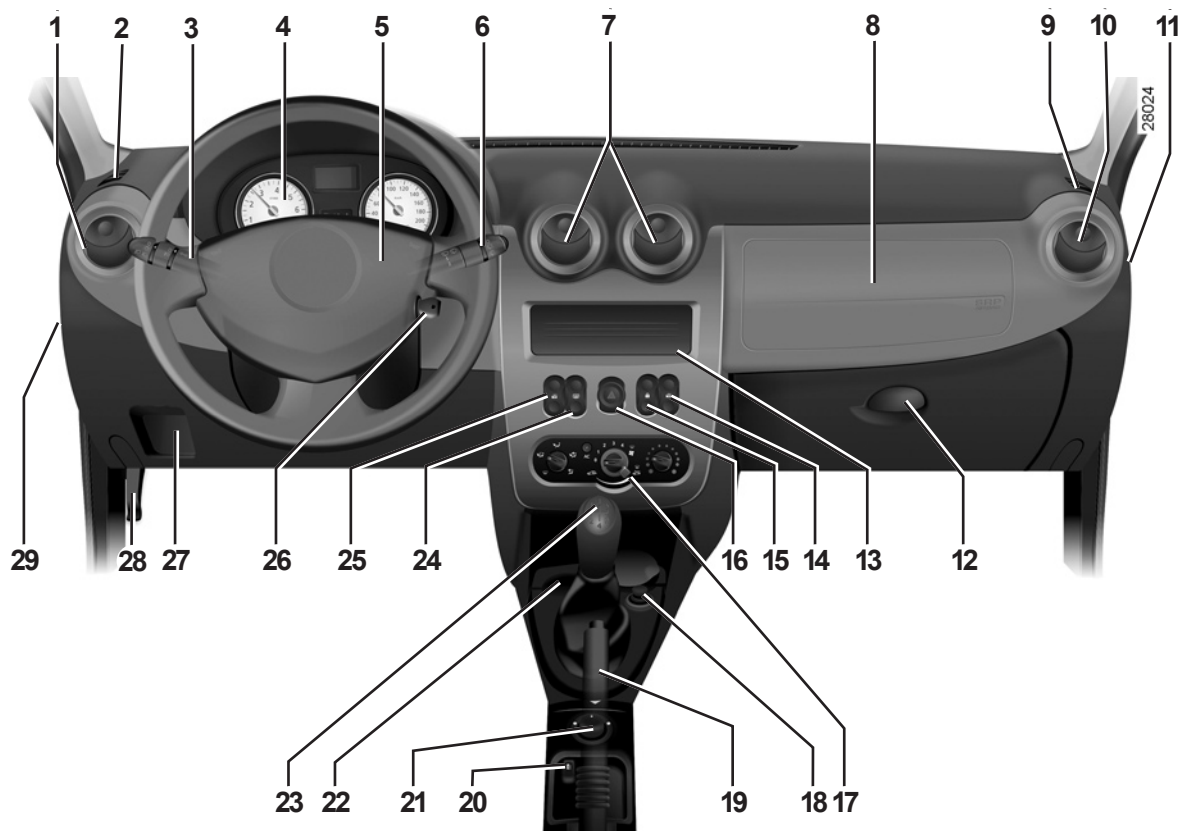
VÝSTRAHA

Vzhledem k neslučitelnosti nafouknutí airbagu předního spolujezdce s umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy je zakázáno instalovat sedačku v této poloze, pokud není vozidlo vybaveno zařízením pro deaktivaci airbagu. V případě spuštění airbagu by hrozila vážná zranění.

Tyto instrukce Vám připomíná etiketa (na palubní desce) a označení (na slunečních clonách).

MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ

Přítomnost zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (pokračování)

Přítomnost zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

- | | | |
|--|---|---|
| 1 Boční větrací otvor | 10 Boční větrací otvor | 21 Ovládání vnějšího elektrického zpětného zrcátka |
| 2 Štěrbina pro odmlžování | 11 Zámek pro deaktivaci nebo aktivaci airbagu spolujezdce. | 22 Úložné místo pro popelník nebo držák na pohárky |
| 3 Páčka pro ovládání: <ul style="list-style-type: none">– směrových světel– vnějšího osvětlení– předních mlhových světel– zadních mlhových světel– houkačky | 12 Odkládací schránka | 23 Řadicí páka |
| 4 Přístrojová deska | 13 Umístění autorádia nebo odkládací prostor | 24 Ovládání odmrazování zadního okna |
| 5 Úložný prostor pro airbag řidiče. | 14 Elektrické ovládání okna | 25 Elektrické ovládání okna |
| 6 Páčka pro ovládání stěračů a ostřikovačů předního skla a zadního okna. Tlačítko pro přepínání informací na palubním počítači | 15 Ovládání elektrického zamykání dveří | 26 Spínací skříňka |
| 7 Střední větrací otvory | 16 Ovládání nouzových světel | 27 Ovládání seřizování sklonu světlometů |
| 8 Uložení airbagu spolujezdce nebo odkládací přihrádka | 17 Ovládání klimatizace | 28 Ovládání odemknutí kapoty motoru |
| 9 Štěrbina pro odmlžování | 18 Zapalovač cigaret | 29 Příklop pojistek. |
| | 19 Ruční brzda | |
| | 20 Ovládání blokování ovládání zadních oken | |

PŘÍSTROJOVÁ DESKA: světelné kontrolky

Přítomnost a funkce kontrolkek ZÁVISÍ NA ZEMI A NA ÚROVNI VYBAVENÍ VOZIDLA.



Přístrojová deska A:

Tyto kontrolky signalizují, abyste v zájmu vlastní bezpečnosti okamžitě a povinně zastavili v souladu s podmínkami silničního provozu. Vypněte motor a znovu jej nespouštějte. Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka zadního mlhového světla



Kontrolka předních mlhových světlometů



Kontrolka přítomnosti vody v naftovém filtru

Pokud svítí nebo se rozsvítí za jízdy, znamená to přítomnost vody v naftovém filtru. Co nejdříve se poraďte se zástupcem značky.



Kontrolka otevření dveří



Výstražná kontrolka minimální hladiny paliva

Rozsvítí se při spouštění motoru a po třech sekundách zhasne. Zůstane-li rozsvícená, natankujte ihned, jakmile to bude možné.



Kontrolka směrových světel



Absence vizuální nebo zvukové odezvy indikuje poruchu přístrojové desky. Indikuje nutnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu. Ujistěte se o správném znehybnění vozidla a obraťte se na značkový servis.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA: světelné kontrolky (pokračování)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA ZEMI A NA ÚROVNI VYBAVENÍ VOZIDLA.



Výstražná kontrolka teploty chladicí kapaliny

Zhasne, jakmile se rozběhne motor. Pokud se rozsvítí za jízdy, ukazuje zvýšení teploty chladicí kapaliny. Zastavte a jednu nebo dvě minuty nechte motor běžet na volnoběh. Teplota musí poklesnout. Pokud ne, zastavte motor, nechte jej vychladnout a zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny.

Pokud je hladina oleje v pořádku, je příčina rozsvícení kontrolky jiná. Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka tlaku oleje

Zhasne, jakmile se rozběhne motor; pokud se rozsvítí za jízdy, okamžitě zastavte a vypněte zapalování. Zkontrolujte hladinu oleje.

Pokud je hladina oleje v pořádku, je příčina rozsvícení kontrolky jiná. Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka systému blokace startování

Zajišťuje několik funkcí.

Viz odstavec „Blokace startování“ v kapitole 1.



Kontrolka žhavení nebo elektronické závady

Kontrolka žhavení

Při uvedení klíče ve spínací skříňce do polohy **M** se musí rozsvítit. Indikuje, že jsou aktivovány žhavicí svíčky.

Zhasne, když je žhavení ukončeno a může být spuštěn motor.

Kontrolka elektronické závady

Pokud zůstává rozsvícena, nebo se rozsvítí za jízdy, znamená elektrickou nebo elektronickou poruchu. Co nejdříve se poraďte se zástupcem značky.



Kontrolka dobíjení akumulátoru

Musí zhasnout, jakmile se motor rozběhne.

Pokud se rozsvítí během jízdy, signalizuje příliš vysoké nebo příliš nízké napětí v elektrickém systému. Zastavte a obraťte se na zástupce značky.



Kontrolka systému odstraňování emisí

U vozidel, která jsou jí vybavena, se rozsvítí při zapnutí zapalování a potom zhasne.

- Pokud se rozsvítí a zůstane svítit, kontaktujte co nejdříve zástupce značky.
- Pokud bliká, snižujte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Co nejdříve se poraďte se zástupcem značky.

Viz odstavec „Rady pro snížení emisí, úsporu paliva a způsob jízdy“ v kapitole 2.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA: světelné kontrolky (pokračování)

Přítomnost a funkce kontrolkek ZÁVISÍ NA ZEMI A NA ÚROVNI VYBAVENÍ VOZIDLA.



Přístrojová deska A:

Tyto kontrolky signalizují, abyste v zájmu vlastní bezpečnosti okamžitě a povinně zastavili v souladu s podmínkami silničního provozu. Vypněte motor a znovu jej nespouštějte. Kontaktujte značkový servis.



 **Kontrolka zatažení ruční brzdy a kontrolka pro detekci poruchy brzdového systému**

Jestliže se rozsvítí, zkontrolujte, zda je ruční brzda zcela povolena. Jinak signalizuje pokles hladiny v brzdovém okruhu. Pokračování v jízdě může být nebezpečné, kontaktujte zástupce značky.

 **Kontrolka tlumených světel**

 **Kontrolka dálkových světel**

 **Kontrolka protiblokovacího systému**

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a během tří sekund zhasne. Pokud se rozsvítí za jízdy, signalizuje závadu protiblokovacího systému kol. Brzdový systém v tom případě funguje jako u vozidla, které není vybaveno systémem ABS.

Rychle se obraťte na zástupce značky.

 **Kontrolka výstrahy zapomenutí zapnutí bezpečnostního pásu**

Její zhasnutí Vás informuje o řádném zapnutí bezpečnostního pásu.

 **Kontrolka airbagu**

Rozsvítí se po zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí nebo se rozsvítí během jízdy, signalizuje poruchu systému.

Přejděte na odstavec „Doplňková zařízení k přednímu pásu“ v kapitole 1.

Co nejdříve se poraďte se zástupcem značky.

 **Kontrolka deaktivace airbagu předního spolujezdce**

Přejděte na odstavec „Bezpečnost dětí“ kapitoly 1.

 **Kontrolka odmlžování zadního okna**

PŘÍSTROJOVÁ DESKA: displeje a ukazatele

28052



Otáčkoměr 1 (stupnice x 1000).

28051



**Ukazatel rychlosti 2
(v km za hodinu)**

Zvukový signál překročení nastavené rychlosti

U některých typů vozidel se zvukový signál rozezní každých 30 sekund na dobu zhruba 10 sekund, jakmile vozidlo překročí rychlost 120 km/h.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA: displeje a ukazatele (pokračování)



Ukazatel hladiny paliva 3

Počet rozsvícených čtverečků indikuje stav paliva. Pokud je hladina na minimu, čtverečky jsou zhasnuty a rozsvítí se varovná svítidla minimálního množství paliva.

Ukazatel teploty chladicí kapaliny 4

Počet rozsvícených čtverečků závisí na teplotě motoru. Výstrahou je, když svítí pouze tři poslední čtverečky.



Multifunkční displej A

Počítadlo celkové ujeté dráhy, počítadlo dílčí ujeté dráhy a hodiny.

NEBO

Palubní počítač

Přejděte na kapitolu 1, odstavec „Palubní počítač“.

Multifunkční tlačítko 5

- Volba údajů zobrazovaných na displeji

Krátkým stisknutím můžete přecházet z počítadla celkové ujeté dráhy/hodin na (denní) počítadlo dílčí ujeté dráhy/hodiny a opačně.

- Vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy

Při displeji přepnutém na zobrazení počítadla dílčí ujeté dráhy tiskněte tlačítko déle.

- Seřízení času na hodinách

Přejděte na odstavec „Hodiny“ kapitoly 1.

PALUBNÍ POČÍTAČ

Zobrazení informací ZÁVISÍ NA ZEMI A NA VYBAVENÍ VOZIDLA.



Displej 1

Tlačítko pro signalizaci zahájení cesty a vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy 2

Pro vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy musí být zobrazení nastaveno na „Počítadlo dílčí ujeté dráhy“.

Dlouze stiskněte tlačítko 2.



Tlačítko pro volbu zobrazení 3

Přepínáte následující informace (podle vybavení vozidla) postupnými stisknutími tlačítka 3:

- a) počítadlo celkové ujeté dráhy,
- b) počítadlo dílčí ujeté dráhy,
- c) spotřebované palivo,
- d) průměrná spotřeba,
- e) předpokládaná dojezdová vzdálenost,
- f) ujetá vzdálenost,
- g) průměrná rychlost.

Seznamte se s tabulkou udávající příklady zobrazení na následujících stranách.

Interpretace některých hodnot zobrazených po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty

Hodnoty průměrné spotřeby, dojezdové vzdálenosti a průměrné rychlosti jsou tím stabilnější a směrodatnější, čím delší je vzdálenost ujetá od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.

Během prvních pár kilometrů ujetých po stisknutí tlačítka Top Départ můžete pozorovat, že dojezdová vzdálenost se během jízdy zvyšuje. Je to způsobeno skutečností, že vzdálenost je vypočítána na základě průměrné spotřeby od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Spotřeba se může snížit, když:

- vozidlo ukončí fázi rozjezdu,
- motor dosáhne své provozní teploty (tlačítko Top Start pro signalizaci zahájení cesty bylo stisknuto při studeném motoru),
- když přejdete z městského provozu na silniční.
- Následně se průměrná spotřeba sníží a dojezdová vzdálenost vzroste.

- Průměrná spotřeba se zvýší, když vozidlo stojí a motor běží ve volnoběžných otáčkách.

Jedná se o normální jev, protože modul zaznamenává palivo spotřebované při volnoběhu.

Poznámka: vynulování je provedeno automaticky po překročení kapacity některé z pamětí.

PALUBNÍ POČÍTAČ (pokračování)

Zobrazení informací ZÁVISÍ NA ZEMI A NA VYBAVENÍ VOZIDLA.

Příklady volby zobrazení
opakovanými stisknutími
tlačítka 3

Interpretace údajů na displeji



24448



a) Počítadlo celkové ujeté dráhy.



24449



b) Počítadlo dílčí ujeté dráhy (denní).



24450



c) Spotřebované palivo od posledního stisknutí tlačítka Top Start.



24451



d) **Průměrná spotřeba** od posledního stisknutí tlačítka Top Start.
Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů a vychází z ujeté dráhy a spotřebovaného paliva od posledního stisknutí tlačítka Top Start.

PALUBNÍ POČÍTAČ (pokračování)

Zobrazení informací ZÁVISÍ NA ZEMI A NA VYBAVENÍ VOZIDLA.

Příklady volby zobrazení
opakovanými stisknutími
tlačítka 3

Interpretace údajů na displeji



24445



e) Předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím palivem

Tato dojezdová vzdálenost je vypočítána na základě průměrné spotřeby od posledního stisknutí tlačítka Top Start.

Hodnota je zobrazena po ujetí asi 400 metrů.



24446



f) Ujetá vzdálenost od posledního stisknutí tlačítka Top Départ



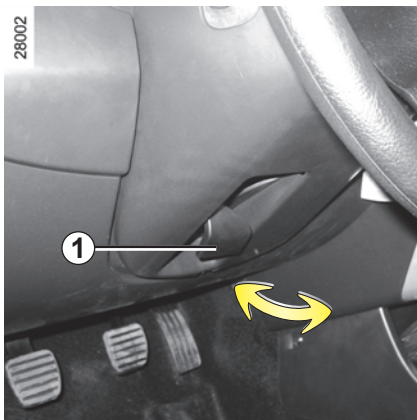
24447



g) Průměrná rychlost od posledního stisknutí tlačítka Top Start.

Hodnota je zobrazena po ujetí asi 400 metrů.

VOLANT/ČAS



Seřízení volantu

Podle vozidla lze polohu volantu výškově seřídít.

Zvedněte páku **1** a uveďte volant do požadované polohy. Pro zablokování volantu páku stlačte dolů.



Seřízení času na hodinách

Při zapnutém zapalování přepněte displej **1** na funkci počítadla celkové ujetých kilometrů a hodin.

Existují dvě možnosti seřízení času:

- Dlouhé stisknutí tlačítka **2** umožňuje rychlý posuv hodin a minut.
- Krátké stisknutí tlačítka **2** umožňuje seřízení minutu po minutě.

V případě přerušení elektrického napájení (odpojený akumulátor, přerušený napájecí kabel apod.) nejsou hodnoty zobrazené na hodinách správné.

Je třeba nastavit čas.



V zájmu Vaší bezpečnosti Vám nedoporučujeme provádět seřízení času během jízdy.

ZPĚTNÁ ZRCÁTKA

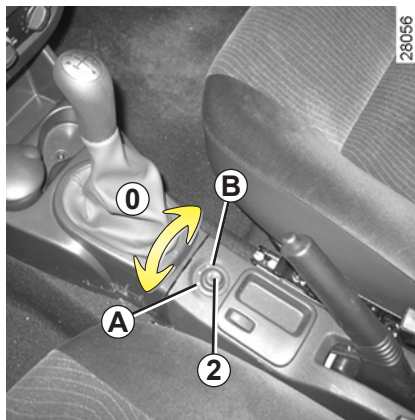


Vnější zpětná zrcátka s nastavováním zvenčí

Nastavte zpětné zrcátko ručně.

Vnější zpětná zrcátka s nastavováním zevnitř vozidla

Pro nasměrování zpětného zrcátka pohybujte páčkou 1.



Vnější zpětná zrcátka s elektrickým ovládáním

Při zapnutém zapalování pohybujte ovladačem 2:

- v poloze **A** pro seřízení levého zpětného zrcátka,
- v poloze **B** pro seřízení pravého zpětného zrcátka,

příčemž **0** je neaktivní poloha.

Odmrazování zpětných zrcátek

Odmrazování zrcátek je prováděno společně s odmrzováním a odmlžováním zadního okna.



Vnitřní zpětné zrcátko

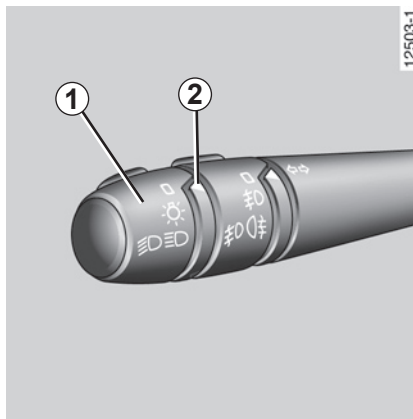
Je nastavitelné. Abyste při jízdě v noci nebyli oslněni světlomety vozidla jedoucího za Vámi, sklopte páčku, která je umístěna za zpětným zrcátkem 3.

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE



Obrysová světla

Otáčejte koncem páčky **1**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**.



Tlumená světla

Otáčejte koncem páčky **1**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**.

Na panelu přístrojů se rozsvítí příslušná kontrolka.



Dálková světla

Při páčce **1** v poloze pro tlumená světla ji zatáhněte směrem k sobě.

Pokud jsou rozsvícena dálková světla, rozsvítí se na přístrojové desce příslušná kontrolka.

Pro návrat do polohy pro tlumená světla páčku opět přitáhněte směrem k sobě.



Zhasnutí

Uved'te konec páčky **1** do jeho původní polohy.



Před noční jízdou zkontrolujte správnou funkci elektrických zařízení a seříd'te světlomety (pokud vozidlo není zatíženo obvyklým způsobem).

Vždy dbejte na to, aby světla nebyla zamlouena (nečistota, bláto, sníh, převážení předmětů, které by je mohly zakrývat atd.).

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (pokračování)



28025

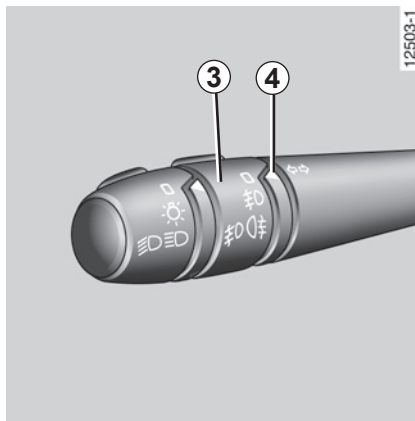


Přední mlhová světla

Otáčejte středním kroužkem páčky **3**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **4**.

Mlhová světla mohou fungovat jen tehdy, jestliže je zapnuto vnější osvětlení. Na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné, abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu.



12503-1



Zadní mlhová světla

Otáčejte středním kroužkem páčky **3**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **4**.

Mlhová světla mohou fungovat jen tehdy, jestliže je zapnuto vnější osvětlení. Na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné, abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu.

Zhasnutí vnějšího osvětlení způsobí zhasnutí zadního mlhového světla nebo návrat do polohy předních mlhových světel (pokud je jimi vozidlo vybaveno).

Zvuková signalizace při nezhasnutých světlech

Při otevření předních dveří při vypnutém motoru se ozve zvukový signál, abyste byli uvědoměni, že zůstala rozsvícena světla (aby se předešlo vybití akumulátoru).

SEŘÍZENÍ SKLONU SVĚTLOMETŮ

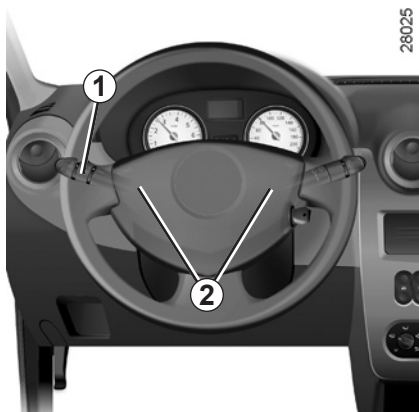


Ovladač **A** umožňuje seřídít výšku světelných kuželů v závislosti na stavu naložení vozidla.

Otočte ovladačem **A** směrem dolů pro sklonění světlometů a směrem nahoru pro jejich zvednutí.

Podmínky zatížení vozidla	Poloha nastavení ovladače A
Základní nastavení: vozidlo s prázdným zavazadlovým prostorem se samotným řidičem nebo s jedním spolujezdcem vpředu	0
Vozidlo s prázdným zavazadlovým prostorem a s 1, 2, 3 spolujezdcí	1
Vozidlo s naloženým zavazadlovým prostorem a 3 spolujezdcí	2
Vozidlo s plně naloženým zavazadlovým prostorem a samotným řidičem	3

ZVUKOVÁ A SVĚTELNÁ SIGNALIZACE



Houkačka

Stiskněte konec páčky 1.

Podle vybavení vozidla zatlačte na jedno z míst 2.

Světelná signalizace

Potáhněte páčku 1 směrem k sobě.



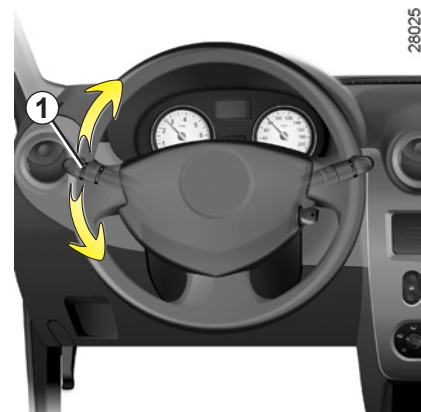
Výstražné osvětlení

Stiskněte spínač 3.

Toto zařízení současně aktivuje všechna čtyři směrová světla a boční blikáče.

Používá se pouze v případě nebezpečí, pro upozornění ostatních řidičů:

- že jste nuceni zastavit na nevhodném nebo i zakázaném místě,
- že jste se ocitli ve zvláštní jízdní nebo dopravní situaci.



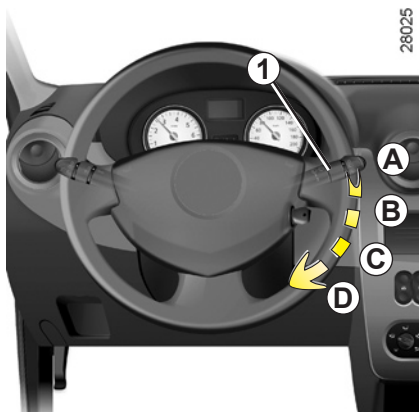
Směrová světla

Pohněte páčkou 1 v rovině volantu a ve směru, ve kterém budete otáčet volantem.

Při jízdě po dálnici pohyby volantu většinou nestačí pro automatický návrat páčky do počáteční polohy. Existuje střední poloha, ve které musíte páčku během otáčení volantem držet.

Po uvolnění páčky se tato automaticky vrátí do své počáteční polohy.

STĚRAČE A OSTŘIKOVAČE



Stěrače

Při zapnutém zapalování pohybujte v rovině volantu páčkou **1**:

- A** Vypnutí
- B** Přerušované stírání
Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače na několik sekund zastaví.
- C** Pomalé souvislé stírání
- D** Rychlé souvislé stírání



Ostřikovače skel Ostřikovače světlometů

(podle vybavení vozidla)

Při zapnutém zapalování zatáhněte za páčku **1** směrem k sobě.

Při zhasnutých světlometech

Spusťte ostřikovač čelního skla.

Při rozsvícených světlometech

U některých vozidel stiskněte zároveň ovladač ostřikovačů světlometů.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze **A** (vypnuto). Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Před jakýmkoli úkonem na čelním skle (mytí vozidla, odmrazování, čištění čelního skla, ...) dejte páčku **1** do polohy **A** (vypnutí).

Riziko zranění a/nebo poškození.

ODMRÁZOVÁNÍ



Odmrazování zadního skla

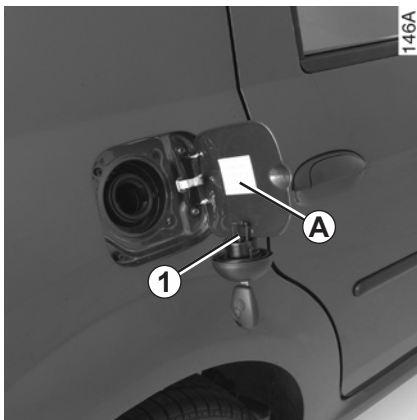
Při běžícím motoru stiskněte tlačítko **2** (na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka).

Tato funkce zajišťuje odmrázování a odmrazování zadního skla a u některých vozidel odmrázování elektrických zpětných zrcátek.

Podle provedení vozidla dochází k vypnutí:

- automaticky po 12 minutách (kontrolka zhasne),
- opětným stisknutím tlačítka **2** (kontrolka zhasne).

PALIVOVÁ NÁDRŽ



Užitečný objem nádrže: přibližně 50 litrů.

Uzávěr lze odemknout klíčkem zapalování.

Informace o tankování naleznete v odstavci „Tankování paliva“.

Během tankování upevněte uzávěr na držák **1** na příklopu hrdla nádrže.



Nepřímichávejte benzin (bezolovnatý nebo E85) do nafty, ani v malém množství.

Nepoužívejte palivo na bázi etanolu, jestliže Vaše vozidlo na něj není upraveno.



Tankovací uzávěr je specifický. Pokud jej budete muset vyměnit, ujistěte se, že je stejný jako původní uzávěr. Obratě se na zástupce značky.

Nemanipulujte s uzávěrem v blízkosti otevřeného ohně nebo zdroje tepla.

Oblast plnicího potrubí palivové nádrže nemyjte vysokotlakým čisticím zařízením.

Specifikace paliva

Používejte kvalitní palivo splňující všechny platné normy pro danou zemi.

Vozidla se zážehovým motorem

Používejte **výhradně** bezolovnatý benzin. Oktanové číslo musí odpovídat informacím uvedeným na štítku **A**, který se nachází na krytu hrdla palivové nádrže.

Přejděte na tabulku „Charakteristiky motorů“ kapitoly 6.

Vozidla provozovaná na palivo na bázi etanolu

Používejte **bezpodmínečně** bezolovnatý benzin nebo palivo s obsahem maximálně 85 % etanolu (E85).

Poznámka: při použití tohoto paliva můžete zjistit zvýšenou spotřebu.

Po změně paliva se musí motor na změnu adaptovat, což může způsobit drobné problémy (delší doba spouštění motoru, rázy atd.) trvající několik minut.

PALIVOVÁ NÁDRŽ (pokračování)

Verze se vznětovým motorem

Používejte **výhradně** palivo odpovídající informacím uvedeným na štítku **A** umístěném na vnitřní straně krytu hrdla palivové nádrže.

Při tankování dejte pozor, aby nedošlo k náhodnému vniknutí vody. Na zavíracím systému a jeho obvodu se nesmí vyskytovat prach.

Tankování paliva

Vozidla se zážehovým motorem

Používejte výhradně **bezolovnaté palivo**.

Použití olovnatého benzínu by poškodilo zařízení pro odstraňování emisí a mohlo by vést ke ztrátě záruky.

Aby bylo zabráněno tankování olovnatého benzínu, je plnicí hrdlo palivové nádrže opatřeno zúžením s ventilem, **které umožní použít pouze pistoli pro tankování bezolovnatého benzínu** (na čerpadle).

- Vložte pistoli tak, abyste otevřeli záklpek, a pokračujte až do zavedení pistole **nadoraz**.
- Pistoli udržujte v této poloze po celou dobu tankování.

Provedení benzín a diesel

Po prvním automatickém vypnutí na konci tankování je možné provést maximálně dvě další spuštění, aby byl zachován expanzní objem.



Trvalý pach paliva
V případě, že se objeví přetrvávající pach paliva:

- zastavte vozidlo v souladu s podmínkami silničního provozu a vypněte zapalování,
- zapněte nouzová světla, nechte vystoupit všechny spolujezdcy a udržujte je v dostatečné vzdálenosti od oblasti silničního provozu,
- kontaktujte značkový servis.



Každý zásah nebo úprava na systému přívodu paliva (řídící jednotce, kabeláži, palivovém okruhu, vstřikovači, ochranných krytech apod.) je vzhledem k možnému ohrožení Vaší bezpečnosti přísně zakázán (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).

Kapitola 2: Způsob jízdy

(doporučení pro provoz týkající se hospodárnosti a životního prostředí)

Záběh - Startovací spínač	2.2
Spuštění a zastavení motoru	2.3
Zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem	2.4
Zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem	2.5
Rady proti znečištění okolí, úspora paliva	2.6
Životní prostředí	2.9
Řadicí páka	2.10
Řadicí páka a ruční brzda	2.11
Posilovač řízení	2.11
Protiblokovací systém (ABS)	2.12
Automatická převodovka	2.13

ZÁBĚH

Vozidla se zážehovým motorem

Do ujetí **1000 km** nepřekračujte rychlost 130 km/h při zařazeném nejvyšším rychlostním stupni nebo 3000 až 3500 ot/min.

Až po dosažení cca **3000 km** bude výkon Vašeho vozidla maximální.

Interval prohlídek: informace naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Vozidla se vznětovým motorem

Do ujetí **1500 km** nepřekračujte 2500 ot/min. Po ujetí tohoto počtu kilometrů můžete jezdit rychleji, plného výkonu však dosáhnete až po ujetí přibližně 6000 km.

Během období záběhu prudce neakcelerujte, pokud je motor studený, ani motor ne nechávejte běžet příliš rychle.

Periodicita prohlídek: informace naleznete v servisní knížce vozidla.

SPÍNACÍ SKŘÍŇKA



Poloha „Zastavení a zamknutí řízení“ St

Pro zamknutí vyjměte klíč a otáčejte volantem až do zamknutí řízení.

Pro odemknutí mírně otočte klíčem a volantem.

Poloha „Příslušenství“ A

Při vypnutém zapalování zůstává zapnuto určité příslušenství (autorádio apod.).

– Poloha „Chod“ M

Zapalování je zapnuto:

- **vozidlo se zážehovým motorem:** jste připraveni ke spuštění motoru.
- **vozidlo se vznětovým motorem:** je prováděno žhavení motoru.

Poloha „Spouštění“ D

Pokud se motor nespustí, je třeba vrátit klíč zpět a znovu aktivovat spouštěč.

Jakmile se motor rozběhne, uvolněte klíč.

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ MOTORU

Spuštění motoru

Zvláštnosti vozidel vybavených systémem blokace startování

Při velmi chladném počasí (teplotě nižší než $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$): Abyste usnadnili spouštění motoru, nechte **před** spuštěním motoru zapalování několik sekund zapnuto.

Zkontrolujte, zda není aktivován systém blokace startování. Viz odstavec „Blokace startování“ v kapitole 1.

Vstřikování benzínu

Při studeném nebo zahřátém motoru

- Aktivujte spouštěč, **aniž byste sešlapyvali pedál akcelerace**.
- Jakmile se motor spustí, uvolněte klíč.



Vstřikování nafty

Otočte klíčem ve startovacím spínači do polohy „Chod“ **M** a držte jej v této poloze až do zhasnutí kontrolky žhavení.

Uvedte klíč do polohy „Spouštěč“ **D**, **aniž byste akcelerovali**.

Jakmile se motor spustí, klíč uvolněte.

Vypnutí motoru

Při volnoběhu motoru otočte klíčem do polohy „Stop“ **St**.



Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla - vypnutí motoru by uvedlo posilovače brzd, řízení apod. a zařízení pro pasivní bezpečnost, jako jsou airbagy, mimo provoz.

Vyjmutí klíče způsobí zablokování řízení.

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE ZÁŽEHOVÝM MOTOREM

Provozní podmínky Vašeho vozidla, jako jsou:

- dlouhodobá jízda s rozsvícenou varovnou svítilnou minimálního množství paliva,
- použití olovnatého benzínu,
- použití přísad do maziv a paliv, které nebyly schváleny výrobcem,

nebo poruchy funkce, jako jsou:

- vadné zapalování, úplné vyprázdnění nádrže nebo odpojená svíčka se projeví vynecháváním zapalování a cukáním při jízdě,
- ztráta výkonu motoru,

vyvolají přehřátí katalyzátoru, sníží jeho účinnost a **mohou vést k jeho zničení a způsobit tepelná poškození na vozidle.**

Pokud zjistíte některou z výše uvedených provozních poruch, nechte svého zástupce značky co nejrychleji provést potřebné opravy.

Pravidelnými prohlídkami Vašeho vozu servisním střediskem značky podle intervalů předepsaných v příslušném dokumentu těmto poruchám předejdete.

Problémy při spouštění motoru

Abyste předešli poškození katalyzátoru, **nepokoušejte se** spustit motor (pomocí spouštěče nebo roztlačením či roztažením vozidla), **aniž by byla identifikována a odstraněna příčina poruchy.**

V takovém případě se nadále nepokoušejte motor spustit a kontaktujte zástupce značky.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE VZNĚTOVÝM MOTOREM

Otáčky vznětového motoru

Vznětové motory jsou vybaveny vstřikovacím zařízením, **které neumožní překročení maximálních otáček motoru** při jakémkoliv zařazeném rychlostním stupni.

Úplné spotřebování paliva

Pokud natankujete **po úplném spotřebování paliva** a za podmínky, že je akumulátor správně nabitý, můžete motor normálně spustit.

Pokud se však motor během několika sekund ani na několikátý pokus nespustí, obraťte se na zástupce značky.

Opatření pro zimní období

Abyste zabránili poruchám během období mrazu:

- Dbejte na to, aby byl Váš akumulátor vždy řádně nabitý.
- Dbejte na to, aby hladina nafty v nádrži neklesla příliš nízkou. Předejdete tak kondenzaci vodní páry a akumulaci kondenzátu na dně nádrže.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

DOPORUČENÍ PRO SNIŽOVÁNÍ ŠKODLIVIN, ÚSPORU PALIVA A ZPŮSOB JÍZDY

Výrobce se aktivně podílí na snižování emisí znečišťujících plynů a na úsporách energie.

Svou konstrukcí, seřazením ve výrobě a nízkou spotřebou splňuje Váš vůz platné emisní normy. Avšak technika není vše. Úroveň emisí znečišťujících plynů a spotřeba paliva u Vašeho vozidla závisejí rovněž na Vás. Věnujte proto pozornost údržbě svého vozidla, jeho provozu a způsobu jízdy.

Údržba

Je třeba zdůraznit, že nedodržování emisních norem může mít za následek postihy vůči majiteli vozidla. Nahrazení součástí motoru, systému přívodu paliva a výfuku součástmi jinými než původními, které jsou předepsány výrobcem, může mít negativní vliv na splnění emisních norem Vašeho vozidla.

Nechte u svého zástupce značky provést seřízení a kontroly Vašeho vozidla v souladu s instrukcemi, které jsou obsaženy v příslušném servisním dokumentu.

Je vybaven všemi materiálními prostředky, což umožňuje zaručit zachování původních seřízení Vašeho vozidla.

Seřízení motoru

- **zapalování:** toto nevyžaduje žádné seřízení.
- **svíčky:** optimální podmínky spotřeby, účinnosti a výkonu vyžadují přesné dodržení specifikací, které byly stanoveny naším konstrukčním oddělením.

V případě výměny svíček použijte značky, typy a vzdálenosti mezi elektrodami stanovené pro Váš motor. Za tímto účelem se obraťte na zástupce značky.

- **volnoběh:** nevyžaduje žádné seřízení.
- **vzduchový a naftový filtr:** zanesená vložka snižuje účinnost. Je třeba ji vyměnit.

DOPORUČENÍ PRO SNIŽOVÁNÍ ŠKODLIVIN, ÚSPORU PALIVA A ZPŮSOB JÍZDY (pokračování)

Kontrola výfukových plynů

Systém kontroly výfukových plynů umožňuje detekovat provozní poruchy zařízení pro snižování emisí.

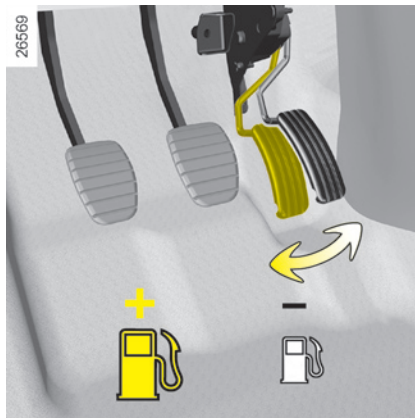
Tyto poruchy mohou vést k uvolňování škodlivých látek nebo k mechanickým poškozením.



Tato kontrolka přístrojové desky indikuje případné poruchy systému:

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a přibližně po třech sekundách zhasne.

- Pokud se rozsvítí a zůstane svítit, kontaktujte co nejdříve zástupce značky.
- Pokud bliká, snižujte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Co nejdříve se poraďte se zástupcem značky.



Způsob jízdy

- Spíše než zahřívat motor při stojícím vozidle opatrně jeďte, než motor dosáhne normální provozní teploty.
- Rychlá jízda je drahá.
- „Sportovní“ jízda je drahá: raději jezděte „pružně“.

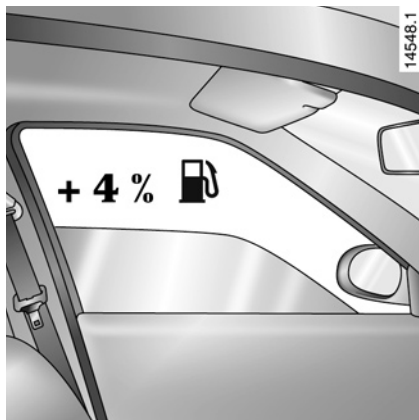
- Brzděte co nejméně, při dostatečném posouzení překážky nebo zatáčky stačí s předstihem zvednout nohu z pedálu.
- Vyhněte se prudkým akceleracím.
- Při přechodně zařazených rychlostních stupních motor příliš nevytáchejte. Používejte vždy co nejvyšší rychlostní stupeň, aniž byste příliš zatěžovali motor.
- Při jízdě do stoupání se nepokoušejte udržet rychlost, nesešlapujte plynový pedál více než na rovině. Snažte se udržovat stejnou polohu nohy na plynovém pedálu.
- Dvojitě sešlápnutí spojkového pedálu a přidání plynu před vypnutím motoru nemají u moderních vozidel význam.

- Nepříznivé počasí, zaplavené silnice.



Nejezděte po zaplavené vozovce, pokud hladina vody přesahuje dolní okraj ráfků.

DOPORUČENÍ PRO SNIŽOVÁNÍ ŠKODLIVIN, ÚSPORU PALIVA A ZPŮSOB JÍZDY (pokračování)



Praktické rady

- Elektrická energie je také „pohonná hmota“, proto vypínejte všechna elektrická zařízení, pokud není opravdu nezbytné, aby byla zapnutá.

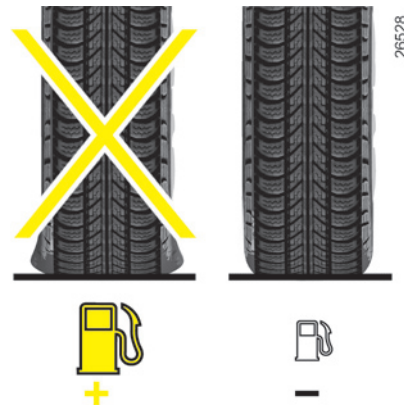
Avšak bezpečnost především: ponechte rozsvícená světla, když to podmínky viditelnosti vyžadují (vidět a být viděn).

- Používejte přednostně větrací systém. Jízda s otevřenými okny při rychlosti 100 km/h má za následek zvýšení spotřeby paliva o 4 %.

- **U vozidel vybavených klimatizací** je normální, že dojde při jejím používání ke zvýšení spotřeby paliva (především v městském provozu). U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

Několik rad pro snížení spotřeby, tudíž pro ochranu životního prostředí:

- Doporučujeme jezdit s otevřenými větracími otvory a zavřenými okny.
- Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na přímém slunci nebo na velmi horkém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte a až poté spustíte motor.
- Netankujte nádrž až po okraj, vyhnete se tak vytečení paliva.
- Nenechávejte dlouhodobě na vozidle prázdný střešní nosič.
- Při přepravě objemných předmětů raději použijte přívěs.
- Při jízdě s karavanem používejte schválený deflektor - nezapomeňte jej seřídit.



- Vyhněte se přerušovaným jízdám (na krátké vzdálenosti a s dlouhými zastávkami), protože v takovém případě motor nikdy nedosáhne optimální teploty.

Pneumatiky

Nárůst spotřeby paliva může být způsoben:

- nedostatečným tlakem v pneumatikách,
- použitím nedoporučených pneumatik.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Vaše vozidlo bylo záměrně zkonstruováno s ohledem na **životní prostředí**.

- Většina provedení je vybavená systémem čištění zplodin, který zahrnuje **katalyzátor, lambda sondu a filtr s aktivním uhlím** (ten zabraňuje úniku palivových par z nádrže do volného prostoru).
- **Tato vozidla jezdí výhradně na bezolovnaté palivo.**
- Vaše vozidlo se z 87 % skládá z **recyklovatelných dílů** a obsahuje již také díly z **recyklovaných materiálů**.
- 95 % plastových dílů Vašeho vozu je opatřeno znakem, který umožňuje určení hlavního materiálu, z něhož se skládají. Takové označení umožňuje usnadnit třídění demontovaných dílů, a optimalizovat tak recyklaci jednotlivých materiálů.

Váš vůz kromě toho odpovídá evropským předpisům o ochraně životního prostředí.

Přispějte také Vy k ochraně životního prostředí!

Nevyhazujte opotřebované díly a díly vyměněné při běžné údržbě (např. akumulátor, olejový filtr, vzduchový filtr apod.) a plechovky od oleje (prázdné nebo s použitým olejem) spolu s běžným domácím odpadem.

Odvázejte tento odpad na vyhrazená místa. V každém případě dodržujte místní předpisy.

ŘADICÍ PÁKA



Zařazení zpětného chodu (vozidlo je v klidu)

Vraťte se do neutrálu a poté se řiďte informacemi znázorněnými v mřížce na rukojeti **1**.

Po zařazení zpětného chodu se rozsvítí couvací světla (při zapnutém zapalování).



V případě nárazu na podvozek vozidla při zpětném chodu (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (deformace zadní nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

RUČNÍ BRZDA/POSILOVAČ ŘÍZENÍ



Ruční brzda

Povolení

Přitáhněte páku mírně nahoru, stiskněte tlačítko **1** a zatlačte páku k podlaze.

Dokud není brzda zcela uvolněna, na přístrojové desce svítí červená kontrolka.



Během jízdy dohlédněte, aby byla ruční brzda úplně uvolněna (červená kontrolka zhasnuta), jinak by hrozilo přehřátí.

Zatažení

Táhněte směrem nahoru a zkontrolujte, že je vozidlo dostatečně znehybněno.



Při zastavení podle sklonu a/ nebo naložení vozidla může být potřeba zatáhnout brzdou na další dva zuby a zařadit rychlost (1. stupeň nebo zpětný chod).

Posilovač řízení

Při stání nevytáčejte volant až na doraz (nebezpečí poškození čerpadla posilovače řízení).



Při jízdě ze svahu ani kdykoliv během jízdy nevypínejte motor (nefungovaly by posilovače).

PROTIBLOKOVACÍ SYSTÉM (ABS)

Základním cílem při intenzivním brzdění je dosáhnout co možná nejkratší brzdné dráhy a zachovat přitom ovladatelnost vozu. Vždy však existuje nebezpečí ztráty přilnavosti kol, které závisí na stavu vozovky, povětrnostních podmínkách a reakcích řidiče. Protiblokovací systém (ABS) přispívá k tomu, aby se těmto nebezpečím zabránilo.

Zvýšená bezpečnost při jízdě spočívá v tom, že systém regulace brzdění brání zablokování kol i v případě náhlého prudkého zabrzdění. Zajišťuje tak i nadále ovladatelnost vozu a zachování jeho jízdní dráhy. Za těchto podmínek je tedy velmi dobře možné provádět manévry spojené s vyhýbáním se překážce jejím objžděním, a to za současného brzdění. Navíc lze výrazně zkrátit délku brzdné dráhy i při snížené přilnavosti kol (mokrý, kluzký povrch, různorodý povrch apod.).

Ačkoliv systém ABS umožňuje dosáhnout výše uvedeného optimálního stavu, není v žádném případě schopen zlepšovat parametry, které jsou fyzikálně spojeny s místními podmínkami přilnavosti kol k podkladu.

Proto je nezbytně nutné vždy dodržovat běžná pravidla opatrnosti (bezpečnou vzdálenost mezi vozidly atd.). **Systém ABS umožňuje sice velmi bezpečnou jízdu, ale nesmí Vás svádět ke zbytečnému riskování.**

Každý zásah systému ABS se projeví více či méně znatelnou pulsací brzdového pedálu. Tyto projevy Vás upozorní, že dochází ke snížení přilnavosti pneumatik k vozovce a že je třeba přizpůsobit rychlost jízdy jejímu stavu.

Regulace brzdění zajišťovaná systémem ABS je nezávislá na tlaku, kterým působíte na brzdový pedál. Proto se v případě nouzového brzdění doporučuje sešlapovat pedál **silným a stálým tlakem**. Není třeba brzdit přerušovaně (pumpovat pedálem).

Poruchy funkce

Je třeba vzít v úvahu dvě situace:

- 1 – Kontrolka  je rozsvícena na přístrojové desce.**
Brzdění vozidla je stále zajištěno, avšak bez bránění blokování kol. Rychle se obraťte na zástupce značky.



- 2 – Kontrolky  a  na přístrojové desce svítí.**

To je příznakem poruchy brzdového systému a ABS. Brzdění Vašeho vozidla je nyní zajištěno částečně. Je však **nebezpečné prudce brzdit**, je nezbytné vozidlo ihned zastavit v souladu s podmínkami silničního provozu. Rychle se obraťte na zástupce značky.

AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA



Řadicí páka 1

P: parkovací poloha

R: zpětný chod

N: neutrál

D: automatický režim

3: zobrazení zařazeného rychlostního stupně v ručním režimu



Rozjíždění

Uvedte páku do polohy **P** nebo **N** a zapněte zapalování.

Při sešlápnutém brzdovém pedálu opusťte polohu **P**.

Nastavení volicí páky do polohy D nebo R lze provést pouze tehdy, je-li vozidlo v klidu - nohou stlačte pedál brzdy a pedál akcelerace nechte volný.

Pro přestavení páky z polohy P je nezbytné sešlápnout brzdový pedál před stisknutím tlačítka pro odjištění 2.

Jízda v automatickém režimu

Nastavte páku do polohy **1** v poloze **D**.

Ve většině dopravních situací, se kterými se setkáte, nebudete dále muset s pákou manipulovat: rychlostní stupně se řadí automaticky a ve správný okamžik při odpovídajících otáčkách motoru, protože „automatika“ zohledňuje zatížení vozidla, profil vozovky a zvolený styl jízdy.



Z bezpečnostních důvodů nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla.

AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (pokračování)

Hospodárná jízda

Při jízdě po silnici nechávejte páku vždy v poloze **D**, udržujte pedál akcelerace mírně sešlápnutý, rychlostní stupně se při snížení rychlosti zařadí automaticky.

Zrychlení a podřazení

Důrazně a na doraz sešlápněte pedál akcelerace (až do překročení tuhého bodu pedálu).

To v mezích možností motoru umožní podřadit na optimální rychlostní stupeň.



Jízda v ručním režimu

Pokud máte volicí páku **1** v poloze **D**, pohybujte jí směrem doleva (změna rychlostního stupně pomocí páky).

Změna rychlostního stupně pomocí páky

Postupné pohyby páky umožní ruční řazení rychlostních stupňů:

- pro řazení nižších rychlostních stupňů pohybujte pákou směrem dozadu.

- Pro řazení vyšších rychlostních stupňů pohybujte pákou směrem dopředu. Na displeji přístrojové desky se zobrazí zařazený rychlostní stupeň.

Zvláštní případy

V určitých případech jízdy (např.: ochrana motoru) může automatický systém sám zvolit rychlostní stupeň.

Stejně tak, aby bylo zamezeno „nesprávným manévřům“, může být změna převodového stupně „automatickou“ odmítnuta: v takovém případě zobrazení rychlostního stupně několik sekund bliká, abyste byli o této skutečnosti uvědoměni.



Z bezpečnostních důvodů nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla.

AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (pokračování)



Výjimečné situace

- **Zimní poloha:** v případě jízdy po málo přilnavém povrchu (sníh, bláto atd.) stiskněte spínač **4**. Rozsvítí se funkční kontrolka **5**.

Po pominutí těchto jízdních podmínek tuto polohu opusťte dalším stisknutím spínače **4**. Funkční kontrolka **5** zhasne.



- **Pokud profil silnice a zatáčky** neumožní udržovat automatický režim (například v horách), doporučuje se přejít na ruční režim.

Důvodem je předcházení postupnému řazení rychlostních stupňů požadovaných „automatickou“ při jízdě do svahu a dosažení brzdění motorem v případě sjíždění z dlouhých svahů.

- **Při chladném počasí**, aby se předešlo zhasnutí motoru, počkejte před opuštěním polohy **P** nebo **N** několik sekund a přestavte páku do polohy **D** nebo **R**.

- **U vozidla, které není vybaveno protipokluzovým systémem:** Na kluzké vozovce nebo na vozovce s nízkou přilnavostí, abyste předešli prokluzování při rozjíždění, je třeba přejít na ruční režim a před rozjezdem zařadit druhý rychlostní stupeň.

Zaparkování vozidla

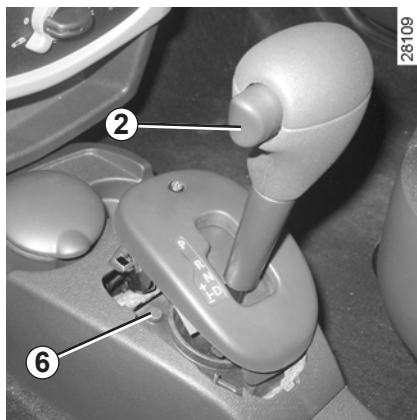
Když se vozidlo zastaví, udržíte nohu na brzdovém pedálu a přemístíte páku do polohy **P**: převodovka je na neutrálu a poháněná kola jsou mechanicky zablokována.

Zatáhněte ruční brzdu.



V případě nárazu na podvozek vozidla při zpětném chodu (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (deformace zadní nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.



Funkční porucha

- **Odstranění poruchy u vozidla s automatickou převodovkou:** přejděte na odstavec „Odtahování: odstranění poruchy“ kapitoly 5.

Pokud při rozjíždění zůstane páka zablokována v poloze P, i když sešlápnete brzdový pedál, lze ji ručně uvolnit. V tom případě odepněte základnu páky, stiskněte zároveň tlačítko **6** viditelné na manžetě a na odjišťovacím tlačítku **2** umístěném na páce.

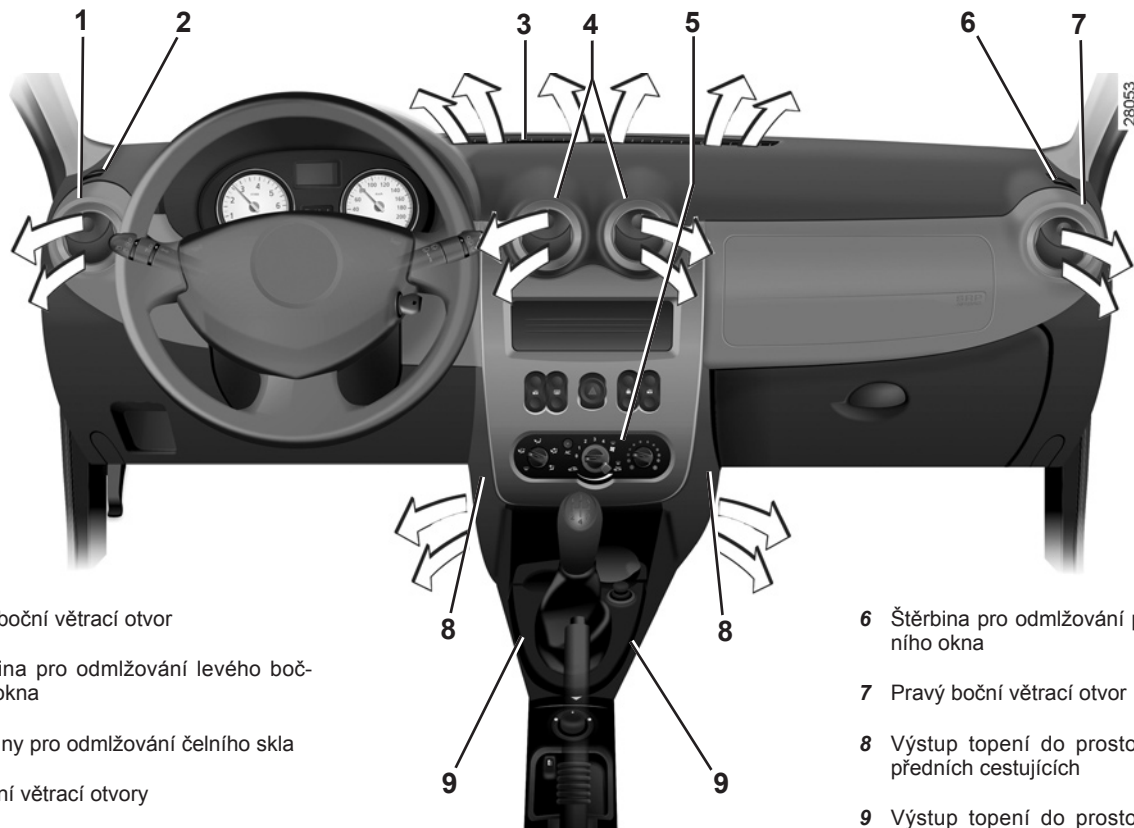


Z bezpečnostních důvodů nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla.

Kapitola 3: Vaše pohodlí

Větrací otvory	3.2
Topení - Větrání - Klimatizace	3.4
Vnitřní osvětlení	3.9
Ovládání oken	3.10
Popelníky - Zapalovač cigaret	3.12
Odkládací prostory - Přihrádky	3.13
Zadní lavice (funkce)	3.15
Zavazadlový prostor - Přeprava předmětů v zavazadlovém prostoru	3.17

VĚTRACÍ OTVORY (výstupy vzduchu)



1 Levý boční větrací otvor

2 Štěrbina pro odmlžování levého bočního okna

3 Štěrbiny pro odmlžování čelního skla

4 Střední větrací otvory

5 Ovládací panel

6 Štěrbina pro odmlžování pravého bočního okna

7 Pravý boční větrací otvor

8 Výstup topení do prostoru pro nohy předních cestujících

9 Výstup topení do prostoru pro nohy zadních cestujících (podle vybavení vozidla)

VĚTRACÍ OTVORY (pokračování)



Boční a střední větrací otvory

Průtok vzduchu

Pro otevření větracího otvoru **1** nebo **3** na něj zatlačte (v bodě **2**) podle požadovaného otevření.



Nasměrování

Pro nasměrování toku vzduchu otočte vzduchovým výstupem **1** nebo **3**.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nevkládejte (například v případě nepříjemných pachů apod.).

Nebezpečí snížení funkčnosti nebo požáru.

K odstraňování nepříjemných pachů ve vozidle používejte výhradně systémy, které jsou k tomu určené. Obraťte se na značkový servis.



Ovládání (podle vybavení vozidla)

- A** Nastavení rychlosti ventilace
- B** Nastavení teploty vzduchu
- C** Zapnutí režimu izolace
- D** Rozvod vzduchu
- E** Zapnutí klimatizace

Informace a rady pro použití: viz konec odstavce „Topení/klimatizace“.

Regulace teploty vzduchu

Pohněte ovladačem **B**.

Směrem doprava: maximální možná teplota.

Směrem doleva: minimální možná teplota.



Nastavení rychlosti ventilace

Pohněte ovladačem **A** z polohy **0** do polohy **4**.

Čím je ovladač umístěn více doprava, tím je množství vháněného vzduchu větší.

Pokud si budete přát zcela uzavřít přívod vzduchu a vypnout systém, umístěte ovladač **A** do polohy **0**.

Dlouhodobý provoz tohoto ovladače v poloze 0 může vést k zamlžení bočních oken a předního skla, jakož i k nepohodlí způsobenému neobnovováním vzduchu uvnitř vozidla

TOPENÍ, VĚTRÁNÍ A KLIMATIZACE (pokračování)



Izolace vnitřního prostoru vozidla/recyklace vzduchu (podle vybavení vozidla)

Uved'te ovladač **C** doleva.

V této poloze vzduch uvnitř vozu recirkuluje bez přívodu vnějšího vzduchu.

Recyklace vzduchu umožňuje:

- izolaci od vnějšího prostředí (při jízdě v oblasti se znečištěným vzduchem apod.),
- účinněji dosáhnout požadovaného teplotního komfortu v prostoru pro cestující.

Pro návrat do polohy „vnější vzduch“ přesuňte ovladač **C** doprava.

Dlouhodobý provoz v této poloze může vést k zamlžení bočních oken a čelního skla, jakož i k nepohodlí způsobenému neobnovováním vzduchu uvnitř vozidla.

Doporučujeme tedy přejít do normální polohy (vnější vzduch) pomocí pohybu ovladače **C** směrem doprava, jakmile opustíte znečištěnou oblast.

TOPENÍ, VĚTRÁNÍ A KLIMATIZACE (pokračování)



Rozvod vzduchu v kabině

Pohněte ovladačem **D**, abyste uvedli jezdce proti označeným polohám.



Proud vzduchu je směřován výhradně do větracích otvorů palubní desky.



Proud vzduchu je směřován do větracích otvorů palubní desky a do prostoru pro nohy.



Proud vzduchu je směřován do prostoru pro nohy a k větracím otvorům palubní desky.

Pro směrování proudu vzduchu výhradně do prostorů pro nohy zavřete větrací otvory palubní desky.



Proud vzduchu je rozdělen mezi všechny větrací otvory, štěrbinu pro odmlžování předních bočních oken, štěrbinu pro odmlžování předního skla a prostory pro nohy.



Pro větší účinnost uzavřete větrací otvory přístrojové desky a zkontrolujte přívod vnějšího vzduchu (ovladač **C vpravo).**

Veškerý tok vzduchu je pak směřován do otvorů přívodu vzduchu pro odmlžování předního skla a oken předních dveří.

Abyste dosáhli maximální účinnosti, umístěte ovladač **A** do polohy **4**.

Zapnutí klimatizace urychlí odmlžování.

TOPENÍ, VĚTRÁNÍ A KLIMATIZACE (pokračování)



Ovládání klimatizace (podle vybavení vozidla)

Tlačítko **E** zajišťuje zapnutí nebo vypnutí klimatizace.

Zapnutí klimatizace nemůže být provedeno, pokud je ovladač **A** umístěn v poloze **0**.

Použití klimatizace umožní:

- snížit teplotu uvnitř vozidla,
- rychleji odstranit zamlžení skel.

Chod klimatizace vede ke zvýšení spotřeby paliva (pokud ji nebudete nadále potřebovat, vypněte ji).

Poznámka: Klimatizace tedy může být použita za všech podmínek - není však funkční, pokud je venkovní teplota nízká.

- **Tlačítko E není aktivní (kontrolka je zhasnuta).**

Klimatizace není v provozu.

Nastavení jsou tedy stejná jako u vozidla bez klimatizace.

- **Tlačítko E je aktivní (kontrolka svítí).**

Klimatizace je v provozu.

KLIMATIZACE: informace a praktické rady

Spotřeba

Je normální, že se při provozu klimatizace zvýší spotřeba paliva (především v městském provozu).

U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

Několik rad pro snížení spotřeby, tudíž pro ochranu životního prostředí: doporučujeme jezdit s otevřenými větracími otvory a zavřenými okny.

Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte horký vzduch, až poté spusťte motor.

Údržba

Interval pro kontroly naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Funkční porucha

V případě provozní poruchy se vždy obračete na svého zástupce značky.

Vzduch není ochlazován.

Zkontrolujte správné nastavení ovladačů a dobrý stav pojistek. Pokud neklesne, vypněte funkci.



Neotevírejte okruh chladicího média. Vystavili byste se tak nebezpečí poranění Vašich očí a kůže.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nevkládejte (například v případě nepříjemných pachů apod.).

Nebezpečí snížení funkčnosti nebo požáru.

Přítomnost vody pod vozidlem. Po dlouhodobém použití klimatizace je normální, že pod vozidlem zjistíte přítomnost vody, která je produktem kondenzace.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ



Stropní osvětlení

Stisknutím spínače **1** získáte:

- trvalé vnitřní osvětlení,
- osvětlení ovládané otevřením některých předních dveří nebo některých ze čtyř dveří, podle provedení vozidla. Zhasne pouze tehdy, pokud jsou všechny příslušné dveře správně zavřeny,
- zhasnutí trvalého osvětlení.

Automatická funkce vnitřního osvětlení (podle vybavení vozidla)

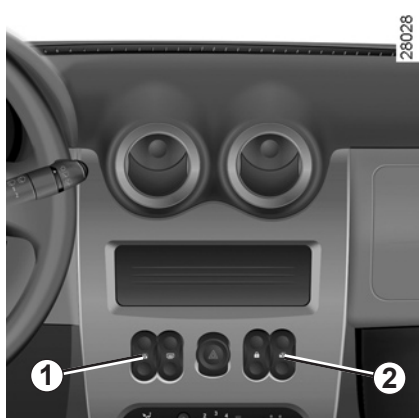
- po odemknutí dveří dálkovým ovládáním se přibližně na 30 sekund rozsvítí vnitřní osvětlení.
- pokud zůstanou některé dveře otevřené (nebo jsou špatně zavřené), vyvolá to dočasné rozsvícení vnitřního osvětlení přibližně na 30 minut.
- pokud jsou všechny dveře při zapnutí zapalování zavřeny, dojde k postupnému zhasnutí vnitřního osvětlení.



U některých vozidel získáte stisknutím spínače **2**:

- trvalé vnitřní osvětlení,
- zhasnutí trvalého osvětlení.

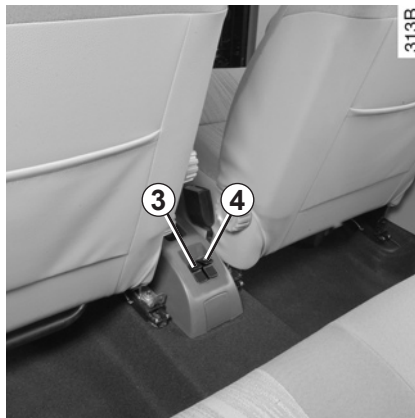
OVLÁDÁNÍ OKEN



Elektrické ovládání předních oken

(podle vybavení vozidla)

Při zapnutém zapalování stiskněte dolní část spínače **1** nebo **2** pro otevření okna nebo horní část spínače **1** nebo **2** pro jeho zavření.



Elektrické ovládání zadních oken

(podle vybavení vozidla)

Při zapnutém zapalování stiskněte spínač **3** nebo **4** pro otevření okna nebo nadzvedněte spínač **3** nebo **4** pro jeho zavření.



Stiskněte spínač **5** pro uzamknutí funkce zadního ovládání oken.



Odpovědnost řidiče

Spínač **5** zablokuje ovládání zadních oken.

Nikdy neopouštějte Vaše vozidlo s klíčem ve startovacím spínači a dítětem (nebo zvířetem) uvnitř. To by totiž mohlo spustit elektrická ovládání oken a způsobit si vážné zranění přivřením některé části těla (krk, paže, ruka apod.).

V případě, že dojde k přivření, změňte okamžitě směr pohybu skla stisknutím příslušného spínače.

OVLÁDÁNÍ (pokračování)

OKEN

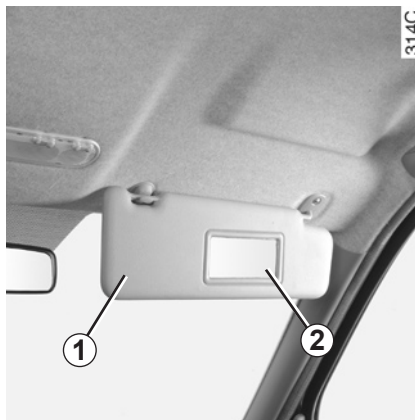
28006



Mechanické ovládání oken

Otáčejte klikou **6**.

SLUNEČNÍ CLONA - MADLO



Sluneční clona

Sklopte sluneční clonu **1**.

Kosmetické zrcátko

Podle provedení vozidla je sluneční clona na straně spolujezdce vybavená kosmetickým zrcátkem **2**.

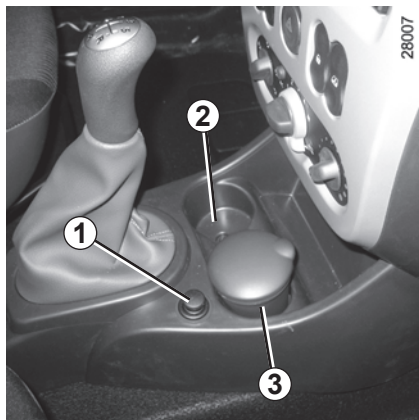


Přidržná rukojeť **3**

Cestující se jej může držet za jízdy.

Nepoužívejte je pro nástup nebo výstup.

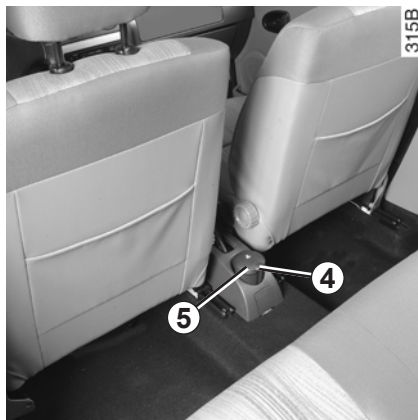
POPELNÍKY A ZAPALOVAČ CIGARET



Zapalovač cigaret

Při zapnutém zapalování stiskněte zapalovač cigaret **1**.

Když bude zapalovač rozžhaven, samočinně s cvaknutím vyskočí. Vytáhněte jej. Po použití jej opět zasuňte, ale nezatlačujte nadraz.



Popelník

Lze je libovolně umístit do uložení **2**, **3** nebo **4**.

Pro otevření zvedněte víko **5**.

Pro vyprázdnění popelník vyjměte a vysypejte.



Popelník na zadních dveřích **6**

Stiskněte horní část víka.

Popelník se samočinně otevře.

Pro jeho vysypání jej vysuňte z jeho uložení.

Pro jeho zavření zatlačte na víko.

ODKLÁDACÍ PROSTORY VE VNITŘNÍ ČÁSTI VOZIDLA

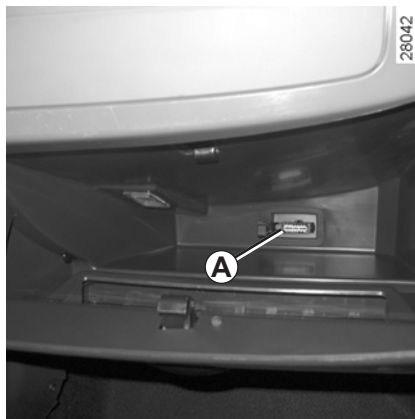


Odkládací skříňka na straně spolujezdce

Pro otevření nadzvedněte ovladač **1**. Na vnitřní straně víka jsou dva prostory pro tužky a mapy.



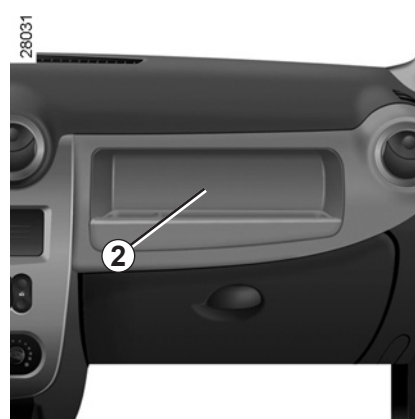
Na podlaze (na místě před řidičem) nesmí být uloženy žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.



Opatření pro používání

Kryt **A** na dně odkládací skříňky chrání zásuvku, která je určena výhradně pro zásahy v síti značky.

Neukládejte tudíž do tohoto prostoru kapaliny (nebezpečí zatečení v případě úniku kapaliny).



Odkládací přihrádka 2 (nebo prostor airbagu spolujezdce)



Dohlédněte, aby žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět nebyl umístěn v otevřených odkládacích prostorech, ani zde nebyl umístěn tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nárazu.

ODKLÁDACÍ PROSTORY VE VNITŘNÍ ČÁSTI VOZIDLA (pokračování)



Odkládací přihrádka na střední konzole 3

(nebo umístění autorádia)



Na podlaze (na místě před řidičem) nesmí být uloženy žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.



Odkládací přihrádky předních dveří 4

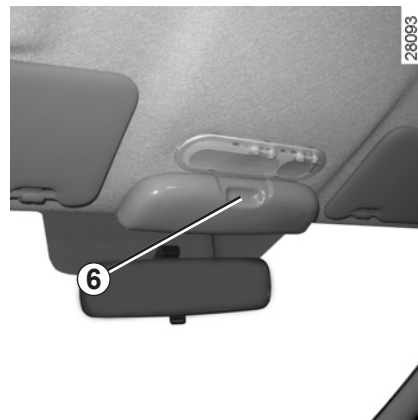
Odkládací kapsy předních sedadel 5



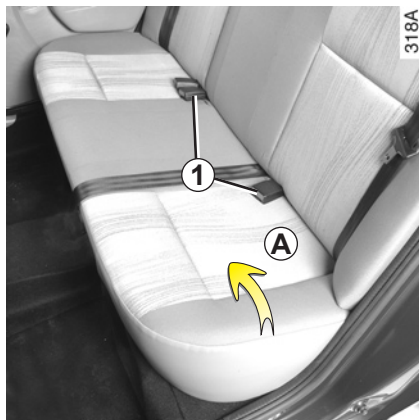
Přihrádka na brýle 6



Dohlédněte, aby žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět nebyl umístěn v otevřených odkládacích prostorách, ani zde nebyl umístěn tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nárazu.

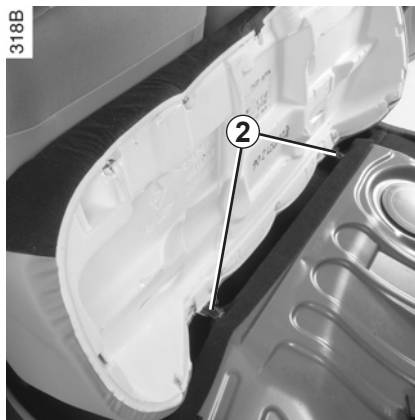


ZADNÍ LAVICE (použití)



Sklopení sedáku

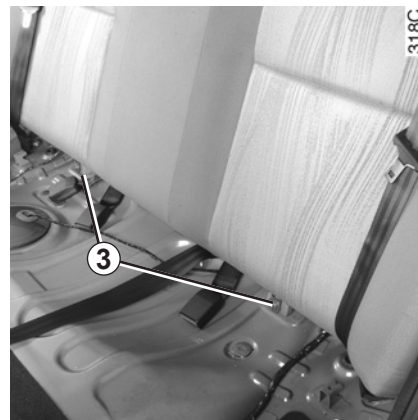
Zvedněte sedák **A** proti předním sedadlům.



Demontáž sedáku

Nadzvedněte sedák tak, abyste mohli vyjmout nožičky **2** z jejich uložení.

Při vrácení sedáku na místo postupujte v opačném pořadí než při demontáži. **Zkontrolujte správné upevnění sedáku.**



Demontáž sedáku

Odstraňte zadní opěrky hlavy, pokud je jimi vozidlo vybaveno.

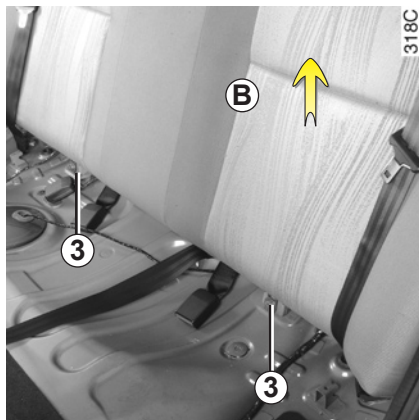
Odstraňte upevnění **3**.



- Po zvednutí opěradla do původní polohy zkontrolujte jeho zajištění v horní části.
- V případě použití potahů na sedadla dohlédněte, aby nebránily připnutí západky opěradla.
- Při manipulaci se zadní lavicí se ujistěte, že se přezky k pouzdrům bezpečnostních pásů **1** nekříží, a pečlivě je vraťte na místo, než sklopíte sedadlo.

Když je lavice na místě, zkontrolujte správné umístění bezpečnostních pásů. Musí být vedeny přes opěradlo.

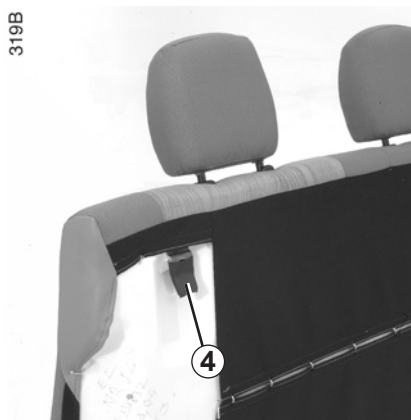
ZADNÍ LAVICE (použití) (pokračování)



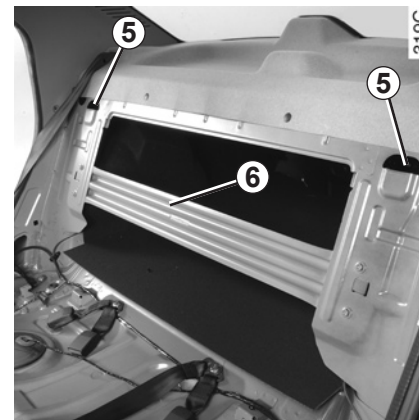
Zvedněte opěradlo **B** nahoru tak, abyste mohli vyjmout úchyty **4** z jejich uložení **5**.



Při manipulaci se zadní lavicí se ujistěte o čistotě úchytů (nesmí na nich být kamínky, tkanina, hračky apod.).



Při vracení opěradla na místo dbejte na správné připnutí úchytů **4** do jejich uložení **5**, aby opěradlo **spočívalo** na **bezpečnostním příčníku 6**, správně **zašroubujte upevnění 3**.

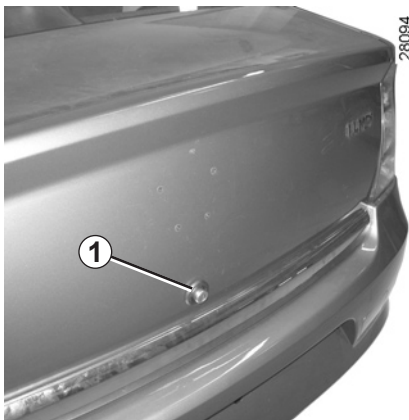


Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.



Před každou manipulací se zadní lavicí zkontrolujte správné umístění a funkci zadních bezpečnostních pásů.

ZAVAZADLOVÝ PROSTOR/PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU



Otevření

Zasuňte startovací klíč do zámku a otočte jím na levou stranu.

Vyjměte klíček a silně stiskněte tlačítko **1**. Zvedněte dveře zavazadlového prostoru.

Zavření

Zaklapněte dveře zavazadlového prostoru. Zasuňte startovací klíč do zámku a otočte jím na pravou stranu.

Verze vybavené elektrickým ovládáním dveří

Dveře zavazadlového prostoru se zamknou zároveň s ostatními dveřmi.

Otevření

Stiskněte tlačítko **1** a zvedněte dveře zavazadlového prostoru.

Zavření

Zaklapněte dveře zavazadlového prostoru.

Přepřavované předměty umístějte do zavazadlového prostoru vždy tak, aby jejich největší plocha dosedala:

- Na opěradlo zadního spojeného sedadla v případě běžného naložení.
- Na přední sedadla v případě maximálního zatížení.



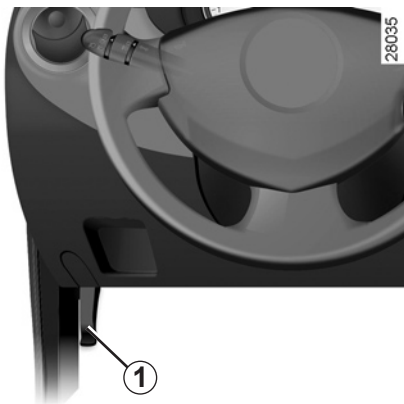
Nejtěžší předměty umístějte přímo na podlahu. Používejte - pokud je jimi vozidlo vybaveno - závěsné kroužky umístěné na podlaze zavazadlového prostoru. Naložení musí být provedeno tak, aby při prudkém brzdění nemohl být vymrštěn žádný předmět dopředu na osoby ve vozidle. Zapněte bezpečnostní pásy na zadních sedadlech i tehdy, když na nich nikdo nesedí.



Kapitola 4: Údržba

Kapota motoru	4.2
Hladina motorového oleje	4.3
Výměna motorového oleje	4.5
Hladiny:	4.6
brzdová kapalina	4.6
chladicí kapalina motoru	4.7
čerpadlo posilovače řízení	4.8
nádržka ostřikovače	4.8
Filtry	4.8
Akumulátor	4.9
Údržba karoserie	4.10
Údržba vnitřního vybavení	4.12

KAPOTA MOTORU



Otevření kapoty motoru

Pro otevření zatáhněte za páčku 1.

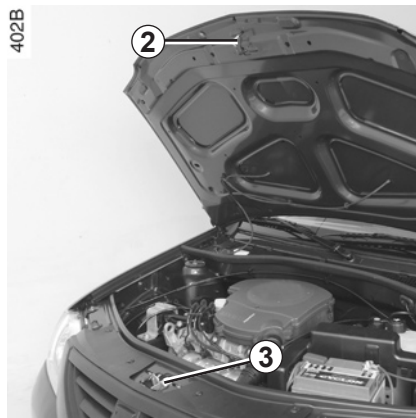


Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



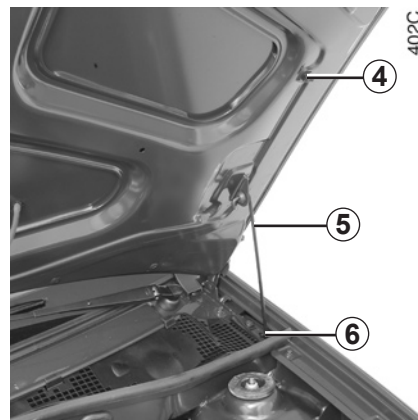
V případě nárazu - i mírného - do masky chladiče nebo kapoty, nechte co nejdříve zkontrolovat dotažení kapoty zástupcem značky.



Odjištění pojistky kapoty

Pro odjištění mírně nadzvedněte kapotu uvolněte háček 2 potlačením páčky 3 směrem doleva.

Odepněte vzpěru 5 z jejího umístění 4 a z bezpečnostních důvodů ji **bezpodmínečně** umístěte do bodu 6.



Zavření kapoty motoru

Pro zavření kapoty vraťte vzpěru 5 zpět do úchytu 4, uchopte kapotu uprostřed, sklopte ji a ve výšce přibližně 20 cm nad zámkem ji pusťte. Zavře se sama vlastní tíhou.

Před zavřením kapoty zkontrolujte, zda jste v motorovém prostoru nezapomněli žádné předměty.



Ujistěte se, že je správně zajištěna.

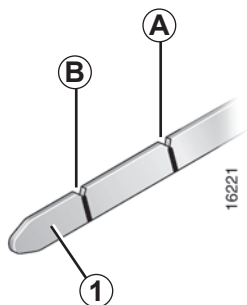
HLADINA OLEJE V MOTORU

Motor spotřebuje určité množství oleje pro mazání a chlazení pohyblivých součástí, takže je normální, když je někdy třeba olej mezi dvěma výměnami doplnit.

Kdybyste však po období záběhu zjistili spotřebu oleje vyšší než 0,5 litru na 1000 km, obraťte se na svého zástupce značky.

Periodicita: pravidelně kontrolujte hladinu oleje v motoru - zejména pak před delší cestou, protože jinak by hrozilo poškození motoru.

Pro zamezení postříkům vám doporučujeme používat při doplňování/plnění oleje nálevku.



Odečítání hladiny oleje

Aby byla odečtená hodnota správná, musí být měřena na vodorovné ploše a po delším stání motoru:

- vyjměte měрку **1**,
- otřete měрку čistým netřepícím se hadříkem,
- zatlačte měрку až nadoraz,
- znovu měрку vyjměte,
- odečtěte hladinu: ta nesmí nikdy klesnout pod úroveň „mini“ **B** ani překročit úroveň „maxi“ **A**.

Pro provedení úkonu zasuňte měрку zpět nadoraz.

Překročení maximální hladiny motorového oleje

Zjištění hladiny lze provádět výlučně pomocí měrky, jak již bylo vysvětleno dříve.

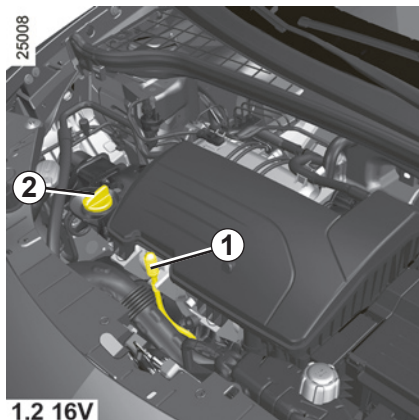
Je-li maximální hladina překročena, **ne-startujte vůz** a volejte svého zástupce firmy značky.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



V žádném případě se nesmí překročit maximální úroveň hladiny při tankování **A**: nebezpečí poškození motoru a katalyzátoru.

HLADINA OLEJE V MOTORU (pokračování)



Doplnění a naplnění

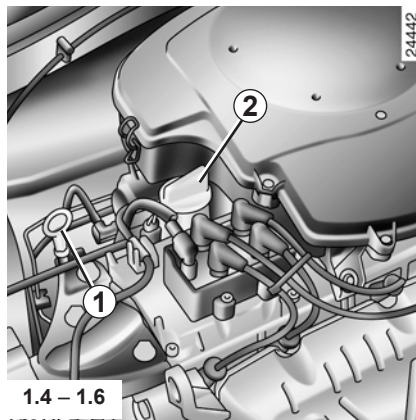
Vozidlo musí stát na rovném povrchu, motor musí být zastavený a studený (například ráno před prvním spuštěním motoru).

Po provedení úkonu zasuňte měрку zpět nadoraz.



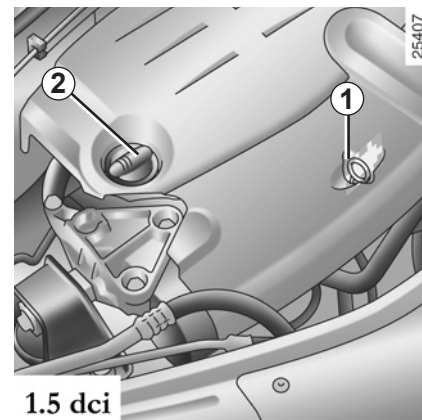
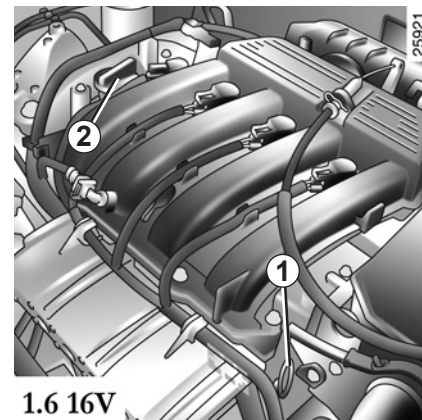
Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



- Odšroubujte uzávěr 2.
- Doplňte hladinu oleje (objem mezi úrovněmi „mini“ a „maxi“ měřky 1 činí 1,5 až 2 litry podle typu motoru, jedná se o informativní údaj).
- Počkejte přibližně 10 minut, abyste umožnili zatečení oleje.
- Zkontrolujte hladinu pomocí měřky 1 (jak bylo vysvětleno dříve).

Nepřekročte úroveň „**maxi**“ a nezapomeňte instalovat zpět uzávěr 2.



HLADINA OLEJE V MOTORU (pokračování)/ VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

Výměna motorového oleje

Interval: Informace naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Průměrné objemy oleje pro výměnu včetně olejového filtru
(informativní údaje)

Motory 1.2 16V : 4,00 litru

Motory 1.4 : 3,30 litru

Motory 1.6 : 3,30 litru

Motory 1.6 16 V: 4,80 litru

Motory 1.5 dCi : 4,10 litru

Specifikace motorového oleje

Informace o specifikaci oleje, který má být použit, naleznete v servisní knížce svého vozidla.



Plnění oleje: Při plnění dejte pozor, abyste olejem nepolili součásti motoru, mohl by vzniknout požár. Nezapomeňte správně zavřít uzávěr, jinak by hrozil požár při výstřiku oleje na horké součásti motoru.



Výměna motorového oleje: pokud budete provádět výměnu oleje při zahřátém motoru, dejte pozor na popálení, ke kterému by mohlo dojít při vytečení oleje.



Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřeném prostoru, výfukové plyny jsou toxické.

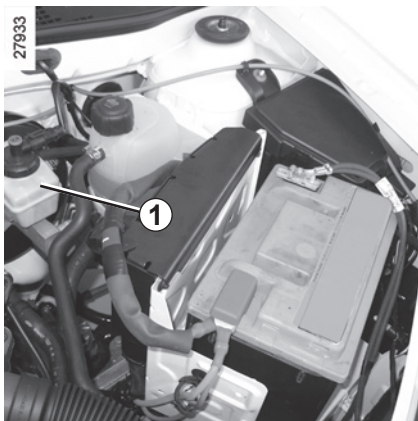


Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte svého zástupce značky.

HLADINY



Brzdová kapalina

Kontrolu hladiny brzdové kapaliny je třeba provádět často, v každém případě vždy, když zpozorujete sebemenší snížení účinnosti brzd.

Hladina 1

Hladina normálně klesá současně s opotřebením brzdových obložení, nesmí však nikdy poklesnout pod výstražnou značku „MINI“.

Jestliže si přejete sami zkontrolovat stav opotřebením brzdových kotoučů a bubnů, opatřete si podklady vysvětlující postup při takové kontrole, které jsou k dispozici v prodejní síti nebo na internetové stránce výrobce.

Naplnění

Po každém zásahu na hydraulickém okruhu musí být brzdová kapalina odborně vyměněna.

Používejte výhradně kapalinu schválenou technickým oddělením a dodávanou v zabezpečených plechovkách.

Interval výměny: viz servisní knížka Vašeho vozidla.

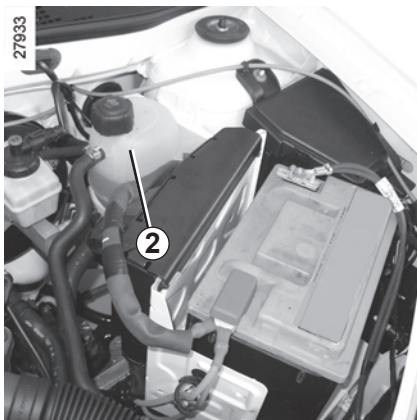


Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventila

látor.

Nebezpečí popálenin.

HLADINY (pokračování)



Chladicí kapalina

Hladina **zastudena** se musí nacházet mezi značkami MINI a MAXI, které jsou vyznačeny na nádržce **2**.

Kapalinu doplňujte při **studeném** motoru, dříve než hladina poklesne na rysku MINI.



Na chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah při zahřátém motoru.

Nebezpečí popálenin.

Periodicita kontroly hladiny

Hladinu chladicí kapaliny pravidelně kontrolujte (při nedostatku chladicí kapaliny může dojít k vážnému poškození motoru).

V případě potřeby doplňujte výhradně chladicí kapalinu schválenou technickým oddělením automobilové společnosti, u které je zajištěna:

- ochrana před zamrznutím,
- ochrana před korozí chladicího systému.

Intervaly výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte svého zástupce značky.

HLADINY (pokračování)



Čerpadlo posilovače řízení

Periodicita: Informace naleznete v servisní knížce vozidla.

Hladina: Správná hladina zastudena musí být viditelná mezi ryskami **MINI** a **MAXI** na nádrži **3**.

Pro doplňování nebo plnění používejte výrobky schválené technickým oddělením.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte svého zástupce značky.



Nádržka ostřikovače

Naplnění: prostřednictvím uzávěru **4**.

Tato nádržka zásobuje také ostřikovače světlometů a zadní ostřikovač (je-li jím vozidlo vybaveno).

Kapalina: voda + ostřikovací přípravek (nemrznoucí směs pro zimní období).

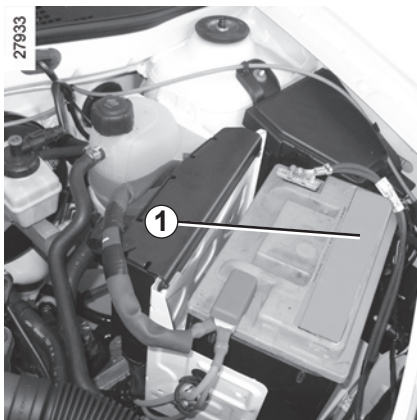
Ostřikovače: ostřikovače skel nasměrujte otočením kuličky pomocí špendlíku.

FILTRY

V rámci pravidelné údržby Vašeho vozidla se počítá s výměnou filtračních vložek (vzduchového filtru, naftového filtru atd.).

Interval výměny filtračních vložek: informace najdete v servisní knížce k vozidlu.

AKUMULÁTOR



Akumulátor je podle provedení vozidla s údržbou nebo bezúdržbový.

Bezúdržbový akumulátor

Jedná-li se o bezúdržbový akumulátor, informuje Vás o této skutečnosti štítek na akumulátoru.



Protože je akumulátor **specifický** (přítomnost odvětrávacího potrubí umožňuje odvádění korozivních a explozivních plynů ven), dbejte na to, aby byl nahrazen akumulátorem umožňujícím připojení tohoto potrubí. Obraťte se na značkový servis.

Akumulátor s údržbou

Intervaly kontroly

Každých šest měsíců. Otevřete kryt **1**.
Demontujte zátky a zkontrolujte hladinu.

Kapalina

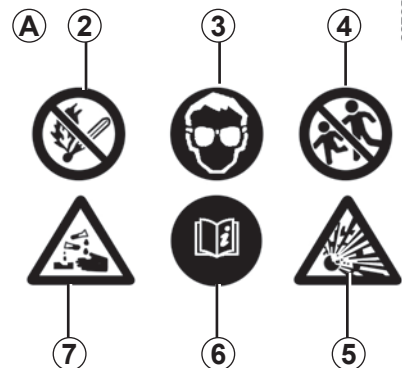
Destilovaná nebo demineralizovaná voda, 1,5 cm nad úrovní desek.

Nikdy nedolévejte elektrolyt ani jiné přípravky.



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud k tomuto styku dojde, propláchněte řádně postižené místo vodou a v případě potřeby navštivte lékaře.

Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.



Štítek A

Respektujte údaje uvedené na akumulátoru:

- **2** zákaz otevřeného ohně a kouření,
- **3** povinná ochrana zraku,
- **4** držte z dosahu dětí,
- **5** výbušniny,
- **6** prostudujte si návod,
- **7** korozivní látky.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

ÚDRŽBA KAROSERIE

Ochrana proti korozi

Přestože je Váš vůz chráněn před korozi nejmodernějšími technickými prostředky, působí na něj řada škodlivých faktorů, jako jsou:

– atmosférické korozivní vlivy

- znečištěný vzduch (města a průmyslové zóny),
- slaný vzduch (v blízkosti moře, zejména za teplého počasí),
- sezonní a srážkové klimatické podmínky (solení vozovek v zimě, čištění ulic apod.).

– abrazivní působení:

prachové částice ve vzduchu, větrem zviřený písek, bláto, štěrky odlétající od jiných automobilů apod.

– poškození při silničním provozu

Aby byl Váš vůz chráněn před korozi, je nutné předcházet těmto rizikovým faktorům dodržováním určitých minimálních opatření.

Čeho byste se měli vyvarovat

- Mytí vozu na přímém slunci nebo při mrazu.
- Seškrabování bláta nebo nečistot, aniž byste je rozmočili.
- Dlouhodobé ponechání vozu ve znečištěném stavu.
- Ponechání rozšiřování rzi vzniklé z malých poškození laku.
- Odstraňování skvrn na laku rozpouštědly, která námi nebyla ověřena a mohla by případně lak porušit.
- Častých jízd na sněhu nebo blátě bez následného umytí vozidla, zejména podběhů kol a spodku vozidla.

- Čištění nebo odmašťování mechanických dílů (např. v motorovém prostoru), spodku vozidla, dílů se závěsy (např. uzávěru hrdla palivové nádrže, vnitřní části krytu hrdla palivové nádrže, střešního okna apod.) a lakovaných plastových dílů (např. nárazníků) pomocí tlakových zařízení nebo rozprašovačů přípravků neschválených naším technickým oddělením. Použití těchto zařízení může vyvolat korozi nebo poruchy funkce.

ÚDRŽBA KAROSERIE (pokračování)

Co je třeba dělat

- Často myjte své vozidlo **při zastaveném motoru** za použití námi doporučených šamponů (nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky) a opláchnutí vydatným kropením vodou:
 - usazeniny z pryskyřic stromů a průmyslových exhalací,
 - **trus ptáků**, jehož chemické produkty vyvolávají **rychlé blednutí laku, které může přejít až v jeho odlupování** Tyto nečistoty je **nezbytné** co nejdříve omýt, protože je leštěním nelze odstranit:
 - sůl v podběžích kol a na dolní části karoserie po jízdě po chemicky ošetřené vozovce,
 - bláto, které udržuje vlhkost v podběžích kol a na spodku vozidla.
- Při jízdě po vozovce posypané štěrkem dodržujte dostatečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi, abyste předešli poškození laku.
- Vzniklá poškození laku co nejdříve opravte nebo nechte opravit, abyste zabránili vzniku ohnisek koroze.
- Pokud se na Váš vůz vztahuje záruka proti korozi, nezapomeňte na pravidelné servisní prohlídky. Informace naleznete v servisní knížce.
- Dodržujte místní předpisy týkající se mytí vozidel (např. nemýjte vůz na veřejné komunikaci).
- Před vjetím na mycí linku uveďte páčku stěračů do polohy „Vypnuto“ (viz kapitola 1., odstavec „Přední stěrače/ostřikovače“), zkontrolujte upevnění vnějšího vybavení, přídatných světlometů, zpětných zrcátek, upevněte stírátko stěračů lepicí páskou a zasuňte anténu autorádia. Demontujte prut antény autorádia, pokud je jí vozidlo vybaveno. Nezapomeňte odstranit lepicí část a po skončení mytí anténu nasadit zpět.
- V případě čištění mechanických dílů, např. závěsů dveří apod., je nezbytné tyto díly znovu ochránit rozprášením prostředku schváleného výrobcem.

Pro údržbu Vašeho vozidla jsme vybrali speciální přípravky, které můžete zakoupit v prodejní síti.

ÚDRŽBA VNITŘNÍHO VYBAVENÍ

Ať jde o jakýkoliv druh skvrny, použijte mýdlovou vodu (případně vlažnou) s přídavkem:

- přírodního mýdla,
- tekutého mýdla na mytí nádobí (v poměru 0,5 % mýdla a 99,5 % vody).

Čistěte navlhčenou jemnou houbou.

Zvláštnosti

– Ochranná skla přístrojů

(např.: přístrojová deska, displej autorádia atd.).

Používejte jemný hadřík nebo vatou.

Pokud to nepostačuje, použijte jemný hadřík nebo vatou namočenou v mýdlové vodě, poté otřete jemným vlhkým hadříkem nebo navlhčenou vatou.

Nakonec jej **opatrně** utřete suchým jemným hadříkem.

Použití prostředků na bázi alkoholu je zakázáno.

– Bezpečnostní pásy

Musí být udržovány v čistém stavu.

Používejte buď přípravky doporučené naším technickým oddělením, nebo pásy čistěte houbou namočenou ve vlažné mýdlové vodě a otřete je suchým hadříkem.

Použití prášků na praní nebo bělicích prostředků je zakázáno.

Čeho byste se měli vyvarovat:

Výslovně se nedoporučuje používat vysokotlaké čisticí zařízení nebo rozprašované přípravky uvnitř vozidla: bez ochranných opatření by to mohlo mj. negativně ovlivnit správnou funkci elektrických nebo elektronických součástí instalovaných ve vozidle.

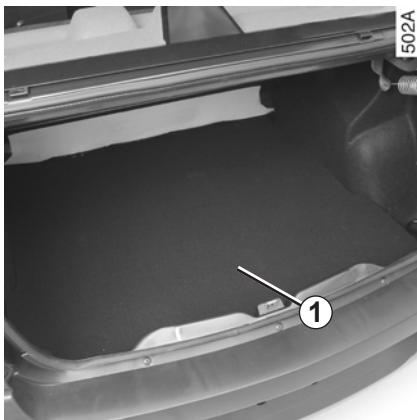
Důrazně nedoporučujeme umísťovat do oblastí větracích otvorů předměty, jako např. deodoranty, parfémy atd., které by mohly poškodit plášť palubní desky.

Pro údržbu Vašeho vozidla jsme vybrali speciální přípravky, které můžete zakoupit v prodejní síti.

Kapitola 5: Praktické rady

Rezervní kolo	5.2
Sada pro huštění pneumatik	5.3
Nářadí (zvedák - klika atd.)	5.6
Ozdobné kryty-ráfky	5.7
Výměna kola	5.9
Pneumatiky (bezpečnost pneumatik, kol, použití v zimním období)	5.10
Stírátko stěrače	5.13
Výměna žárovek	5.14
Přední světla	5.14
Mlhová světla	5.15
Zadní světla	5.16
Boční blikáče	5.19
Vnitřní osvětlení	5.20
Radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie	5.23
Akumulátor	5.24
Pojistky	5.26
Odtahování: odstranění poruchy	5.29
Tažení přívěsu: tažné zařízení	5.31
Naftový filtr	5.32
Přípravná instalace pro autorádio	5.33
Příslušenství	5.34
Provozní závady	5.35

REZERVNÍ KOLO

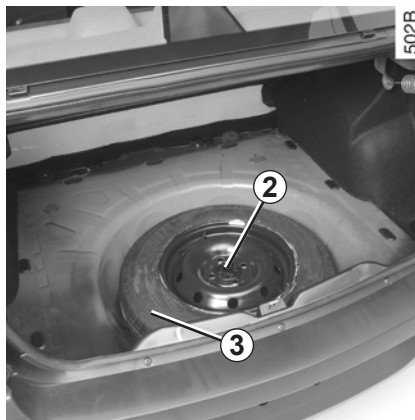


Rezervní kolo

Je umístěno v zavazadlovém prostoru.

Pro získání přístupu k rezervnímu kolu:

- Otevřete dveře zavazadlového prostoru.
- Zvedněte kobercovou krytinu zavazadlového prostoru **1**.



- Odšroubujte střední upevnění **2**.
- Vyjměte rezervní kolo **3**.



Pokud je rezervní kolo uloženo ve vozidle mnoho let, nechte ve Vašem servisu zkontrolovat, zda zůstává ve funkčním stavu a může být bez nebezpečí použito.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK



Sada umožňuje opravu běhounu pneumatik **A**, poškozeného předmětem o rozměrech menších než **4** milimetry.

Neumožňuje opravu všech defektů, jako např. trhliny větší než **4** milimetry nebo otvory na bočních částech pneumatik **B**.

Zkontrolujte také, zda je ráfek v dobrém stavu.



Sadu pro huštění pneumatik nepoužívejte, pokud je pneumatika poškozena v následku jízdy s defektem.

Před každým zásahem zkontrolujte boční části pneumatik.

Jízda s nedostatečně nahuštěnými, či dokonce splasklými (nebo propíchnutými) pneumatikami může ohrozit bezpečnost jízdy a znemožnit následnou opravu.

Tato oprava má pouze dočasný charakter

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem.

Při výměně pneumatiky opravené pomocí této sady musíte o této skutečnosti informovat odborníka.

Při jízdě můžete cítit vibrace způsobené přítomností přípravku v pneumatice.



Tato sada má homologaci pouze pro huštění pneumatik vozidla původně vybaveného touto sadou.

V žádném případě nesmí být použita pro huštění pneumatik jiného vozidla nebo jakéhokoli jiného nafukovacího předmětu (plovacího pásu, nafukovací lodi atd.).

Při manipulaci s lahvičkou s tekutinou pro opravu se vyvarujte kontaktu s kůží. Pokud dojde k potřísnění, postižené místo okamžitě důkladně opláchněte vodou.

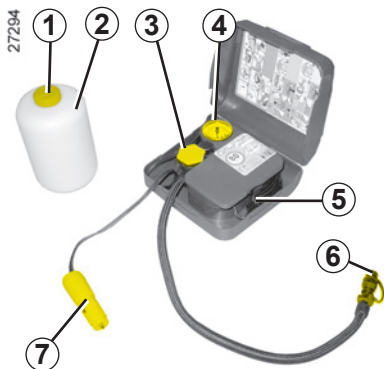
Sadu pro opravu pneumatik nenechávejte v dosahu dětí.

Nikdy neodhazujte prázdnou lahvičku do přírody. Odevzdejte ji zástupci značky nebo instituci pověřené jejím sběrem.

Lahvička má omezenou životnost, která je vyznačena na jejím štítku. Zkontrolujte datum životnosti.

Pro výměnu husticích potrubí a lahvičky s opravným přípravkem se obraťte na zástupce značky.

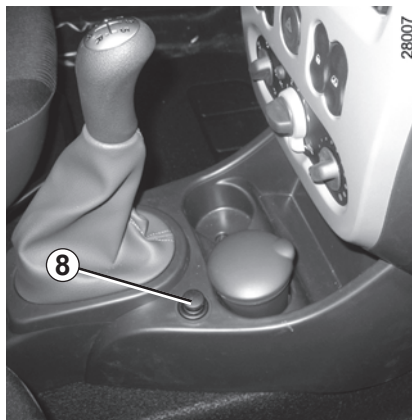
SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (pokračování)



V případě defektu použijte, podle vozidla, sadu umístěnou pod kobercovou krytinou zavazadlového prostoru: otevřete sadu, vyjměte uzávěry **1** a **3** (je **důležité** neodstranit víčko láhve) a následně našroubujte láhev **2** na držák **3**.



Před použitím sady zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od silničního provozu, spustěte nouzový signál a zatáhněte ruční brzdou, nechte vystoupit všechny cestující z vozidla a držte je v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu.



Při zapnutém zapalování

- zapojte koncovku **7** **bezpodmínečně** do zásuvky příslušenství palubní desky **8** Vašeho vozidla;
- odšroubujte uzávěr ventilu příslušného kola a našroubujte na něj husticí koncovku **6**.

- Stiskněte spínač **5** a nahustěte pneumatiku na předepsaný tlak (přejděte na odstavec „Tlak nahustění pneumatik“).
- Po uplynutí maximálně **7** minut zastavte huštění a zkontrolujte tlak (manometrem **4**).
- upravte tlak: pro zvýšení proveďte huštění pomocí sady

Není-li dosaženo požadovaného tlaku, oprava není možná, nepokračujte v jízdě a obraťte se na značkový servis.



Na podlaze u nohou řidiče nesmějí být žádné předměty: v případě potřeby prudkého zabrzdění by se mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (pokračování)

27295



Jakmile je pneumatika správně nahuštěná, sadu sejměte: pomalu odšroubujte husticí koncovku **6**, abyste zabránili vystříknutí.

Na místo viditelné pro řidiče na přístrojové desce nalepte štítek **9** s jízdními omezeními.

Uložte sadu do zavazadlového prostoru.

Ihned se rozjeďte a po **10** kilometrech nebo **10** minutách jízdy zastavte, abyste zkontrolovali tlak..

Je-li vyšší než **1,3 bar**, upravte ho na stanovenou hodnotu (viz odstavec „Tlak v pneumatikách“), v opačném případě se obraťte na značkový servis: oprava není možná.



Po provedení opravy pomocí této sady je zakázáno jet rychlostí nad 200 km. Navíc jste povinni jet nižší rychlostí, v žádném případě nepřekračujte rychlost 80 km/h. Tyto pokyny Vám připomíná štítek, který jste povinni nalepit na viditelné místo přístrojové desky.

Podle země nebo místních předpisů musí být pneumatika, opravená pomocí husticí sady, vyměněna.

Pokyny pro použití sady

Sada nesmí být spuštěna déle než 15 minut.



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.

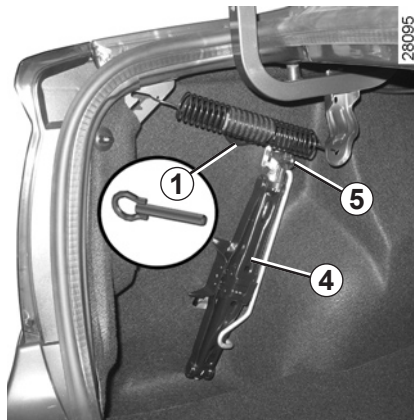
NÁŘADÍ



Nářadí je uloženo v zavazadlovém prostoru.



Nenechávejte nářadí jen tak le-
dabyle ve vozidle: riziko vymrš-
tění v případě brzdění. Nářadí
po použití pečlivě uklidte kvůli
nebezpečí poranění.

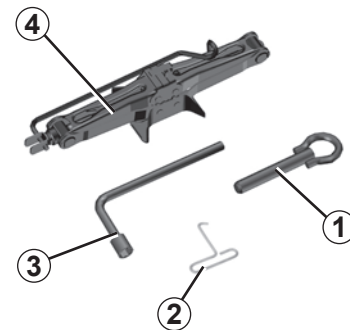


Tažné oko 1

Přejděte na odstavec „Odtahování: odstra-
nění poruchy“ kapitoly 5.



Zvedák je určen výhradně k vý-
měně kola. V žádném případě
jej nepoužívejte pro provádění
opravy nebo pro získání pří-
stupu pod vozidlo.



Klíč na kola 3

Umožňuje povolit nebo utáhnout šrouby kol.

Zvedák 4

Před použitím zvedáku vyšroubujte
matici 5.

Při vracení na místo, zvedák před vložením
do jeho úložného prostoru správně složte.

Klíč na ozdobné kryty 2

Umožňuje sejmut ozdobné kryty kol.

OZDOBNÉ KRYTY A RÁFKY



Ozdobný kryt se skrytými šrouby kol

Demontujte jej pomocí klíče na ozdobné kryty **1** tak, že klíč zasunete do uložení ventilu **2**.

Při zpětné instalaci jej orientujte vzhledem k ventilu **2**. Zatlačte upevňovací háčky, přičemž začněte stranou ventilu **A**, pokračujte **B** a **C** a skončete stranou protilehlou ventilu **D**.

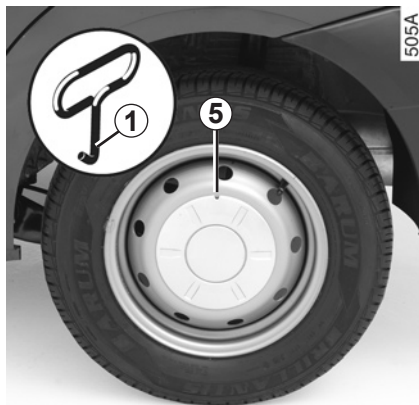


Střední ozdobný kryt se skrytými šrouby kol

Demontujte jej pomocí klíče na ozdobné kryty **4** tak, že klíč zasunete do uložení **3**.

Pro jeho vrácení orientujte uložení **3** vzhledem k ráfku, připněte jej a namontujte zpět matici pomocí klíče **4**.

Doporučujeme Vám zaznamenat číslo vyražené na klíči, abyste mohli klíč v případě ztráty nahradit.



Střední ozdobný kryt se skrytými šrouby kol

Demontujte jej pomocí klíče na ozdobné kryty **1** tak, že klíč zasunete do uložení **5**, které je k tomuto účelu určené.

Při zpětné montáži jej umístěte do odpovídající polohy vzhledem k ráfku a zamáčkněte.



Střední ozdobný kryt s odkrytými šrouby kol **6**

Pro jeho demontáž bez demontování kola kryt zatlačte, jak je naznačeno šipkami.

Otáčejte jím tak, abyste uvolnili upevňovací úchyty umístěné za šroubem kola.

Pro nasazení postupujte v opačném pořadí.

VÝMĚNA KOLA



Spust'te nouzový signál.

Zaparkujte vozidlo do dostatečné vzdálenosti od provozu na odolném plochem a nekluzkém povrchu (v případě potřeby umístěte pod patu zvedáku pevnou podložku).

Zatáhněte parkovací brzdou a zařaďte rychlostní stupeň (první nebo zpátečku nebo polohu P u automatické převodovky). Nechte všechny cestující vystoupit z vozidla a dohlédněte, aby se zdržovali v dostatečné vzdálenosti od provozu.



V případě defektu vadné kolo co nejrychleji vyměňte.

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem.



28097

Demontujte ozdobný kryt (viz odstavec „Ozdobné kryty - ráfky“).

Povolte šrouby kola pomocí klíče na kola **2**. Umístěte jej tak, abyste tlačili shora.

Přiložte zvedák ve vodorovném směru, hlava zvedáku se musí zasunout do prahu karoserie co nejbližší k příslušnému kolu.

Zvedák **1** začněte šroubovat rukou, abyste vhodně umístili jeho patu (musí být mírně zasunuta pod vůz). Na měkké zemi vložte pod patu zvedáku desku.

Klikou několikrát otočte, až se kolo zdvihne nad zem.

Demontujte šrouby.

Vytáhněte kolo.

Nasaďte rezervní kolo na náboj kola a natočte je tak, aby se upevňovací otvory kola a náboje kryly.

Šrouby, které mohou být dodány spolu s rezervním kolem, použijte výhradně k účelu, ke kterému jsou určeny.

Utáhněte šrouby a ujistěte se, že jste správně umístili kolo na náboj a spust'te zvedák.

S koly na zemi utáhněte silně šrouby a co nejdříve si nechte zkontrolovat jejich správné utažení (utahovací moment 105 Nm).

PNEUMATIKY

Bezpečnost pneumatik a kol

Pneumatiky zajišťují jediný styk mezi vozidlem a vozovkou, je tedy nezbytné udržovat je v dobrém stavu.

Zároveň je nutné dodržet místní pravidla silničního provozu.



Když je třeba pneumatiky vyměnit, mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury.

Musí být stejné jako původní pneumatiky, anebo musí odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.



Údržba pneumatik

Pneumatiky musí být v dobrém stavu a jejich vzorek musí mít dostatečnou hloubku. Pneumatiky schválené naším technickým oddělením jsou opatřeny indikátory opotřebení **1**, které jsou **tvořeny kontrolními nálitky integrovanými v běhounu pneumatiky**.

Pokud je vzorek pneumatiky poškozen tak, že je **vidět kontrolní nálitky 2**, **pak** je nutné Vaše pneumatiky vyměnit, protože hloubka jejich vzorku už je **pouze 1,6 mm, což má za následek nedostatečnou přilnavost na mokré vozovce**.

Přetížený vůz, dlouhá jízda po dálnici, zejména za velkého horka, či nevhodný způsob jízdy po rozbitých cestách přispívají k rychlejšímu opotřebení pneumatik, a mají tak negativní vliv na bezpečnost.



Drobné nehody během jízdy, jako například najetí na chodník, mohou poškodit pneumatiky a ráfky či změnit geometrii přední nebo zadní nápravy.

V tomto případě nechte zkontrolovat jejich stav u zástupce značky.

PNEUMATIKY (pokračování)

Tlak vzduchu v pneumatikách

Je důležité dodržovat předepsaný tlak vzduchu v pneumatikách (včetně rezervního kola), musí se kontrolovat nejméně jednou za měsíc a před každou delší cestou (viz odstavec „Tlak vzduchu v pneumatikách“ na začátku příručky).



Nedostatečný tlak vede k předčasnému opotřebení a abnormálnímu zahřívání pneumatik se všemi negativními důsledky, pokud jde o bezpečnost:

- zhoršení jízdních vlastností vozidla,
- nebezpečí prasknutí nebo ztráty běhounu pneumatiky.

Tlak v pneumatikách závisí na zatížení a rychlosti jízdy - tlaky upravte podle podmínek provozu (viz odstavec „Tlak vzduchu v pneumatikách“ na začátku příručky).

Tlak se musí kontrolovat zastudena - při teplém počasí nebo po rychlé jízdě dochází k jeho zvýšení.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlak zvýšit o **0,2 až 0,3** bar.

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.

Poznámka: Předepsaný tlak v pneumatikách je uveden na štítku nalepeném na boku nebo rámu předních dveří na straně řidiče (podle země nebo verze).



Pozor, chybějící nebo špatně našroubovaná krytka ventilu může snížit těsnost pneumatik a způsobit ztráty tlaku.

Vždy používejte krytky ventilů stejné jako originální a zcela je došroubujte.

Záměna kol

Tento postup se nedoporučuje.

Rezervní kolo

Přejděte na odstavce „Rezervní kolo“ a „Výměna kola“ kapitoly 5.

Výměna pneumatik



Z bezpečnostních důvodů svěťte tuto práci výhradně odborníkovi.

Montáž jiných než předepsaných pneumatik může mít za následek:

- Nevyhováním Vašeho vozu platným předpisům.
- Změnu chování vozidla v zatáčkách.
- Obtížnost řízení.
- Problémy při montáži řetězů.

PNEUMATIKY (pokračování)

Zimní provoz

– Řetězy

Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno montovat sněhové řetězy na kola zadní nápravy.

Montáž pneumatik větších rozměrů než původní **znemožňuje použití řetězů.**



Montáž sněhových řetězů je možná pouze na pneumatiky stejných rozměrů, jaké měly ty, které byly na **Vášem vozidle** původně namontovány.

– „Zimní pneumatiky“

Doporučujeme tyto pneumatiky montovat **na všechna čtyři kola**, aby byla co nejlépe zachována přilnavost Vašeho vozu k vozovce.

Poznámka: Upozorňujeme Vás, že u těchto pneumatik jsou někdy předepsány:

- směr otáčení
- maximální rychlost, která nesmí být nižší, než je maximální rychlost vozidla.

– Pneumatiky s hroty

Tento typ pneumatik lze používat pouze po omezenou dobu, která je stanovena místními předpisy.

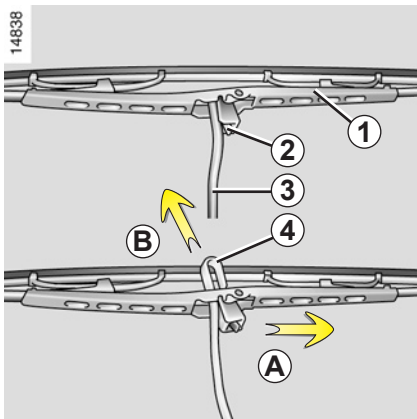
Při jejich použití je nutné dodržovat rychlost stanovenou platnými předpisy.

Tyto pneumatiky musí být namontovány alespoň na obou kolech přední nápravy.

V každém případě se obraťte na svého zástupce značky, který Vám doporučí nejvhodnější pneumatiky pro Váš vůz.

STÍRÁTKA STĚRAČŮ

14838



Výměna stírátek předních stěračů 1

- Zvedněte rameno stěrače 3.
- Otočte stírátko do vodorovné polohy.
- Stiskněte jazýček 2 a vysuňte stírátko stěrače směrem dolů až do uvolnění háčku 4 ramena stěrače.
- Posuňte stírátko (A) a následně jej zvedněte (B), abyste jej uvolnili.

Zpětná montáž stírátká stěrače

Při zpětné montáži stírátká stěrače postupujte v opačném pořadí než při demontáži. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno.

Pravidelně čistěte čelní i zadní sklo.

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

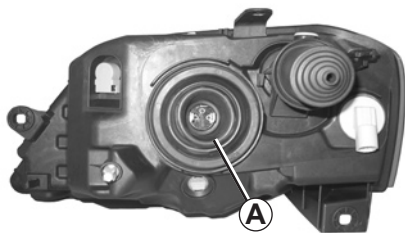
- stírátká i čelní sklo pravidelně čistěte mýdlovou vodou,
- nepoužívejte je, pokud je čelní sklo suché,
- odlepte je od čelního skla, pokud nebyly delší dobu v provozu.



- Při mrazivém počasí zkontrolujte, zda nejsou stírátká stěračů přimrzena ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).
- Kontrolujte stav stírátek. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit: přibližně jednou ročně.

Při výměně stírátká, když je odstraněno, dejte pozor, aby rameno nespadlo zpět na sklo: mohlo by dojít k prasknutí skla.

PŘEDNÍ SVĚTLA: výměna žárovek



Dálková světla/tlumená světla

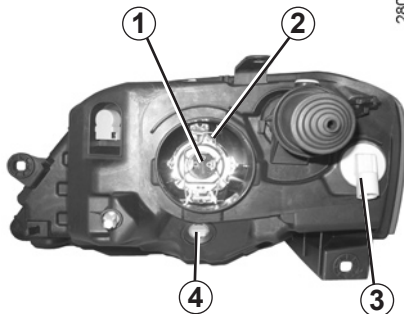
Demontujte kryt **A**.

Stáhněte konektor ze žárovky **1**.

Uvolněte pružinu **2** a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: H4
s ochranou proti UV záření (viz rámeček).

Nedotýkejte se skla žárovky. Žárovku držte za patici.



Směrové světlo

Otočte držákem žárovky **3** o čtvrtinu otáčky a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: PY21W.

Po výměně žárovky dbejte na správné umístění krytu.

Přední obrysové světlo

Demontujte držák žárovky **4**, abyste získali přístup k žárovce.

Typ žárovky: W5W

V souladu s místní legislativou nebo čistě z opatrnosti si u svého zástupce značky opatřete náhradní sadu žárovek a pojistek.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout. Mohlo by tak dojít ke zraněním.

MLHOVÁ SVĚTLA: výměna žárovek

Čištění světlometů

Protože jsou světlomety opatřeny plastovým „sklem“, používejte jemný hadřík nebo vatou.

Pokud to nepostačuje, použijte jemný hadřík nebo vatou namočenou v mýdlové vodě, poté otřete jemným vlhkým hadříkem nebo navlhčenou vatou.

Nakonec jej **opatrně** utřete suchým jemným hadříkem.

Použití prostředků na bázi alkoholu je zakázáno.



Přední mlhová světla 1

Výměna žárovky

Obrat'te se na zástupce značky.

Typ žárovky: H11.

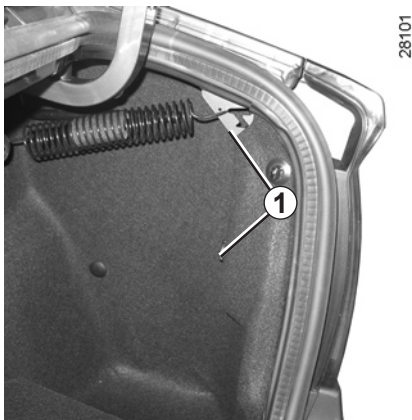
Přídavné světlomety

Pokud si budete přát vybavit svoje vozidlo „mlhovými“ nebo „dálkovými“ světlomety, obraťte se na zástupce značky.

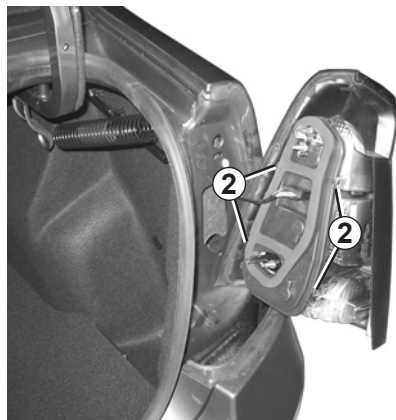


Jakýkoliv zásah (nebo úpravu) na elektrickém obvodu může provádět pouze značkový servis, který je vybaven součástmi nezbytnými pro provedení zásahu, protože nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace (kabeláže, součástí, zvláště pak alternátoru).

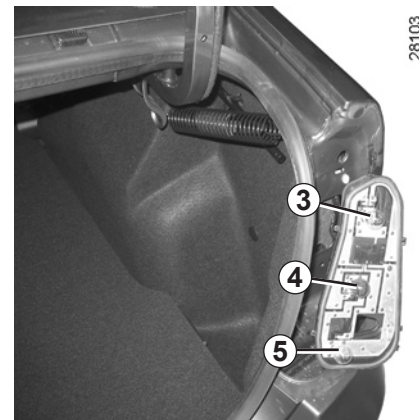
ZADNÍ SVĚTLA: výměna žárovek



Odstraňte šrouby **1** a zvenčí uvolněte blok zadních světel.

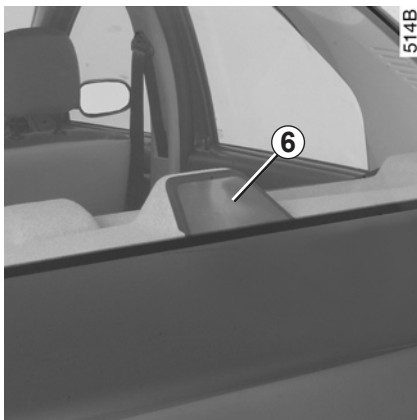


Opatrně odepněte držák žárovek stisknutím jazýčku **2**.



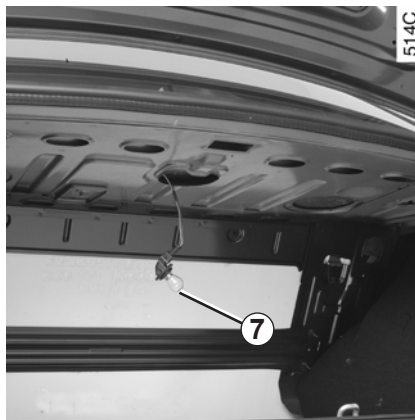
- 3 Obrysové a brzdové světlo**
Dvouvláknová žárovka hruškovitého tvaru s výstupky P 21/5 W.
- 4 Směrové světlo**
Žárovka hruškovitého tvaru s výstupky P 21 W nebo PY 21 W (dle typu vozidla).
- 5 Couvací světlo**
Žárovka hruškovitého tvaru s výstupky P 21 W
nebo
Zadní mlhové světlo
Žárovka hruškovitého tvaru s výstupky: P 21 W.

ZADNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (pokračování)



Třetí brzdové světlo 6

Žárovka třetího brzdového světla 7 je přístupná ze zavazadlového prostoru.



Otočte držákem žárovky 7 o čtvrtinu otáčky, vyndejte jej a vyjměte žárovku.

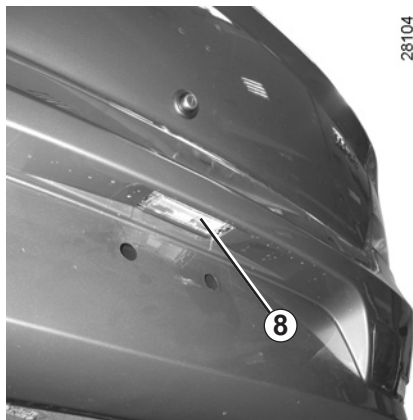
Typ žárovky: P 21 W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

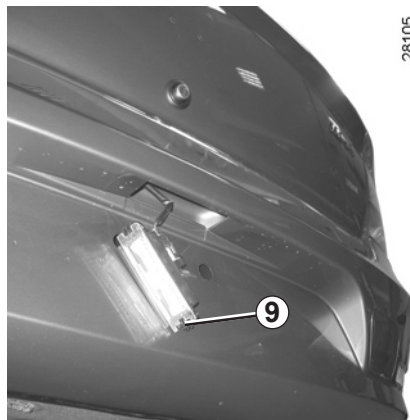
Mohlo by tak dojít ke zraněním.

ZADNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (pokračování)



Svítidlo registrační značky 8

Odepněte svítidlo pomocí plochého šroubováku.



Abyste získali přístup k žárovce 9, odepněte rozptylovací stínítko z držáku žárovky.

Typ žárovky: W 5 W.

BOČNÍ SMĚROVÁ SVĚTLA: výměna žárovek



Odepněte blikač **1** (pomocí nástroje typu plochého šroubováku).



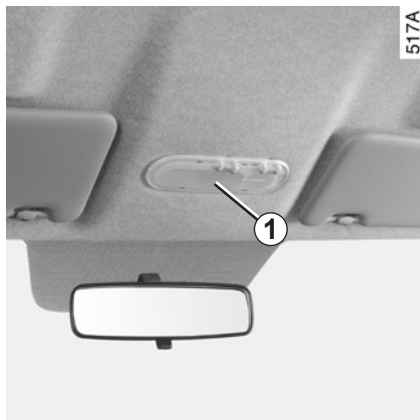
Otočte držákem žárovky **2** o čtvrtinu otáčky a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: WY5W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout. Mohlo by tak dojít ke zraněním.

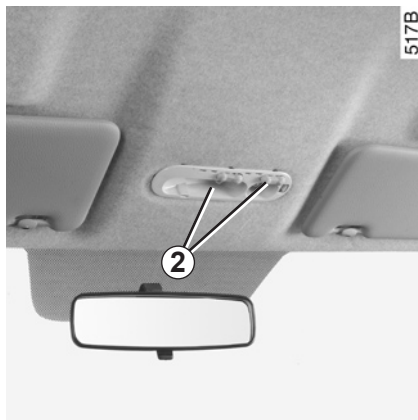
VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek



Stropní osvětlení

Odepněte (pomocí nástroje typu plochého šroubováku) kryt **1**.

Uvolněte příslušnou žárovku.



Typ žárovky 2: W5W.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (pokračování)

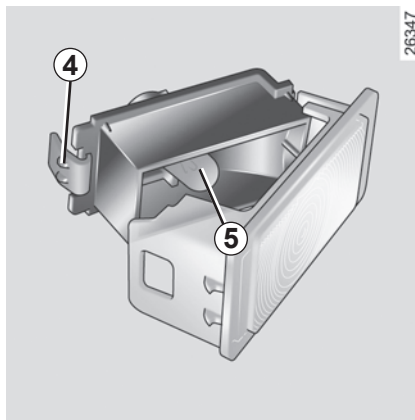


Osvětlení odkládací skříňky

(podle vybavení vozidla)

Stisknutím jazýčku (pomocí plochého šroubováku) odepněte svítidlo 3.

Odpojte svítidlo.



Stiskněte jazýček 4, abyste uvolnili rozptylovací stínítko, a získali tak přístup k žárovce 5.

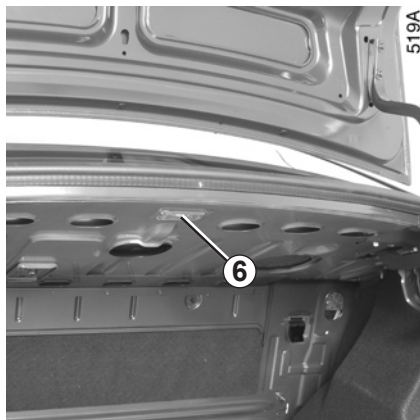
Typ žárovky: W5W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

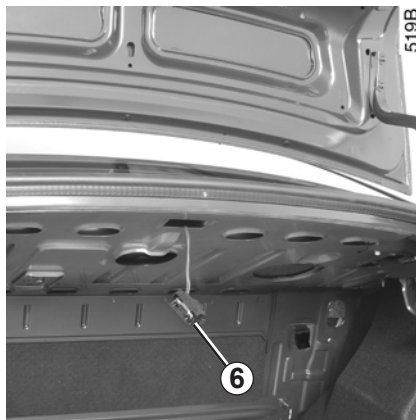
Mohlo by tak dojít ke zraněním.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (pokračování)



Osvětlení zavazadlového prostoru

Odepněte (pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje) svítidlo **6** stlačením jazýčku na straně svítidla.

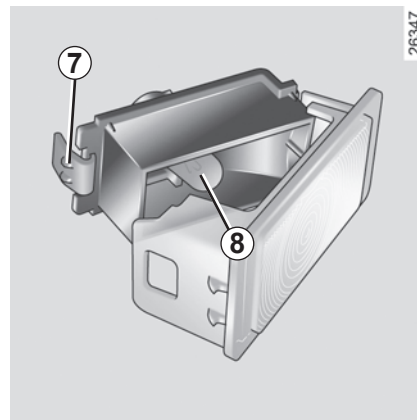


Odpojte svítidlo **6**.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

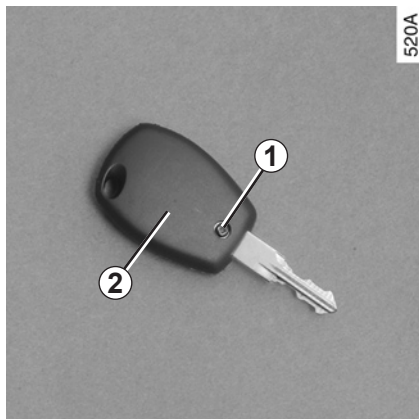
Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Stiskněte jazýček **7**, abyste uvolnili rozptylovací stínítko, a získali tak přístup k žárovce **8**.

Typ žárovky: W5W.

RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: baterie

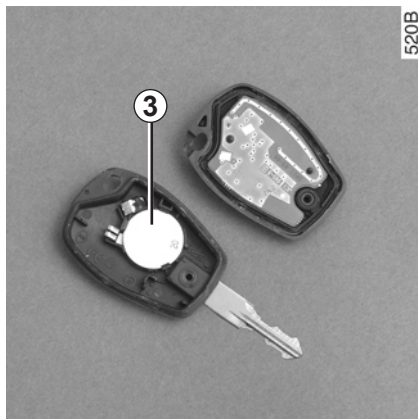


Výměna baterie

Odšroubujte šroub **1** a následně odepněte kryty **2**.

Baterie lze zakoupit u zástupce značky. Jejich životnost je přibližně dva roky.

Mezi odemknutím a zamknutím je nutné počkat jednu sekundu.



Vyměňte baterii **3**, přičemž dodržte polaritu vyznačenou na víčku.

Poznámka: Při výměně baterie se nedotýkejte elektronického obvodu, který je umístěn ve víčku klíče.

26913



Vybité baterie nevyhazujte do běžného odpadu, odevzdejte je organizaci pověřené sběrem a recyklací baterií.

AKUMULÁTOR: odstranění poruchy

Abyste zamezili vzniku jisker

- Před odpojením nebo zpětným připojením akumulátoru se ujistěte, že jsou všechny „elektrické spotřebiče“ (stropní svítidla atd.) vypnuty.
- Před připojením nebo odpojením akumulátoru, který byl nabíjen, vypněte nabíječku.
- Na akumulátor nepokládejte žádné kovové předměty, aby nemohlo dojít ke zkratu mezi svorkami.
- Po vypnutí motoru počkejte nejméně jednu minutu, než odpojíte akumulátor.
- Po zpětné montáži dohlédněte na správné zpětné připojení svorek akumulátoru.



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud k tomuto styku dojde, propláchněte řádně postižené místo vodou a v případě potřeby navštivte lékaře.

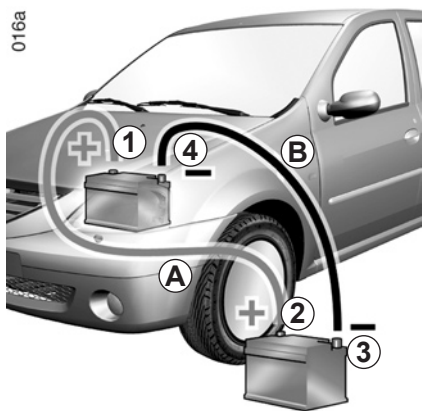
Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

AKUMULÁTOR: odstranění poruchy (pokračování)

016a



Připojení nabíječky

Nabíječka musí být kompatibilní s akumulátorem o jmenovitém napětí 12 Volt.

Při zastaveném motoru bezpodmínečně odpojte oba kabely připojené ke svorkám akumulátoru, **příčemž začněte zápornou svorkou.**

Akumulátor nikdy neodpojujte za chodu motoru. **Riďte se vždy návodem výrobce nabíječky.**

Spouštění motoru akumulátorem z jiného vozidla

Pokud pro spuštění motoru musíte použít akumulátor jiného vozidla, obstarajte si vhodné elektrické kabely (velký průřez) u zástupce značky nebo, pokud již máte startovací kabely, zkontrolujte, zda jsou v dobrém stavu.

Jmenovité napětí obou akumulátorů musí být stejné: 12 V. Akumulátor dodávající proud musí mít kapacitu (ampérhodiny, Ah) minimálně stejnou jako vybitý akumulátor.

Zkontrolujte, zda mezi oběma vozy nedochází ke kontaktu (nebezpečí zkratu při spojování kladných pólů) a zda je vybitý akumulátor správně připojen. Vypněte zapalování svého vozu.

Spusťte motor vozu, jehož akumulátor bude dodávat proud, a nechte jej běžet na střední otáčky.

Upevněte kladný kabel (+) **A** na svorku (+) **1** vybitého akumulátoru a poté svorku (+) **2** akumulátoru dodávajícího proud.

Upevněte záporný kabel (–) **B** na svorku (–) **3** akumulátoru dodávajícího proud a poté svorku (–) **4** vybitého akumulátoru.

Zkontrolujte, zda se kabely **A** a **B** vzájemně nedotýkají a zda kabel **A** (+) není v kontaktu s žádným kovovým dílem vozu, který bude dodávat proud.

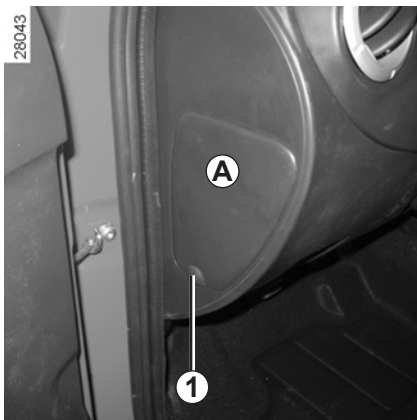
Spusťte motor obvyklým způsobem. Jakmile se rozběhne, odpojte kabely **A** a **B** v opačném pořadí (**4-3-2-1**).



Některé akumulátory mohou být specifické co se týče nabíjení, poraďte se se zástupcem značky.

Zamezte vzniku jisker, které by mohly okamžitě vyvolat explozi, a nabíjení provádějte v dobře větrané místnosti. Mohlo by dojít k vážným zraněním.

POJISTKY



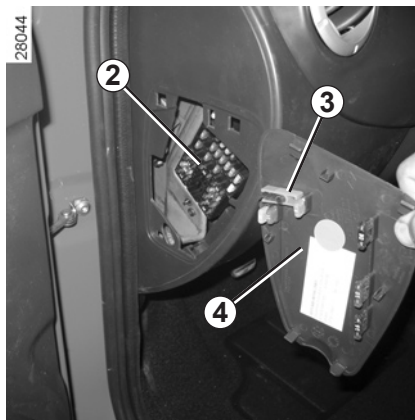
Pojistková skříňka 2

Při výpadku některého elektrického zařízení nejdříve zkontrolujte, zda jsou v pořádku pojistky.

Nadzvedněte víko **A** za rukojeť **1**.

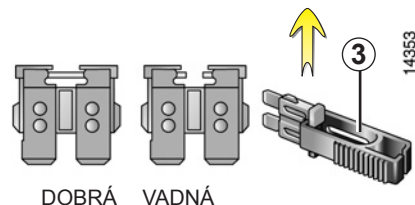
K rozeznání pojistek Vám pomůže štítek roz-místění pojistek **4** (podrobnosti viz níže).

Nedoporučuje se používat volná místa pro pojistky.



Zkontrolujte příslušnou pojistku a v případě potřeby ji **nahradte pojistkou se stejnou ampérovou hodnotou jako u původní pojistky.**

Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).



Odstraňte pojistku pomocí kleští **3**.

Pojistku vyjmete z kleští vysunutím do strany.

V souladu s platnou legislativou nebo čistě z opatrnosti si u svého zástupce značky opatřete náhradní sadu žárovek a pojistek.

POJISTKY (pokračování)

Přirazení pojistek (jejich použití ZÁVISÍ NA ÚROVNI VYBAVENÍ VOZIDLA)

Symbol	Přirazení
	ABS
	Autorádio
STOP	Brzdová světla a couvací světlo
	Klimatizace
	Přední mlhová světla
	Přístrojová deska Vstřikování
	Přední stěrače
	Zamknutí otevíratelných částí
	Odmrazování zadního skla
	Příprava pro alarm

Symbol	Přirazení
	Houkačka
UCH	Hlavní napájení
	Vyhřívání sedadel
	Odmrazování zpětných zrcátek
	Elektrické ovládání předních oken
	Vnitřní osvětlení
	Elektrické zpětné zrcátko
	Topení
	Přívěs

Symbol	Přirazení
	Airbag
	Pravé dálkové světlo
	Levé dálkové světlo
	Levé tlumené světlo
	Pravé tlumené světlo
	Pravé obrysové světlo
	Levé obrysové světlo
	Zadní mlhové světlo
	Elektrické ovládání zadních oken

POJISTKY (pokračování)

Přirazení pojistek

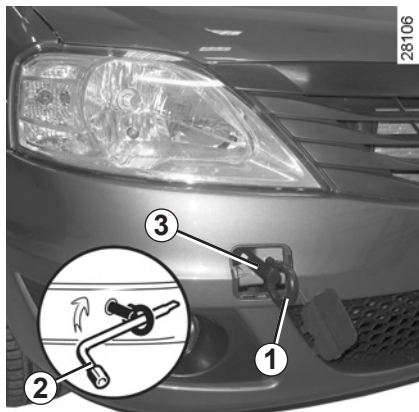
(jejich použití ZÁVISÍ NA ÚROVNI VYBAVENÍ VOZIDLA)

Symbol	Přirazení
	Blokace startování
	Couvací světlo
	Posilovač řízení
	Automatická převodovka
CNG	Pohon CNG

Některé funkce jsou chráněny pojistkami umístěnými v motorovém prostoru.

Avšak vzhledem k omezenému přístupu **Vám doporučujeme, abyste nechali výměnu pojistek provést u svého zástupce značky.**

ODTAHOVÁNÍ: odstranění poruchy



Volant nesmí být uzamknut. Klíč ve spínací skřínce musí být v poloze „M“ (zapalování), aby byla umožněna signalizace (brzdová a směrová světla). Za tmy je nutné vozidlo osvětlit.

Kromě toho je nezbytné dodržet podmínky pro odtahování stanovené legislativou platnou v dané zemi a nepřekračovat maximální hmotnost přívěsu stanovenou pro Vaše vozidlo. Obrátte se na zástupce značky.



Nenechávejte nářadí jen tak ležet ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění.



Používejte výhradně tažné oko 1 (uložené v bloku nářadí) a přední 3 a zadní 4 odtahovací úchyty (pro odtahování nikdy nepoužívejte hnací hřídele). Tyto tažné body jsou určeny výhradně k tažení vozidla, v žádném případě nesmějí být použity at' přímo, nebo nepřímo k jeho zvedání.



Při zastaveném motoru není posilovač řízení ani brzd funkční.

Přední úchyt pro odtahování 3

Odepněte kryt.

Zašroubujte tažné oko 1 na maximum: nejdříve rukou až na doraz a potom jej do-táhněte pomocí klíče na kola 2.

Zadní úchyt pro odtahování 4



– Použijte pevnou tažnou tyč. V případě použití lana nebo kabelu (pokud to předpisy do-volují) musí být tažené vozidlo schopné brzdít.

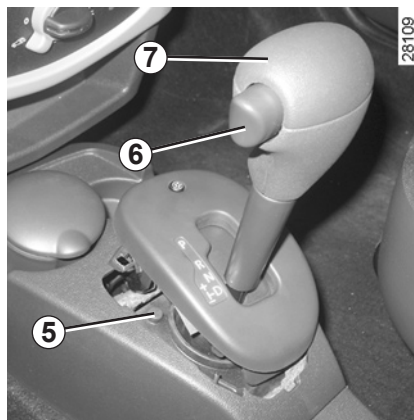
- Vozidlo nelze odtahovat ve stavu ne-způsobilém k jízdě.
- Vyhněte se prudkému zrychlování a brzdění, které by mohly vozidlo po-škodit.
- V žádném případě se nedoporučuje překročit rychlost **25 km/h**.

ODTAHOVÁNÍ: odstranění poruchy (pokračování)

Odtahování vozidla s automatickou převodovkou.

Když je motor vypnutý, mazání převodovky již není zajištěno, je tedy třeba přednostně přepravovat vozidlo na plošině nebo ho odtahovat se zvednutými předními koly.

Výjimečně můžete vozidlo táhnout se všemi čtyřmi koly na zemi, pouze však při jízdě vpřed a s pákou v poloze **N**. Maximální ujetá vzdálenost v tomto případě nesmí překročit 50 km.

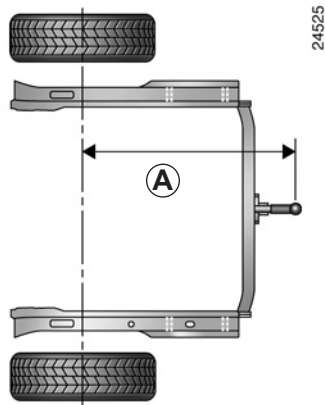


V případě, že je páka zablokována v poloze **P** při sešlápnutí brzdového pedálu, lze ji ručně uvolnit.

Za tímto účelem odepněte kryt na základně páky.

Současně stiskněte tlačítko **5** viditelné na manžetě a tlačítko **6** pro odjištění umístěné na páce **7**.

TAŽENÍ PŘÍVĚSU tažné zařízení

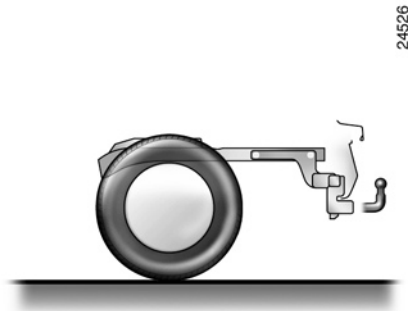


Přípustné zatížení tažného zařízení, maximální hmotnost brzděného a nebrzděného přívěsu:

Přejděte na kapitolu 6, odstavec „Hmotnosti“.

Informace o montáži tažného zařízení a podmínkách použití naleznete v montážním návodu výrobce.

Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.



$A = 918 \text{ mm.}$

NAFTOVÝ FILTR

Odvzdušnění palivového okruhu

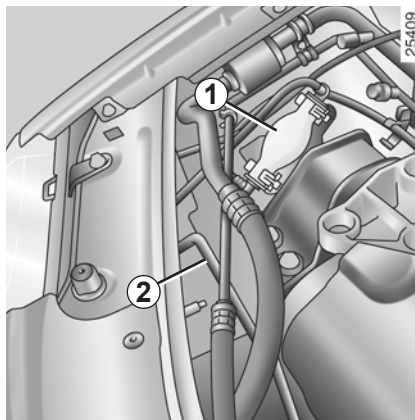
Po naplnění nádrže po úplném vyčerpání paliva je nutné před novým nastartováním vozidla provést odvzdušnění nebo vyčištění palivového okruhu.

Součásti příslušenství motoru (alternátor, spouštěč, držáky motoru atd.) by měly být chráněny před stykem s naftou.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Opětné naplnění systému

Aktivujte měch **1**, dokud nebude palivo protékat potrubím **2**.

PŘÍPRAVNÁ INSTALACE PRO AUTORÁDIO



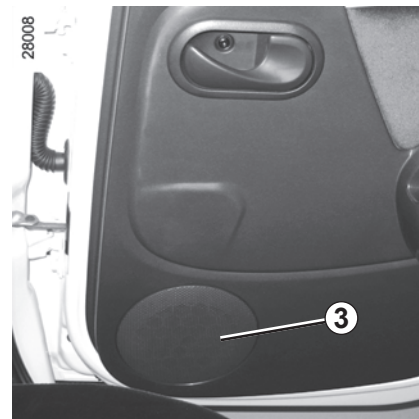
Úložný prostor pro autorádio

Odepněte a demontujte odkládací schránku 1. Připojení antény, napájení + a – a vodiče levého a pravého reproduktoru jsou upevněna na zadní straně krytu.



Reproduktory ve dveřích

Podle provedení vozidla odepněte pomocí plochého šroubováku kryt 2.



Zadní reproduktory 3 (podle vybavení vozidla)

- V každém případě je nutné přesně dodržet instrukce uvedené v návodu k zařízení.
- Charakteristiky držáků a kabeláže (k dostání v prodejní síti) se liší podle úrovně vybavení vozidla a typu autorádia. Pro zjištění jejich specifikace se obraťte na svého zástupce značky.
- Jakýkoliv zásah na elektrickém systému vozidla nebo autorádia může být proveden pouze v autorizovaném servisu značky, protože nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace a/nebo všech ústrojí, která jsou k ní připojena.

PŘÍSLUŠENSTVÍ



Před instalací elektrického nebo elektronického přístroje (zejména u vysílačů/přijímačů: frekvenční pásmo, úroveň výkonu, poloha antény atd.) se ujistěte, že je kompatibilní s Vaším vozidlem.

Obrátte se na značkový servis.



Použití vysílačích/ přijímacích přístrojů (telefony, přístroje CB)

Telefony a přístroje CB vybavené integrovanou anténou mohou rušit elektronické systémy instalované na vozidle ve výrobě, doporučuje se proto používat tyto přístroje pouze s venkovní anténou.

Rovněž je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití těchto přístrojů.



Dodatečná montáž příslušenství

Pokud si chcete do vozidla nechat instalovat příslušenství, obraťte se na značkový servis. Aby byla zajištěna správná funkce Vašeho vozidla a předešlo se jakémukoli riziku pro bezpečnost, doporučujeme použít specifikovaná příslušenství, která jsou vhodná pro Vaše vozidlo a která jako jediná mají záruku od výrobce.



Elektrická a elektronická příslušenství

– Připojujte pouze příslušenství o maximálním příkonu 120 W.

Hrozí nebezpečí požáru.

- Jakýkoli zásah na elektrickém obvodu vozidla může provádět pouze značkový servis, neboť nesprávné zapojení by mohlo způsobit poškození elektrické instalace a/nebo ústrojí, která jsou k ní připojena.
- V případě dodatečné montáže elektrického zařízení zkontrolujte, zda je instalace správně chráněna pojistkou. Požádejte o upřesnění amperové hodnoty a jejího umístění.

FUNKČNÍ PORUCHY

Následující rady Vám umožní rychle a provizorně odstranit poruchu, z bezpečnostních důvodů se co nejdříve obraťte na zástupce značky.

Po zapnutí zapalování	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Kontrolky pohasnou nebo se nerozsvítí a spouštěč se neotáčí.	Špatně utažené, odpojené nebo zoxi- dované svorky akumulátoru.	Povolte je, znovu je zapojte, případně je vyčis- těte, pokud obsahují stopy oxidace.
	Akumulátor je vybitý nebo mimo provoz.	K vybitému akumulátoru připojte jiný akumulátor. Přejděte na odstavec „Akumulátor: odstranění poruchy“ v kapitole 5 nebo vyměňte akumulátor, pokud je třeba. Netlačte vozidlo, pokud je sloupek řízení za- mknut.
Motor nelze spustit.	Nejsou splněny podmínky pro spuštění motoru.	Přejděte na odstavec „Spuštění/vypnutí motoru“ v kapitole 2.
Sloupek řízení zůstává zamknut.	Volant je zablokován.	Pro odemknutí mírně pohněte klíčem a volantem (přejděte na odstavec „Spínací skříňka“ v kapi- tole 2).

FUNKČNÍ PORUCHY (pokračování)

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Vibrace.	Špatně nahuštěné, špatně vyvážené nebo poškozené pneumatiky.	Ověřte tlak vzduchu v pneumatikách; jestliže v tom není příčina, dejte překontrolovat jejich stav ve značkovém servisu.
Bělavý kouř z výfuku nebo var v nádržce na chladicí kapalinu.	Mechanická porucha: poškozené těsnění hlavy válců nebo vadné čerpadlo chladicí kapaliny.	Vypněte motor. Kontaktujte značkový servis.
Kouř pod kapotou motoru.	Zkrat nebo únik na chladicím okruhu.	Zastavte, vypněte motor, odejděte od vozidla a zavolejte značkový servis.
Kontrolka tlaku oleje svítí:		
v zatáčce nebo při brzdění	Hladina je příliš nízká.	Doplňte motorový olej (viz odstavec „Hladina oleje, vyrovnání hladiny/naplnění“ v kapitole 4).
ve volnoběhu	Tlak oleje je slabý.	Navštivte nejbližší značkový servis.
zpožděně zhasíná nebo zůstává rozsvícena při akceleraci.	Nedostatečný tlak oleje.	Zastavte a kontaktujte značkový servis.

FUNKČNÍ PORUCHY (pokračování)

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Posilovač řízení je tuhý.	Prasklý řemen Nedostatek oleje v čerpadle.	Nechte řemen vyměnit. Přidejte olej do posilovače řízení (přejděte na odstavec „Čerpadlo posilovače řízení“ v kapitole 4). Jestliže problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.
Motor se přehřívá. Kontrolka teploty chladicí kapaliny se rozsvítí.	Porucha ventilátoru chlazení.	Zastavte vozidlo, vypněte motor a kontaktujte značkový servis.
	Únik chladicí kapaliny.	Zkontrolujte nádrž s chladicí kapalinou: musí obsahovat kapalinu. Jestliže kapalinu neobsahuje, obraťte se co možná nejdříve na značkový servis.
Pískání	Špatně umístěná anténa na střeše.	Umístěte anténu tak, aby se její okraj nacházel ve vzdálenosti cca 44 cm od střechy vozidla.



Chladič: V případě nedostatku hladiny chladicí kapaliny nezapomeňte, že se studená chladicí kapalina nikdy nesmí dolévat, jestliže je motor horký. Po každém zásahu na vozidle, u kterého bylo nutné provést i jen částečné vypuštění chladicího systému, musí být motor naplněn novou, správně dávkovanou směsí. Připomínáme Vám, že je nezbytné použít kapalinu schválenou naším technickým oddělením.

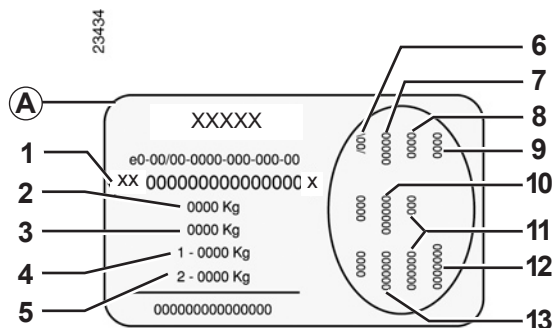
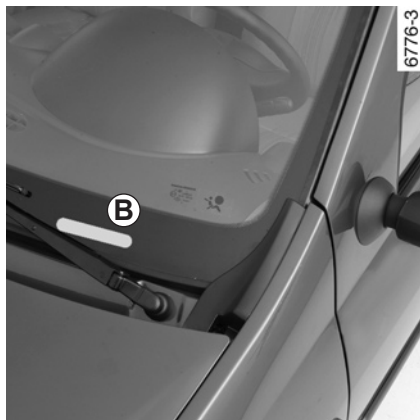
FUNKČNÍ PORUCHY (pokračování)

Elektrické přístroje	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Stěrače nefungují.	Přilepená stírátka stěračů.	Před použitím stěračů stírátka odlepte.
	Vadný elektrický obvod.	Obraťte se na značkový servis.
Stěrače se již nezastaví.	Vadná elektrická ovládání.	Obraťte se na značkový servis.
Zvýšená frekvence směrových světel.	Spálená žárovka.	Vyměňte žárovku.
Směrová světla nefungují.	Vadný elektrický obvod.	Obraťte se na značkový servis.
Světlomety se nadále nerozsvítí nebo nezhasnou.	Vadný elektrický obvod nebo ovládání.	Obraťte se na značkový servis.
	Nejedná se o poruchu. Přítomnost stop kondenzace je normální jev, který je spojen se změnami teploty. Při použití světel tyto stopy rychle zmizí.	
Stopy kondenzace ve světlech.		

Kapitola 6: Technické údaje

Identifikační štítky	6.2
Charakteristika motorů	6.4
Rozměry	6.5
Hmotnosti/Hmotnost přívěsu	6.6
Náhradní díly	6.7

IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKY



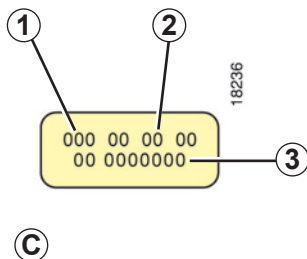
Údaje uvedené na výrobním štítku A je nutné udávat při každém písemném styku a objednávkách náhradních dílů.

Výrobní štítek A

- 1 Typ vozidla a výrobní číslo
(U některých vozidel je číslo uvedeno také na štítku B).
- 2 MMAC (maximální přípustná hmotnost při naložení)
- 3 MTR (celková hmotnost jízdní soupravy = naložené vozidlo s přívěsem)
- 4 MMTA (celková maximální přípustná hmotnost) na přední nápravu
- 5 MMTA na zadní nápravu

- 6 Technické charakteristiky vozidla
- 7 Označení laku
- 8 Úroveň vybavení
- 9 Typ vozidla
- 10 Kód čalounění
- 11 Doplněk ke specifikaci vybavení
- 12 Výrobní číslo
- 13 Kód vnitřního obložení

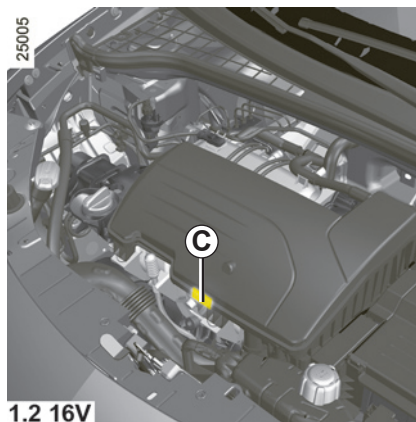
IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKY (pokračování)



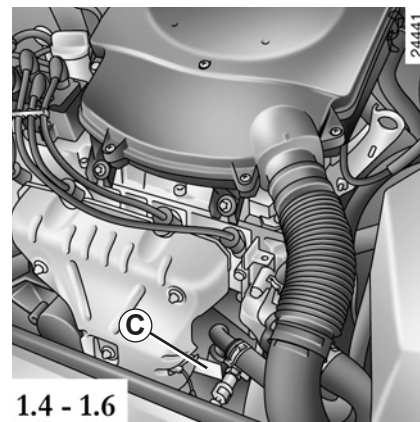
Údaje uvedené na štítku motoru **C** je nutné udávat při každém písemném styku a objednávkách náhradních dílů.

C - Štítek motoru nebo etiketa motoru
(různé umístění - podle typu motoru)

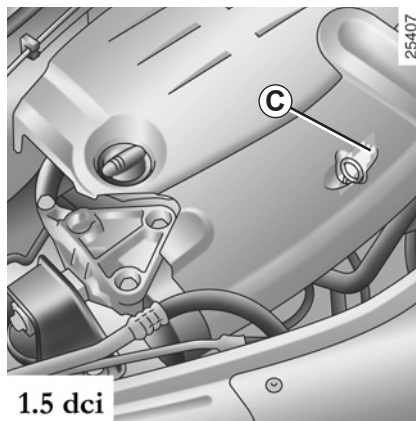
- 1 Typ motoru
- 2 Rozlišovací číslo motoru
- 3 Výrobní číslo motoru



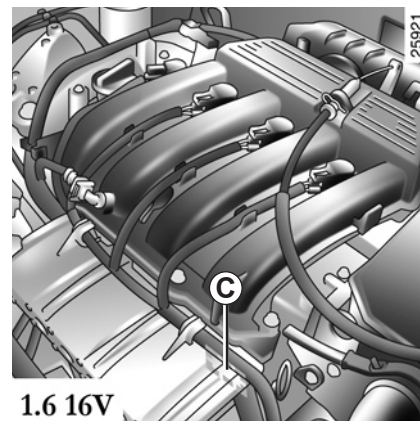
1.2 16V



1.4 - 1.6



1.5 dci

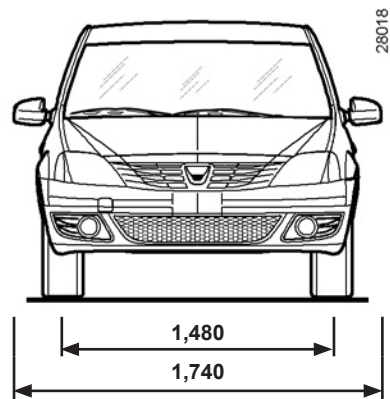
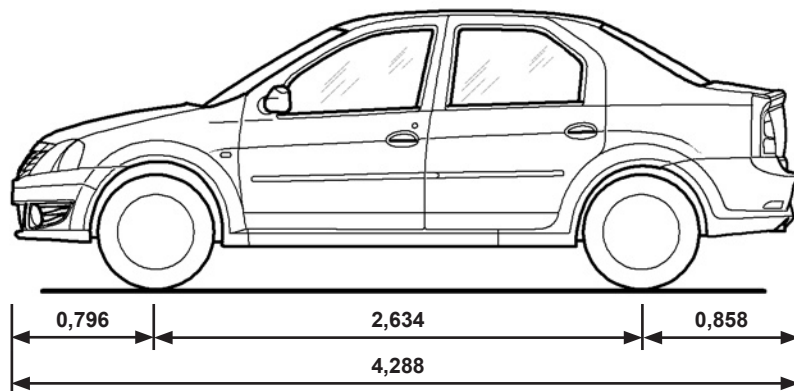


1.6 16V

TECHNICKÉ ÚDAJE MOTORŮ

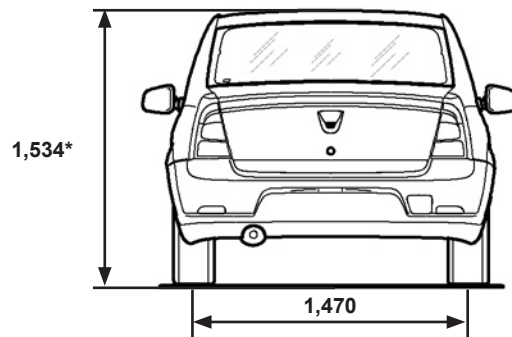
Verze	1.2 16V	1.4	1.6	1.6 16V	1.5 dCi
Typ motoru (vyznačený na štítku motoru)	D4F	K7J	K7M	K4M	K9K Turbo
Obsah válců (cm³)	1 149	1390	1598		1461
Typ paliva Oktanové číslo	Bezolovnatý benzín bezpodmínečně , oktanové číslo uvedené na štítku umístěném na krytu hrdla palivové nádrže. V případě nouze lze použít výhradně bezolovnatý benzin. – s oktanovým číslem 91 pro štítek s označením 95, 98, – s oktanovým číslem 87 pro štítek uvádějící 91, 95, 98.				Motorová nafta. Štítek umístěný v palivové nádrži obsahuje informace ohledně povoleného benzínu.
Zapalovací svíčky	Používejte výhradně zapalovací svíčky předepsané pro motor Vašeho vozu. Jejich typ musí být vyznačen na etiketě, která je nalepena v motorovém prostoru - v opačném případě se obraťte na zástupce značky. Nevhodné svíčky mohou motor poškodit.				–

ROZMĚRY (v metrech)



Průměr otáčení

- obrysový: 11 m
- stopový: 10,5 m



HMOTNOSTI (v kg)

Uvedené hmotnosti jsou hmotnosti vozidla v základním provedení bez příslušenství: mění se dle vybavení vašeho vozidla. Obrátte se na zástupce značky.

Verze	1.2 16V	1.4	1.6	1.6 16V	1.5 dCi
Maximální přípustná hmotnost při naložení (MMAC) Celková maximální přípustná hmotnost (MMTA) Celková hmotnost jízdní soupravy (MTR)	Hmotnosti uvedené na výrobním štítku (viz odstavec „Identifikační štítky“ v kapitole 6)				
Hmotnost brzděného přívěsu	Výpočet: MTR - MMAC				
Hmotnost nebrzděného přívěsu	525		565	570	575
Maximální povolené zatížení tažného zařízení	75				
Povolené zatížení střechy s nosným zařízením	80 (včetně nosného zařízení)				

Hmotnost přívěsu (tažení přívěsu, lodi atd.).

- Při jízdě s přívěsem je nezbytné dodržet hmotnosti přívěsu stanovené místní legislativou, zejména předpisy pro silniční provoz. S veškerými úpravami tažného zařízení se obraťte na zástupce značky.
V případě tažení vozidla **nesmí být celková dovolená hmotnost (vozidlo + přívěs) nikdy překročena**. I přesto se toleruje: překročení zadní MMTA o 15 %, překročení MMAC o 10 % nebo 100 kg (toleruje se dosažení pouze jednoho z uvedených případů).
- V obou případech nesmí maximální rychlost jízdní sestavy překročit 100 km/h a tlak v pneumatikách musí být zvýšen o 0,2 baru (3 PSI).
- Výkon motoru a stoupavost se snižují s rostoucí nadmořskou výškou. Doporučujeme proto snížit maximální zatížení o 10 % v 1000 metrech, poté o dalších 10 % na každých 1000 m.

NÁHRADNÍ DÍLY A OPRAVY

Originální náhradní díly byly zkonstruovány na základě velmi přísných kritérií a jsou pravidelně testovány. Proto jejich kvalita odpovídá dílům, které jsou montovány do nových vozů.

Systematické používání originálních náhradních dílů Vám zaručuje uchování výkonnostních parametrů Vašeho vozidla. Na opravy vykonané v servisní síti s použitím původních náhradních dílů se navíc vztahuje záruka v souladu s podmínkami uvedenými na zadní straně zakázkového listu.



ABECEDNÍ REJSTŘÍK

A

ABS	2.12
airbag.....	1.15 → 1.20
aktivace airbagů předního spolujezdce.....	1.29
deaktivace airbagu předního spolujezdce.....	1.28
akumulátor.....	4.9
oprava	5.24 – 5.25
automatická převodovka (použití).....	2.13 → 2.16
autorádio	
přípravná instalace.....	5.33

B

baterie (dálkové ovládání)	5.23
bezpečnost dětí	1.4, 1.21 → 1.27
bezpečnostní pásy.....	1.11 → 1.20
blikače	1.46, 5.14
blokace startování	1.7
boční směrová světla.....	5.19
bodová svítidla.....	3.9
brzdová kapalina	4.6

Č

čerpadlo posilovače řízení.....	4.8
---------------------------------	-----

CH

charakteristiky motorů	6.4
chladicí kapalina	
motoru	4.7

D

dálkové ovládání zamykání	1.2
deaktivace airbagu předního spolujezdce	1.28
děti	1.4 – 1.5, 1.14
dětská sedačka.....	1.21 → 1.27
dětské zádržné systémy	1.21 → 1.27
doplňkové prostředky k předním bezpečnostním pásům . 1.15 → 1.18, 1.20	
doporučení pro ochranu životního prostředí.....	5.26 → 5.28
dveře.....	1.4 – 1.5

E

elektrické zamykání dveří.....	1.5
--------------------------------	-----

F

filtr	
olejový	4.5
palivový naftový.....	5.32
vzduchový	4.8

H

hladina paliva.....	1.36
hladiny	4.3 → 4.8
hmotnost.....	6.6
hodiny.....	1.41
houkačka	1.46
huštění pneumatik	0.4

I

identifikace vozidla	6.2 – 6.3
identifikační štítky	6.2 – 6.3

J

jízda	2.2 → 2.9, 2.11 → 2.16
-------------	------------------------

K

kapota motoru.....	4.2
karosérie (údržba)	4.10 – 4.11
katalyzátor	2.4
klíče	1.2 – 1.3
výměna baterie.....	5.23
klika	5.6
klimatizace.....	3.2 → 3.8
kontrolky	1.32 → 1.40
kontrolní přístroje.....	1.32 → 1.41, 1.43 – 1.44

L

lak	
označení.....	6.2
údržba	4.10

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (pokračování)

M

měrka motorového oleje	4.3 → 4.5
místo řidiče	1.30 – 1.31
mlhová světla	1.44
montáž autorádia	5.33
montáž příslušenství	5.34
motor	
technické údaje	6.4
motorový olej	4.3 → 4.5
mytí	4.10 – 4.11

N

nádrž	
brzdové kapaliny	4.6
chladičí kapaliny	4.7
ostřikovačů	4.8
náhradní díly	6.7

O

objem palivové nádrže	1.49
objemy mechanických ústrojí	4.3, 4.9
odkládací přihrádka	3.13 – 3.14
odkládací schránka	3.13
odmlžení	
čelní sklo	3.6
odstraňování emisí	
doporučení	2.6 → 2.8
opěrka hlavy přední/zadní	1.9
opěrky hlavy	1.8 – 1.9
ostřikovače	1.47, 4.8
osvětlení	
vnější	1.43 – 1.44, 5.14 → 5.19
vnitřní	3.9, 5.20 → 5.22
ovládání	1.30 – 1.31
ovládání oken	3.10 – 3.11
ozdobné kryty	5.7 – 5.8

P

palivo	
doporučení k hospodárnému provozu	2.6 → 2.8

naplnění	1.50
specifikace	1.49, 6.4
palivová nádrž	1.49 – 1.50
palubní deska	1.30 – 1.31
palubní počítač	1.37 → 1.40
píchnutí pneumatiky	5.2, 5.9
pneumatiky	0.4, 5.10 → 5.12
pojistky	5.26 → 5.28
popelníky	3.12
posilovač řízení	2.11, 4.8
praktické rady	5.2, 5.6 → 5.38
přední sedadla	
seřízení	1.10
přeprava dětí	1.21 → 1.27
přeprava předmětů	
v zavazadlovém prostoru	3.17
přidrzná rukojeť	3.11
přiklop hrdla palivové nádrže	1.49
přípravná instalace pro autorádio	5.33
příslušenství	5.34
přístrojová deska	1.32 → 1.36
protiblokovací systém: ABS	2.12
provoz s obytným přívěsem	6.6
provozní závady	5.35 → 5.38

R

reprodukty	
umístění	5.33
rezervní kolo	5.2, 5.10 → 5.12
rozměry	6.5
ruční brzda	2.11

Ř

řadicí páka	2.10
řazení rychlostních stupňů	2.13 → 2.16

S

sada pro nahuštění pneumatik	5.3 → 5.5
seřízení místa řidiče	1.9, 1.11 – 1.12
seřízení předních sedadel	1.10

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (pokračování)

seřízení světlometů	1.45
signál nebezpečí	1.46
signalizační osvětlení	1.43 – 1.44
sluneční clona	3.11
specifikace motorového oleje	4.4 – 4.5
specifikace paliva	1.49
spuštění motoru	2.3
start	2.2 – 2.3
startovací spínač	2.2
stěrače	1.47
stírátko	5.13
stírátko stěračů	5.13
stropní svítidlo	3.9
světelná signalizace	1.46
světla:	
brzdová	5.16 – 5.17
dálková	1.43, 5.14
mlhová	1.44, 5.15
nouzová	1.46
obrysová	1.43, 5.14
couvací	5.16 – 5.17
seřízení	1.45
směrová	1.46, 5.14
tlumená	1.43, 5.14
světlomety	1.43 → 1.45
přídavné	5.15
seřízení	1.45
systém blokáce startování	1.7
systém proti odcizení (spínač)	2.2

Š

šetření palivem	2.6 → 2.8
-----------------------	-----------

T

tažná oka	5.6, 5.29 – 5.30
tažná zatížení	6.6
technické charakteristiky	6.2 → 6.7
tlak v pneumatikách	0.4, 5.11
topení	3.2 → 3.8

U

údržba	
karosérie	4.10 – 4.11
mechanické díly	4.3 → 4.9
vnitřní obložení	4.12
ukazatele	
směrové	1.46
ukostnění	6.6
úložné prostory	3.13 – 3.14
úprava	3.13 – 3.14
uzávěr palivové nádrže	1.49

V

ventilace	
klimatizace	3.4 → 3.8
větrák	3.2 – 3.3
vlečení a odtah	6.6
oprava	5.29 – 5.30
tažné zařízení	5.31
vnitřní obložení	
údržba	4.12
volant	
seřízení	1.41
volicí páka automatické převodovky	2.13 → 2.16
výměna kola	5.9
výměna žárovek	5.14 → 5.22
vypuštění	4.5
výstražné osvětlení	1.46

Z

záběh	2.2
zadní lavice	3.15 – 3.16
zadní sedadla	3.15 – 3.16
zadní sklo	
odmlžení	1.31, 1.34, 1.48
zamykání dveří	1.5
zapalovač cigaret	3.12
závady	
funkční poruchy	5.35 → 5.38
zavazadlový prostor	3.17

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (pokračování)

zpětná zrcátka	1.42
zpětný chod	
přechod	2.10
zrcátka	3.11
zvedák	5.6, 5.9
zvedání vozidla	
výměna kola	5.2, 5.6 → 5.9
zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem	2.5
zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem	2.4
zvuková signalizace	1.44
zvukový signál překročení nastavené rychlosti	1.35

Ž

žárovky	
výměna	5.14 → 5.22
životní prostředí	2.9